



CREMMAET STRETTA STEAM

Cafetera superautomática con steamer / Super-automatic coffee machine with steamer

Escanea para más información
Scan for more information



Manual de instrucciones
Manual d'istruccions
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Használati útmutató
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης

دليل التعليمات

Índice	es
Instrucciones de seguridad	7
1. Piezas y componentes	51
2. Antes de usar	51
3. Funcionamiento	51
4. Limpieza y mantenimiento	59
5. Resolución de problemas	60
6. Especificaciones técnicas	61
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	61
8. Garantía y SAT	62
9. Copyright	62
10. Declaración UE de conformidad simplificada	62
Anexo	216

Index	ca
Instruccions de seguretat	10
1. Peces i components	63
2. Abans d'utilitzar	63
3. Funcionament	64
4. Neteja i manteniment	71
5. Resolució de problemes	72
6. Especificacions tècniques	73
7. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	73
8. Garantia i SAT	73
9. Copyright	74
10. Declaració UE de conformitat simplificada	74
Annex	216

Index	en
Safety Instructions	13
1. Parts and Components	75
2. Before Use	75
3. Operation	75
4. Cleaning and Maintenance	82
5. Troubleshooting	83
6. Technical Specifications	84
7. Recycling of Electrical and Electronic Appliances	85
8. Warranty and Technical Support	85
9. Copyright	85
10. Simplified EU Declaration of Conformity	85
Annex	216

Index	fr
Consignes de sécurité	16
1. Pièces et composants	86
2. Avant utilisation	86
3. Fonctionnement	87
4. Nettoyage et entretien	94
5. Dépannage	95
6. Spécifications techniques	96
7. Recyclage des appareils électriques et électroniques	97
8. Garantie et SAV	97
9. Droits d'auteur	97
10. Déclaration UE de conformité simplifiée	97
Annexe	216

Inhalt	de	Índice	pt
Sicherheitshinweise	19	Instruções de segurança	26
1. Teile und Komponenten	98	1. Peças e componentes	123
2. Vor der ersten Benutzung	98	2. Antes de usar	123
3. Bedienung	99	3. Funcionamento	124
4. Reinigung und Wartung	106	4. Limpeza e manutenção	131
5. Fehlerbehebung	107	5. Resolução de problemas	132
6. Technische Daten	108	6. Especificações técnicas	133
7. Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten	109	7. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos	134
8. Garantie und Kundendienst	109	8. Garantia e SAT	134
9. Urheberrecht	109	9. Direitos de Autor	134
10. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	110	10. Declaração UE de conformidade simplificada	134
Anhang	216	Anexo	216
Indice	it	Inhoud	nl
Istruzioni di sicurezza	22	Veiligheidsinstructies	29
1. Parti e componenti	111	1. Onderdelen en componenten	135
2. Prima dell'uso	111	2. Vóór gebruik	135
3. Funzionamento	112	3. Bediening	136
4. Pulizia e manutenzione	119	4. Reiniging en onderhoud	143
5. Risoluzione dei problemi	120	5. Probleemoplossing	144
6. Specifiche tecniche	121	6. Technische specificaties	145
7. Riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici	121	7. Recycling van elektrische en elektronische apparaten	145
8. Garanzia e SAT	122	8. Garantie en klantenservice	146
9. Copyright	122	9. Auteursrecht	146
10. Dichiarazione di conformità UE semplificata	122	10. Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring	146
Allegato	216	Bijlage	216

Spis treści	pl
Instrukcje bezpieczeństwa	33
1. Części i komponenty	147
2. Przed użyciem	147
3. Obsługa	148
4. Czyszczenie i konserwacja	155
5. Rozwiązywanie problemów	156
6. Dane techniczne	157
7. Recykling sprzętu elektrycznego i elektronicznego	157
8. Gwarancja i Serwis Techniczny	157
9. Prawa autorskie	157
10. Uproszczona deklaracja zgodności UE	158
Załącznik	216

Obsah	cs
Bezpečnostní pokyny	36
1. Díly a součásti	159
2. Před použitím	159
3. Provoz	159
4. Čištění a údržba	166
5. Řešení problémů	167
6. Technické specifikace	168
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	169
8. Záruka a servis	169
9. Autorská práva	169
10. Zjednodušené EU prohlášení o shodě	169
Příloha	216

Tartalom	hu
Biztonsági utasítások	39
1. Alkatrészek és komponensek	170
2. Használat előtt	170
3. Működés	171
4. Tisztítás és karbantartás	177
5. Hibaelhárítás	179
6. Műszaki adatok	179
7. Elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása	180
8. Garancia és szerviz	180
9. Szerzői jog	180
10. Egyszerűsített EU megfelelőségi nyilatkozat	181
Melléklet	216

İçindekiler	tr
Güvenlik Talimatları	42
1. Parçalar ve Bileşenler	182
2. Kullanmadan Önce	182
3. Çalıştırma	182
4. Temizlik ve Bakım	189
5. Sorun Giderme	190
6. Teknik Özellikler	191
7. Elektrikli ve Elektronik Cihazların Geri Dönüşümü	192
8. Garanti ve Teknik Servis	192
9. Telif Hakkı	192
10. Basitleştirilmiş AB Uygunluk Beyanı	192
Ek	216

Ευρετήριο	el	ar	الفهرس
Οδηγίες ασφαλείας	45	48	تعليمات السلامة
1. Εξαρτήματα και στοιχεία	193	206	1. الأجزاء والمكونات
2. Πριν τη χρήση	193	206	2. قبل الاستخدام
3. Λειτουργία	194	206	3. التشغيل
4. Καθαρισμός και συντήρηση	201	212	4. التنظيف والصيانة
5. Αντιμετώπιση προβλημάτων	202	213	5. استكشاف الأخطاء وإصلاحها
6. Τεχνικές προδιαγραφές	203	214	6. المواصفات الفنية
7. Ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών	204	214	7. إعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية
8. Εγγύηση και Τεχνική Υποστήριξη	204	215	8. الضمان وخدمة ما بعد البيع
9. Πνευματικά δικαιώματα	204	215	9. حقوق النشر
10. Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ	204	216	10. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي
Παράρτημα	216		الملحق

NOTA

EU01_135598 Cremmaet Stretta Steam

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

CA • La codificació d'aquest manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage de ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de codes de l'appareil.

DE • Die Codierung dieses Handbuchs ist generisch und gilt für alle Code-Varianten des Geräts.

IT • La codifica di questo manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codice dell'apparecchio.

PT • A codificação deste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de códigos do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is generiek en van toepassing op alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kodowanie w niniejszej instrukcji jest ogólne i dotyczy wszystkich wariantów kodów urządzenia.

CS • Kódování tohoto návodu je obecné a platí pro všechny varianty kódů spotřebiče.

HU • A kézikönyv kódolása általános, és a készülék összes kódváltozatára vonatkozik.

TR • Bu kılavuzun kodlaması geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

EL • Η κωδικοποίηση αυτού του εγχειριδίου είναι γενική και εφαρμόζεται σε όλες τις παραλλαγές κωδικών της συσκευής.

AR • الترميز في هذا الدليل عام وينطبق على جميع متغيرات رموز الجهاز.

Instrucciones de seguridad

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido la supervisión o instrucción adecuada y comprenden los riesgos. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Este aparato no debe ser usado por los niños. Mantener el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del aparato en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el aparato.



- Este icono significa: Superficie caliente. Las superficies accesibles pueden calentarse durante el uso; evite el contacto.
- ADVERTENCIA: este aparato no está destinado a ser operado mediante un temporizador externo ni por un sistema de control remoto independiente.
- ADVERTENCIA: la abertura de llenado no tiene que abrirse durante el uso.
- ADVERTENCIA: tome precauciones para evitar el derramamiento de líquidos sobre el conductor.
- ADVERTENCIA: superficies calientes. Las superficies accesibles pueden calentarse durante el uso.
- ADVERTENCIA: un mal uso o un uso inadecuado puede suponer un peligro tanto para el aparato como para el usuario. Utilice este aparato para los fines que aparecen descritos en este manual. La superficie del elemento calefactor está sometida a calor residual después del uso.
- Desconectar siempre el aparato de la alimentación si se deja desatendido y antes del montaje, desmontaje o limpieza.
- Es su responsabilidad asegurarse de que todos los usuarios estén informados acerca de las precauciones mencionadas en este manual. No utilice el aparato para ningún uso no especificado en el manual.
- No coloque ni utilice la cafetera dentro de un mueble, carcasa o armario mientras esté en funcionamiento.
- Mantenga siempre colocada la tapa de la tolva durante el funcionamiento.
- No introduzca dedos, utensilios ni objetos en la tolva o el conducto del molinillo.
- En caso de atasco, apague y desenchufe el aparato; espere a la detención completa de las muelas antes de intervenir.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del aparato y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Desconecte el aparato de la toma de corriente cuando se dé cualquiera de las siguientes condiciones:

- A. Antes de llenar el depósito de agua.
- B. Antes de retirar o colocar cualquier pieza del aparato.
- C. Antes de realizar la limpieza o mantenimiento.
- D. Cuando el aparato no funcione correctamente.
- E. Después de usar el aparato.

- Vacíe el depósito de agua cuando no vaya a utilizar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado.
- Asegúrese de que el aparato se ha enfriado completamente antes de retirar o colocar piezas, así como antes de limpiar el aparato.
- Utilice siempre agua fría. El uso de agua caliente u otros líquidos podría dañar el aparato.
- Utilice el molinillo únicamente para moler granos de café.
- ¡Advertencia! Utiliza únicamente café en grano 100% de tueste natural. Los granos torrefactos, glaseados o caramelizados atascarán y dañarán irremediablemente las muelas del molinillo, invalidando la garantía.
- No deje nunca el aparato sin supervisión mientras esté conectado a una toma de corriente.
- No deje que el cable asome sobre el borde de la mesa o la encimera, ni que entre en contacto con superficies calientes o bordes afilados.
- Coloque el aparato sobre una superficie plana y estable. No utilice o coloque el aparato en una superficie caliente o húmeda.

- No utilice el aparato si la bandeja de goteo no está colocada correctamente.
- No utilice el aparato si alguna pieza presenta daños o si el aparato no funciona correctamente.
- ADVERTENCIA: este producto ha superado un control de calidad previo a su comercialización para garantizar su correcto funcionamiento. Después del control se realiza una limpieza exhaustiva del artículo, por lo que podrían quedar restos de agua o café en su interior.

Instruccions de seguretat

Llegiu atentament les instruccions següents abans d'utilitzar el producte. Guardeu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- Aquest aparell pot ser utilitzat per nens a partir de 8 anys i per persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb manca d'experiència i coneixements si han rebut la supervisió o instrucció adequada i comprenen els riscos. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment d'usuari no han de ser realitzats per nens sense supervisió. Mantingueu l'aparell i el seu cable fora de l'abast dels nens menors de 8 anys.
- Aquest aparell no ha de ser utilitzat pels nens. Mantingueu l'aparell i el seu cable fora de l'abast dels nens.
- La neteja i el manteniment no han de ser realitzats per nens.
- Els nens no han de jugar amb l'aparell.
- Inspeccioneu el cable d'alimentació regularment a la recerca de danys visibles. Si el cable d'alimentació està danyat, ha de ser substituït pel fabricant, pel seu servei postvenda o per personal qualificat similar per tal d'evitar un perill.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic, quedant exclòs el seu ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.

- No submergiu el cable, l'endoll o qualsevol altra part de l'aparell en aigua o qualsevol altre líquid, ni exposeu les connexions elèctriques a l'aigua. Assegureu-vos que teniu les mans completament seques abans de tocar l'endoll o encendre l'aparell.



- Aquesta icona significa: Superfície calenta. Les superfícies accessibles poden escalfar-se durant l'ús; eviteu el contacte.
- ADVERTÈNCIA: aquest aparell no està destinat a ser operat mitjançant un temporitzador extern ni per un sistema de control remot independent.
- ADVERTÈNCIA: l'obertura d'ompliment no s'ha d'obrir durant l'ús.
- ADVERTÈNCIA: preneu precaucions per evitar el vessament de líquids sobre el conductor.
- ADVERTÈNCIA: superfícies calentes. Les superfícies accessibles poden escalfar-se durant l'ús.
- ADVERTÈNCIA: un mal ús o un ús inadequat pot suposar un perill tant per a l'aparell com per a l'usuari. Utilitzeu aquest aparell per als fins que apareixen descrits en aquest manual. La superfície de l'element calefactor està sotmesa a calor residual després de l'ús.
- Desconnecteu sempre l'aparell de l'alimentació si es deixa desatès i abans del muntatge, desmuntatge o neteja.
- És la vostra responsabilitat assegurar-vos que tots els usuaris estiguin informats sobre les precaucions esmentades en aquest manual. No utilitzeu l'aparell per a cap ús no especificat en el manual.
- No col·loqueu ni utilitzeu la cafetera dins d'un moble, carcassa o armari mentre estigui en funcionament.
- Mantingueu sempre col·locada la tapa de la tremuja durant el funcionament.

- No introduïu dits, estris ni objectes a la tremuja o al conducte del molinet.
- En cas d'embús, apagueu i desconnecteu l'aparell; espereu a la detenció completa de les moles abans d'intervenir.
- Assegureu-vos que el voltatge de xarxa coincideixi amb el voltatge especificat a l'etiqueta de classificació de l'aparell i que l'endoll tingui presa de terra.
- Desconnecteu l'aparell de la presa de corrent quan es doni qualsevol de les condicions següents:

A. Abans d'omplir el dipòsit d'aigua.

B. Abans de retirar o col·locar qualsevol peça de l'aparell.

C. Abans de realitzar la neteja o manteniment.

D. Quan l'aparell no funcioni correctament.

E. Després d'utilitzar l'aparell.

- Buideu el dipòsit d'aigua quan no utilitzeu l'aparell durant un període de temps prolongat.
- Assegureu-vos que l'aparell s'ha refredat completament abans de retirar o col·locar peces, així com abans de netejar l'aparell.
- Utilitzeu sempre aigua freda. L'ús d'aigua calenta o altres líquids podria danyar l'aparell.
- Utilitzeu el molinet únicament per moldre grans de cafè.
- Advertència! Utilitzeu únicament cafè en gra 100% de torrat natural. Els grans torrefactes, glaçats o caramel·litzats embussaran i danyaran irremediablement les moles del molinet, invalidant la garantia.
- No deixeu mai l'aparell sense supervisió mentre estigui connectat a una presa de corrent.
- No deixeu que el cable sobresurti de la vora de la taula o el taulell, ni que entri en contacte amb superfícies calentes o vores afilades.

- Col·loqueu l'aparell sobre una superfície plana i estable. No utilitzeu o col·loqueu l'aparell en una superfície calenta o humida.
- No utilitzeu l'aparell si la safata de degoteig no està col·locada correctament.
- No utilitzeu l'aparell si alguna peça presenta danys o si l'aparell no funciona correctament.
- ADVERTÈNCIA: aquest producte ha superat un control de qualitat previ a la seva comercialització per garantir el seu correcte funcionament. Després del control es realitza una neteja exhaustiva de l'article, per la qual cosa podrien quedar restes d'aigua o cafè al seu interior.

Safety Instructions

Read the following instructions carefully before using the product. Keep this manual for future reference or new users.

- This appliance can be used by children aged 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given proper supervision or instruction and understand the risks involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision. Keep the appliance and its cord out of reach of children under 8 years of age.
- This appliance must not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Cleaning and maintenance must not be carried out by children.
- Children must not play with the appliance.
- Regularly inspect the power cord for visible damage. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service, or similarly qualified personnel in order to avoid a hazard.

- This appliance is designed exclusively for domestic use, excluding its use in bars, restaurants, farms, hotels, motels, and offices.
- Do not immerse the cord, plug, or any other part of the appliance in water or any other liquid, nor expose electrical connections to water. Make sure your hands are completely dry before touching the plug or turning on the appliance.



- This icon means: Hot surface. Accessible surfaces may become hot during use; avoid contact.
- WARNING: This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.
- WARNING: The filling opening must not be opened during use.
- WARNING: Take precautions to prevent liquid spills on the connector.
- WARNING: Hot surfaces. Accessible surfaces may become hot during use.
- WARNING: Misuse or improper use can pose a danger to both the appliance and the user. Use this appliance for the purposes described in this manual. The surface of the heating element is subject to residual heat after use.
- Always disconnect the appliance from the power supply if left unattended and before assembly, disassembly, or cleaning.
- It is your responsibility to ensure that all users are informed about the precautions mentioned in this manual. Do not use the appliance for any purpose not specified in the manual.
- Do not place or use the coffee machine inside furniture, a casing, or a cabinet while it is operating.
- Always keep the hopper lid in place during operation.

- Do not insert fingers, utensils, or objects into the hopper or grinder chute.
- In case of a jam, turn off and unplug the appliance; wait for the grinding burrs to stop completely before intervening.
- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the appliance's rating label and that the plug is earthed.
- Disconnect the appliance from the power outlet when any of the following conditions occur:

- A. Before filling the water tank.
- B. Before removing or attaching any part of the appliance.
- C. Before performing cleaning or maintenance.
- D. When the appliance is not working correctly.
- E. After using the appliance.

- Empty the water tank when the appliance will not be used for a prolonged period.
- Ensure that the appliance has cooled down completely before removing or attaching parts, as well as before cleaning the appliance.
- Always use cold water. Using hot water or other liquids could damage the appliance.
- Use the grinder only for grinding coffee beans.
- Warning! Use only 100% natural roast coffee beans. Torrefacto, glazed, or caramelized beans will irrevocably clog and damage the grinder burrs, invalidating the warranty.
- Never leave the appliance unattended while it is connected to a power outlet.
- Do not let the cord hang over the edge of the table or countertop, or come into contact with hot surfaces or sharp edges.
- Place the appliance on a flat, stable surface. Do not use or place the appliance on a hot or wet surface.

- Do not use the appliance if the drip tray is not correctly in place.
- Do not use the appliance if any part is damaged or if the appliance is not working correctly.
- **WARNING:** This product has undergone a quality control check prior to commercialisation to ensure its correct operation. After the check, a thorough cleaning of the item is performed, so there might be residual water or coffee inside.

Consignes de sécurité

Lisez attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser le produit. Conservez ce manuel pour référence future ou pour de nouveaux utilisateurs.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances si elles ont reçu une supervision ou des instructions appropriées et comprennent les risques. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Gardez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Gardez l'appareil et son câble hors de portée des enfants.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Inspectez régulièrement le câble d'alimentation pour détecter tout dommage visible. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou un personnel qualifié similaire afin d'éviter tout danger.

- Cet appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique, à l'exclusion de son utilisation dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Ne plongez pas le câble, la fiche ou toute autre partie de l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, et n'exposez pas les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la fiche ou d'allumer l'appareil.



- Cet icône signifie : Surface chaude. Les surfaces

accessibles peuvent devenir chaudes pendant l'utilisation ; évitez tout contact.

- **AVERTISSEMENT** : cet appareil n'est pas destiné à être utilisé avec une minuterie externe ou un système de télécommande séparé.
- **AVERTISSEMENT** : l'ouverture de remplissage ne doit pas être ouverte pendant l'utilisation.
- **AVERTISSEMENT** : prenez des précautions pour éviter tout déversement de liquide sur le conducteur.
- **AVERTISSEMENT** : surfaces chaudes. Les surfaces accessibles peuvent devenir chaudes pendant l'utilisation.
- **AVERTISSEMENT** : une mauvaise utilisation ou une utilisation inappropriée peut présenter un danger pour l'appareil et pour l'utilisateur. Utilisez cet appareil aux fins décrites dans ce manuel. La surface de l'élément chauffant est soumise à une chaleur résiduelle après utilisation.
- Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation s'il est laissé sans surveillance et avant le montage, le démontage ou le nettoyage.
- Il est de votre responsabilité de vous assurer que tous les utilisateurs sont informés des précautions mentionnées dans ce manuel. N'utilisez pas l'appareil à des fins non spécifiées dans le manuel.

- Ne placez pas et n'utilisez pas la machine à café à l'intérieur d'un meuble, d'un boîtier ou d'une armoire pendant son fonctionnement.
- Maintenez toujours le couvercle de la trémie en place pendant le fonctionnement.
- N'introduisez pas de doigts, d'ustensiles ou d'objets dans la trémie ou le conduit du moulin.
- En cas de bourrage, éteignez et débranchez l'appareil ; attendez l'arrêt complet des meules avant d'intervenir.
- Assurez-vous que la tension du réseau correspond à la tension spécifiée sur l'étiquette signalétique de l'appareil et que la fiche est mise à la terre.
- Débranchez l'appareil de la prise de courant dans l'une des conditions suivantes :

- A. Avant de remplir le réservoir d'eau.
- B. Avant de retirer ou de placer toute pièce de l'appareil.
- C. Avant d'effectuer le nettoyage ou l'entretien.
- D. Lorsque l'appareil ne fonctionne pas correctement.
- E. Après avoir utilisé l'appareil.

- Videz le réservoir d'eau lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée.
- Assurez-vous que l'appareil a complètement refroidi avant de retirer ou de placer des pièces, ainsi qu'avant de nettoyer l'appareil.
- Utilisez toujours de l'eau froide. L'utilisation d'eau chaude ou d'autres liquides pourrait endommager l'appareil.
- Utilisez le moulin uniquement pour moudre des grains de café.

- Attention ! Utilisez uniquement du café en grains 100 % torréfié naturellement. Les grains torréfiés, glacés ou caramélisés bloqueront et endommageront irrémédiablement les meules du moulin, annulant la garantie.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché à une prise de courant.
- Ne laissez pas le câble pendre du bord de la table ou du comptoir, ni entrer en contact avec des surfaces chaudes ou des bords tranchants.
- Placez l'appareil sur une surface plane et stable. N'utilisez pas et ne placez pas l'appareil sur une surface chaude ou humide.
- N'utilisez pas l'appareil si le bac d'égouttement n'est pas correctement placé.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce est endommagée ou si l'appareil ne fonctionne pas correctement.
- AVERTISSEMENT : ce produit a subi un contrôle de qualité avant sa commercialisation pour garantir son bon fonctionnement. Après le contrôle, un nettoyage approfondi de l'article est effectué, il est donc possible qu'il reste des traces d'eau ou de café à l'intérieur.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie die folgenden Anweisungen vor der Verwendung des Produkts sorgfältig durch. Bewahren Sie dieses Handbuch für zukünftige Referenzen oder neue Benutzer auf.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder entsprechend unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden. Halten Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.

- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Halten Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt; die Verwendung in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros ist ausgeschlossen.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder andere Teile des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten und setzen Sie elektrische Anschlüsse keinem Wasser aus. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände vollständig trocken sind, bevor Sie den Stecker berühren oder das Gerät einschalten.



- Dieses Symbol bedeutet: Heiße Oberfläche. Zugängliche Oberflächen können während des Betriebs heiß werden; vermeiden Sie den Kontakt.
- WARNUNG: Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben zu werden.
- WARNUNG: Die Einfüllöffnung darf während des Betriebs nicht geöffnet werden.
- WARNUNG: Treffen Sie Vorkehrungen, um das Verschütten von Flüssigkeiten auf den Leiter zu vermeiden.
- WARNUNG: Heiße Oberflächen. Zugängliche Oberflächen können während des Betriebs heiß werden.

- **WARNUNG:** Unsachgemäßer oder falscher Gebrauch kann eine Gefahr für das Gerät und den Benutzer darstellen. Verwenden Sie dieses Gerät nur für die in diesem Handbuch beschriebenen Zwecke. Die Oberfläche des Heizelements ist nach Gebrauch Restwärme ausgesetzt.
- Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, wenn es unbeaufsichtigt gelassen wird und vor der Montage, Demontage oder Reinigung.
- Es liegt in Ihrer Verantwortung, sicherzustellen, dass alle Benutzer über die in diesem Handbuch genannten Vorsichtsmaßnahmen informiert sind. Verwenden Sie das Gerät nicht für Zwecke, die nicht im Handbuch angegeben sind.
- Stellen oder verwenden Sie die Kaffeemaschine während des Betriebs nicht in einem Möbelstück, Gehäuse oder Schrank.
- Halten Sie den Deckel des Bohnenbehälters während des Betriebs immer geschlossen.
- Führen Sie keine Finger, Utensilien oder Gegenstände in den Bohnenbehälter oder den Mahlwerkskanal ein.
- Schalten Sie das Gerät im Falle einer Verstopfung aus und ziehen Sie den Stecker; warten Sie, bis die Mahlwerke vollständig zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie eingreifen.
- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.
- Trennen Sie das Gerät unter den folgenden Bedingungen von der Steckdose:

- A. Bevor Sie den Wassertank füllen.
- B. Bevor Sie Teile des Geräts entfernen oder anbringen.
- C. Vor der Reinigung oder Wartung.
- D. Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- E. Nach Gebrauch des Geräts.

- Leeren Sie den Wassertank, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig abgekühlt ist, bevor Sie Teile entfernen oder anbringen sowie bevor Sie das Gerät reinigen.
- Verwenden Sie immer kaltes Wasser. Die Verwendung von heißem Wasser oder anderen Flüssigkeiten könnte das Gerät beschädigen.
- Verwenden Sie das Mahlwerk ausschließlich zum Mahlen von Kaffeebohnen.
- Warnung! Verwenden Sie ausschließlich 100 % natürlich geröstete Kaffeebohnen. Geröstete, glasierte oder karamellisier- te Bohnen verstopfen und beschädigen die Mahlwerke ir- reparabel, wodurch die Garantie erlischt.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, während es an eine Steckdose angeschlossen ist.
- Lassen Sie das Kabel nicht über den Rand des Tisches oder der Arbeitsplatte hängen und lassen Sie es nicht mit heißen Oberflächen oder scharfen Kanten in Berührung kommen.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Oberfläche. Verwenden oder stellen Sie das Gerät nicht auf eine heiße oder feuchte Oberfläche.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Abtropfschale nicht richtig eingesetzt ist.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Teile beschädigt sind oder das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- WARNUNG: Dieses Produkt wurde vor der Markteinführung einer Qualitätskontrolle unterzogen, um seine einwandfreie Funktion zu gewährleisten. Nach der Kontrolle wird der Arti- kel gründlich gereinigt, daher können Wasser- oder Kaffee- reste im Inneren verbleiben.

Istruzioni di sicurezza

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di utilizzare il

prodotto. Conservare questo manuale per future consultazioni o per nuovi utenti.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza, se sono stati supervisionati o istruiti adeguatamente e comprendono i rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione per rilevare eventuali danni visibili. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio post-vendita o da personale qualificato simile al fine di evitare pericoli.
- Questo apparecchio è progettato esclusivamente per uso domestico, escludendone l'uso in bar, ristoranti, agriturismi, hotel, motel e uffici.
- Non immergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o altri liquidi, né esporre le connessioni elettriche all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o accendere l'apparecchio.



- Questa icona significa: Superficie calda. Le superfici accessibili possono surriscaldarsi durante l'uso; evitare il contatto.
- AVVERTENZA: questo apparecchio non è destinato a essere azionato tramite un timer esterno o un sistema di controllo remoto separato.
- AVVERTENZA: l'apertura di riempimento non deve essere aperta durante l'uso.
- AVVERTENZA: prendere precauzioni per evitare la fuoriuscita di liquidi sul conduttore.
- AVVERTENZA: superfici calde. Le superfici accessibili possono surriscaldarsi durante l'uso.
- AVVERTENZA: un uso improprio o inadeguato può comportare un pericolo sia per l'apparecchio che per l'utente. Utilizzare questo apparecchio per gli scopi descritti in questo manuale. La superficie dell'elemento riscaldante è soggetta a calore residuo dopo l'uso.
- Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima del montaggio, smontaggio o pulizia.
- È vostra responsabilità assicurarsi che tutti gli utenti siano informati sulle precauzioni menzionate in questo manuale. Non utilizzare l'apparecchio per scopi non specificati nel manuale.
- Non posizionare né utilizzare la macchina da caffè all'interno di un mobile, di un alloggio o di un armadio mentre è in funzione.
- Mantenere sempre il coperchio della tramoggia posizionato durante il funzionamento.
- Non introdurre dita, utensili o oggetti nella tramoggia o nel condotto del macinacaffè.

- In caso di intasamento, spegnere e scollegare l'apparecchio; attendere l'arresto completo delle macine prima di intervenire.
- Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda alla tensione specificata sull'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la spina sia dotata di messa a terra.
- Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente quando si verifica una delle seguenti condizioni:

A. Prima di riempire il serbatoio dell'acqua.

B. Prima di rimuovere o installare qualsiasi parte dell'apparecchio.

C. Prima di effettuare la pulizia o la manutenzione.

D. Quando l'apparecchio non funziona correttamente.

E. Dopo aver utilizzato l'apparecchio.

- Svuotare il serbatoio dell'acqua quando l'apparecchio non verrà utilizzato per un periodo di tempo prolungato.
- Assicurarsi che l'apparecchio si sia completamente raffreddato prima di rimuovere o installare parti, nonché prima di pulire l'apparecchio.
- Utilizzare sempre acqua fredda. L'uso di acqua calda o altri liquidi potrebbe danneggiare l'apparecchio.
- Utilizzare il macinacaffè solo per macinare chicchi di caffè.
- Avvertenza! Utilizzare solo chicchi di caffè 100% tostatura naturale. I chicchi torrefatti, glassati o caramellati intaseranno e danneggeranno irrimediabilmente le macine del macinacaffè, invalidando la garanzia.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito mentre è collegato a una presa di corrente.
- Non lasciare che il cavo sporga dal bordo del tavolo o del piano di lavoro, né che entri in contatto con superfici calde o bordi affilati.

- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e stabile. Non utilizzare o posizionare l'apparecchio su una superficie calda o umida.
- Non utilizzare l'apparecchio se la vaschetta raccogliacqua non è posizionata correttamente.
- Non utilizzare l'apparecchio se una qualsiasi parte presenta danni o se l'apparecchio non funziona correttamente.
- AVVERTENZA: questo prodotto ha superato un controllo di qualità prima della sua commercializzazione per garantirne il corretto funzionamento. Dopo il controllo viene effettuata una pulizia approfondita dell'articolo, pertanto potrebbero rimanere residui di acqua o caffè al suo interno.

Instruções de segurança

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para futuras referências ou novos utilizadores.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido a supervisão ou instrução adequada e compreendam os riscos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão. Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance das crianças.
- A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.

- Inspeção o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoal qualificado similar, a fim de evitar perigos.
- Este aparelho foi concebido exclusivamente para uso doméstico, excluindo-se a sua utilização em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Não mergulhe o cabo, a ficha ou qualquer outra parte do aparelho em água ou qualquer outro líquido, nem exponha as ligações elétricas à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na ficha ou ligar o aparelho.



Este ícone significa: Superfície quente. As superfícies

acessíveis podem aquecer durante o uso; evite o contato.

- ADVERTÊNCIA: este aparelho não se destina a ser operado através de um temporizador externo nem por um sistema de controlo remoto independente.
- ADVERTÊNCIA: a abertura de enchimento não deve ser aberta durante o uso.
- ADVERTÊNCIA: tome precauções para evitar o derramamento de líquidos sobre o condutor.
- ADVERTÊNCIA: superfícies quentes. As superfícies acessíveis podem aquecer durante o uso.
- ADVERTÊNCIA: um mau uso ou um uso inadequado pode representar um perigo tanto para o aparelho como para o utilizador. Utilize este aparelho para os fins descritos neste manual. A superfície do elemento de aquecimento está sujeita a calor residual após o uso.
- Desligue sempre o aparelho da alimentação se o deixar sem vigilância e antes da montagem, desmontagem ou limpeza.

- É da sua responsabilidade garantir que todos os utilizadores estejam informados sobre as precauções mencionadas neste manual. Não utilize o aparelho para nenhum uso não especificado no manual.
- Não coloque nem utilize a máquina de café dentro de um móvel, caixa ou armário enquanto estiver em funcionamento.
- Mantenha sempre a tampa do recipiente de grãos colocada durante o funcionamento.
- Não introduza dedos, utensílios nem objetos no recipiente de grãos ou no conduto do moinho.
- Em caso de encravamento, desligue e desconecte o aparelho; espere pela paragem completa dos moinhos antes de intervir.
- Certifique-se de que a voltagem da rede coincide com a voltagem especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a ficha tem ligação à terra.
- Desconecte o aparelho da tomada de corrente quando ocorrer qualquer uma das seguintes condições:

- A. Antes de encher o depósito de água.
- B. Antes de remover ou colocar qualquer peça do aparelho.
- C. Antes de realizar a limpeza ou manutenção.
- D. Quando o aparelho não funcionar corretamente.
- E. Depois de usar o aparelho.

- Esvazie o depósito de água quando não for utilizar o aparelho durante um período de tempo prolongado.
- Certifique-se de que o aparelho arrefeceu completamente antes de remover ou colocar peças, bem como antes de limpar o aparelho.
- Utilize sempre água fria. O uso de água quente ou outros líquidos poderá danificar o aparelho.
- Utilize o moinho unicamente para moer grãos de café.

- Aviso! Utilize unicamente café em grão 100% de torra natural. Os grãos torrados, glaceados ou caramelizados irão entupir e danificar irremediavelmente os moinhos, invalidando a garantia.
- Nunca deixe o aparelho sem supervisão enquanto estiver ligado a uma tomada de corrente.
- Não deixe que o cabo fique pendurado sobre a borda da mesa ou da bancada, nem que entre em contacto com superfícies quentes ou bordas afiadas.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável. Não utilize nem coloque o aparelho numa superfície quente ou húmida.
- Não utilize o aparelho se o tabuleiro de recolha de pingos não estiver colocado corretamente.
- Não utilize o aparelho se alguma peça apresentar danos ou se o aparelho não funcionar corretamente.
- ADVERTÊNCIA: este produto passou por um controlo de qualidade prévio à sua comercialização para garantir o seu correcto funcionamento. Após o controlo, é realizada uma limpeza exaustiva do artigo, pelo que poderão ficar restos de água ou café no seu interior.

Veiligheidsinstructies

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstige referentie of voor nieuwe gebruikers.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen en de risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd. Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Controleer het netsnoer regelmatig op zichtbare schade. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, diens serviceafdeling of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik; gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren is uitgesloten.
- Dompel het snoer, de stekker of enig ander deel van het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof, en stel de elektrische aansluitingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het apparaat inschakelt.



- Dit pictogram betekent: Heet oppervlak. Toegan-

kelijke oppervlakken kunnen tijdens gebruik heet worden; vermijd contact.

- **WAARSCHUWING:** dit apparaat is niet bedoeld om te worden bediend met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.

- **WAARSCHUWING:** de vulopening mag tijdens gebruik niet worden geopend.
- **WAARSCHUWING:** neem voorzorgsmaatregelen om te voorkomen dat vloeistoffen op de geleider terechtkomen.
- **WAARSCHUWING:** hete oppervlakken. Toegankelijke oppervlakken kunnen tijdens gebruik heet worden.
- **WAARSCHUWING:** verkeerd of oneigenlijk gebruik kan gevaar opleveren voor zowel het apparaat als de gebruiker. Gebruik dit apparaat uitsluitend voor de doeleinden die in deze handleiding worden beschreven. Het oppervlak van het verwarmingselement is na gebruik onderhevig aan restwarmte.
- Haal altijd de stekker van het apparaat uit het stopcontact als het onbeheerd wordt achtergelaten en vóór montage, demontage of reiniging.
- Het is uw verantwoordelijkheid om ervoor te zorgen dat alle gebruikers op de hoogte zijn van de voorzorgsmaatregelen die in deze handleiding worden vermeld. Gebruik het apparaat niet voor enig ander doel dan gespecificeerd in de handleiding.
- Plaats of gebruik de koffiemachine niet in een meubel, behuizing of kast terwijl deze in werking is.
- Houd de deksel van het bonenreservoir altijd gesloten tijdens gebruik.
- Steek geen vingers, keukengerei of voorwerpen in het bonenreservoir of de maalbuis.
- Schakel bij een verstopping het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact; wacht tot de maalschijven volledig tot stilstand zijn gekomen voordat u ingrijpt.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning die op het typeplaatje van het apparaat staat vermeld en dat de stekker geaard is.
- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact wanneer een van de volgende omstandigheden zich voordoet:

- A. Voordat u het waterreservoir vult.
- B. Voordat u onderdelen van het apparaat verwijdert of plaatst.
- C. Voordat u reiniging of onderhoud uitvoert.
- D. Wanneer het apparaat niet goed functioneert.
- E. Na gebruik van het apparaat.

- Leeg het waterreservoir wanneer u het apparaat gedurende een langere periode niet gebruikt.
- Zorg ervoor dat het apparaat volledig is afgekoeld voordat u onderdelen verwijdert of plaatst, en voordat u het apparaat reinigt.
- Gebruik altijd koud water. Het gebruik van heet water of andere vloeistoffen kan het apparaat beschadigen.
- Gebruik de molen uitsluitend voor het malen van koffiebonen.
- Waarschuwing! Gebruik uitsluitend 100% natuurlijk gebrande koffiebonen. Gebrande, geglazuurde of gekarameliseerde bonen zullen de maalschijven van de molen verstoppem en onherstelbaar beschadigen, waardoor de garantie vervalte.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter terwijl het is aangesloten op een stopcontact.
- Laat het snoer niet over de rand van de tafel of het aanrecht hangen, en laat het niet in contact komen met hete oppervlakken of scherpe randen.
- Plaats het apparaat op een vlakke en stabiele ondergrond. Gebruik of plaats het apparaat niet op een heet of vochtig oppervlak.
- Gebruik het apparaat niet als de lekbak niet correct is geplaatst.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd is of als het apparaat niet goed functioneert.

- **WAARSCHUWING:** dit product heeft vóór de commercialisering een kwaliteitscontrole ondergaan om de correcte werking te garanderen. Na de controle wordt het artikel grondig gereinigd, waardoor er water- of koffieresten in kunnen achterblijven.

Instrukcje bezpieczeństwa

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachować niniejszą instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są one nadzorowane lub zostały odpowiednio poinstruowane i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru. Urządzenie i jego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
- Niniejsze urządzenie nie powinno być używane przez dzieci. Urządzenie i jego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Regularnie sprawdzać kabel zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, przez jego serwis posprzedażowy lub przez podobnie wykwalifikowany personel, aby uniknąć zagrożenia.
- Niniejsze urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, z wyłączeniem użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.

- Nie zanurzać kabla, wtyczki ani żadnej innej części urządzenia w wodzie lub innym płynie, ani nie wystawiać połączeń elektrycznych na działanie wody. Upewnić się, że ręce są całkowicie suche przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem urządzenia.



- Ta ikona oznacza: Gorąca powierzchnia. Dostępne

powierzchnie mogą się nagrzewać podczas użytkowania; unikać kontaktu.

- OSTRZEŻENIE: Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego timera ani przez oddzielny system zdalnego sterowania.
- OSTRZEŻENIE: Otwór do napełniania nie może być otwierany podczas użytkowania.
- OSTRZEŻENIE: Zachować ostrożność, aby uniknąć rozlania płynów na przewodnik.
- OSTRZEŻENIE: Gorące powierzchnie. Dostępne powierzchnie mogą się nagrzewać podczas użytkowania.
- OSTRZEŻENIE: Niewłaściwe lub nieodpowiednie użycie może stanowić zagrożenie zarówno dla urządzenia, jak i dla użytkownika. Używać urządzenia wyłącznie do celów opisanych w niniejszej instrukcji. Powierzchnia elementu grzejnego jest poddana działaniu ciepła resztkowego po użyciu.
- Zawsze odłączać urządzenie od zasilania, jeśli pozostaje bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- Obowiązkiem użytkownika jest upewnienie się, że wszyscy użytkownicy są poinformowani o środkach ostrożności wymienionych w niniejszej instrukcji. Nie używać urządzenia do celów innych niż określone w instrukcji.
- Nie umieszczać ani nie używać ekspresu do kawy wewnątrz mebla, obudowy lub szafki podczas jego pracy.

- Zawsze utrzymywać pokrywę zasobnika na miejscu podczas pracy.
- Nie wkładać palców, narzędzi ani przedmiotów do zasobnika ani do kanału młynka.
- W przypadku zablokowania, wyłączyć i odłączyć urządzenie; poczekać na całkowite zatrzymanie się żaren przed interwencją.
- Upewnić się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej urządzenia i że wtyczka jest uziemiona.
- Odłączyć urządzenie od gniazdka, gdy wystąpi którykolwiek z poniższych warunków:

A. Przed napełnieniem zbiornika na wodę.

B. Przed usunięciem lub zamontowaniem jakiegokolwiek części urządzenia.

C. Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji.

D. Gdy urządzenie nie działa prawidłowo.

E. Po użyciu urządzenia.

- Opróżnić zbiornik na wodę, gdy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.
- Upewnić się, że urządzenie całkowicie ostygło przed usunięciem lub zamontowaniem części, a także przed czyszczeniem urządzenia.
- Zawsze używać zimnej wody. Użycie gorącej wody lub innych płynów może uszkodzić urządzenie.
- Używać młynka wyłącznie do mielenia ziaren kawy.
- Ostrzeżenie! Używać wyłącznie 100% naturalnie palonych ziaren kawy. Ziarna palone z cukrem, glazurowane lub karmelizowane zablokują i nieodwracalnie uszkodzą żarna młynka, unieważniając gwarancję.

- Nigdy nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest podłączone do gniazdka elektrycznego.
- Nie dopuszczać, aby kabel zwisał z krawędzi stołu lub blatu, ani aby stykał się z gorącymi powierzchniami lub ostrymi krawędziami.
- Umieścić urządzenie na płaskiej i stabilnej powierzchni. Nie używać ani nie umieszczać urządzenia na gorącej lub wilgotnej powierzchni.
- Nie używać urządzenia, jeśli tacka ociekowa nie jest prawidłowo umieszczona.
- Nie używać urządzenia, jeśli jakakolwiek część jest uszkodzona lub jeśli urządzenie nie działa prawidłowo.
- **OSTRZEŻENIE:** Ten produkt przeszedł kontrolę jakości przed wprowadzeniem na rynek, aby zapewnić jego prawidłowe działanie. Po kontroli artykuł jest dokładnie czyszczony, dlatego w jego wnętrzu mogą pozostać resztki wody lub kawy.

Bezpečnostní pokyny

Před použitím výrobku si pozorně přečtěte následující pokyny. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly řádně poučeny a rozumí souvisejícím rizikům. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru. Udržujte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Tento spotřebič nesmí používat děti. Udržujte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí.
- Čištění a údržbu nesmí provádět děti.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát.

- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není viditelně poškozen. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho poprodejním servisem nebo podobně kvalifikovaným personálem, aby se předešlo nebezpečí.
- Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí použití, jeho použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích je vyloučeno.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část spotřebiče do vody nebo jiné kapaliny a nevystavujte elektrické spoje vodě. Před dotykem zástrčky nebo zapnutím spotřebiče se ujistěte, že máte zcela suché ruce.



Tato ikona znamená: Horký povrch. Přístupné

povrchy se mohou během používání zahřát; vyhněte se kontaktu.

- VAROVÁNÍ: Tento spotřebič není určen k ovládání externím časovačem ani samostatným systémem dálkového ovládání.
- VAROVÁNÍ: Plnicí otvor se během používání nesmí otevírat.
- VAROVÁNÍ: Dbejte zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k rozlití tekutin na vodič.
- VAROVÁNÍ: Horké povrchy. Přístupné povrchy se mohou během používání zahřát.
- VAROVÁNÍ: Nesprávné nebo nevhodné použití může představovat nebezpečí jak pro spotřebič, tak pro uživatele. Používejte tento spotřebič k účelům popsaným v tomto návodu. Povrch topného tělesa je po použití vystaven zbytkovému teplotu.
- Vždy odpojte spotřebič od napájení, pokud jej necháváte bez dozoru a před montáží, demontáží nebo čištěním.
- Je vaší odpovědností zajistit, aby všichni uživatelé byli informováni o bezpečnostních opatřeních uvedených v tomto návodu. Nepoužívejte spotřebič k jiným účelům, než které jsou uvedeny v návodu.

- Nepokládejte ani nepoužívejte kávovar uvnitř nábytku, krytu nebo skříně, když je v provozu.
- Během provozu vždy udržujte víko násypky na místě.
- Nevkládejte prsty, náčiní ani předměty do násypky nebo do mlecího kanálu.
- V případě ucpání spotřebič vypněte a odpojte ze zásuvky; před zásahem počkejte na úplné zastavení mlecích kamenů.
- Ujistěte se, že síťové napětí odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku spotřebiče a že zástrčka má uzemnění.
- Odpojte spotřebič od elektrické zásuvky, pokud nastane kterákoli z následujících podmínek:

- A. Před naplněním zásobníku na vodu.
- B. Před odebráním nebo umístěním jakékoli části spotřebiče.
- C. Před prováděním čištění nebo údržby.
- D. Pokud spotřebič nefunguje správně.
- E. Po použití spotřebiče.

- Vypusťte zásobník na vodu, pokud nebudete spotřebič delší dobu používat.
- Před odebráním nebo umístěním dílů a před čištěním spotřebiče se ujistěte, že spotřebič zcela vychladl.
- Vždy používejte studenou vodu. Použití horké vody nebo jiných kapalin by mohlo spotřebič poškodit.
- Mlýnek používejte pouze k mletí kávových zrn.
- Varování! Používejte pouze 100% přírodní pražená kávová zrna. Pražená, glazovaná nebo karamelizovaná zrna ucpou a nenávratně poškodí mlecí kameny mlýnku, čímž zaniká záruka.
- Nikdy nenechávejte spotřebič bez dozoru, když je připojen k elektrické zásuvce.
- Nenechávejte kabel viset přes okraj stolu nebo pracovní desky, ani se dotýkat horkých povrchů nebo ostrých hran.

- Umístěte spotřebič na rovný a stabilní povrch. Nepoužívejte ani neumísťujte spotřebič na horký nebo vlhký povrch.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud odkapávací miska není správně umístěna.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud je některá část poškozená nebo pokud spotřebič nefunguje správně.
- VAROVÁNÍ: Tento výrobek prošel před uvedením na trh kontrolou kvality, aby byla zajištěna jeho správná funkce. Po kontrole je výrobek důkladně vyčištěn, takže uvnitř mohou zůstat zbytky vody nebo kávy.

Biztonsági utasítások

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi hivatkozás vagy új felhasználók számára.

- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel, illetve tapasztalat és tudás hiányával rendelkező személyek is használhatják, amennyiben megfelelő felügyeletet vagy utasítást kaptak, és megértik a kockázatokat. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik. Tartsa a készüléket és a kábelét 8 év alatti gyermekek elől elzárva.
- Ezt a készüléket gyermekek nem használhatják. Tartsa a készüléket és a kábelét gyermekek elől elzárva.
- A tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetik.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- Rendszeresen ellenőrizze a tápkábelt látható sérülések szempontjából. Ha a tápkábel megsérül, azt a gyártónak, annak bevásárlóhelyének vagy hasonlóan képzett személyzetnek kell kicserélnie a veszély elkerülése érdekében.
- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült, bárokban, éttermekben, farmokon, szállodákban, motelekben és irodákban való használata kizárt.

- Ne merítse a kábelt, a dugót vagy a készülék bármely más részét vízbe vagy más folyadékba, és ne tegye ki az elektromos csatlakozásokat víznek. Győződjön meg róla, hogy a keze teljesen száraz, mielőtt megérinti a dugót vagy bekapcsolja a készüléket.



- Ez az ikon a következőket jelenti: Forró felület. A

hozzáférhető felületek használat közben felforrósodhatnak; kerülje az érintkezést.

- FIGYELMEZTETÉS: Ezt a készüléket nem szabad külső időzítővel vagy külön távirányító rendszerrel működtetni.
- FIGYELMEZTETÉS: A töltőnyílást használat közben nem szabad kinyitni.
- FIGYELMEZTETÉS: Tegyen óvintézkedéseket, hogy elkerülje a folyadékok vezetőre ömlését.
- FIGYELMEZTETÉS: Forró felületek. A hozzáférhető felületek használat közben felforrósodhatnak.
- FIGYELMEZTETÉS: A helytelen vagy nem megfelelő használat veszélyt jelenthet mind a készülékre, mind a felhasználóra. Ezt a készüléket a jelen kézikönyvben leírt célokra használja. A fűtőelem felülete használat után maradékhőnek van kitéve.
- Mindig húzza ki a készüléket a hálózathoz, ha felügyelet nélkül hagyja, valamint összeszerelés, szétszerelés vagy tisztítás előtt.
- Az Ön felelőssége, hogy minden felhasználó tájékozott legyen a jelen kézikönyvben említett óvintézkedésekről. Ne használja a készüléket a kézikönyvben nem meghatározott célokra.
- Ne helyezze és ne használja a kávéfőzőt bútorban, burkolatban vagy szekrényben működés közben.
- Működés közben mindig tartsa a tartály fedelét a helyén.
- Ne dugjon ujjakat, eszközöket vagy tárgyakat a tartályba vagy az őrlőcsatornába.

- Elakadás esetén kapcsolja ki és húzza ki a készüléket; várja meg az őrlőkövek teljes leállítását, mielőtt beavatkozna.
- Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a készülék adattábláján feltüntetett feszültséggel, és hogy a dugó földelt aljzathoz csatlakozik.
- Húzza ki a készüléket a konnektorból, ha az alábbi feltételek bármelyike fennáll:

A. A víztartály feltöltése előtt.

B. Mielőtt eltávolítaná vagy behelyezné a készülék bármely részét.

C. Tisztítás vagy karbantartás előtt.

D. Ha a készülék nem működik megfelelően.

E. A készülék használata után.

- Ürítse ki a víztartályt, ha hosszabb ideig nem használja a készüléket.
- Győződjön meg arról, hogy a készülék teljesen kihűlt, mielőtt eltávolítaná vagy behelyezné az alkatrészeket, valamint mielőtt tisztítaná a készüléket.
- Mindig hideg vizet használjon. Forró víz vagy más folyadékok használata károsíthatja a készüléket.
- Az őrlőt kizárólag kávébab őrlésére használja.
- Figyelmeztetés! Kizárólag 100%-ban természetes pörkölésű kávébabot használjon. A pörkölt, mázas vagy karamellizált szemek eldugítják és helyrehozhatatlanul károsítják az őrlőköveket, érvénytelenítve a garanciát.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, amíg az elektromos hálózathoz csatlakozik.
- Ne hagyja, hogy a kábel lelógjon az asztal vagy a pult széléről, és ne érintkezzen forró felületekkel vagy éles élekkel.
- Helyezze a készüléket sík és stabil felületre. Ne használja vagy helyezze a készüléket forró vagy nedves felületre.

- Ne használja a készüléket, ha a csepptálca nincs megfelelően elhelyezve.
- Ne használja a készüléket, ha bármely része sérült, vagy ha a készülék nem működik megfelelően.
- FIGYELMEZTETÉS: Ez a termék forgalomba hozatala előtt minőségellenőrzésen esett át a megfelelő működés biztosítása érdekében. Az ellenőrzés után az elemet alaposan megtisztítják, így víz- vagy kávémaradványok maradhatnak benne.

Güvenlik Talimatları

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride başvurmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, uygun gözetim veya talimat almaları ve riskleri anlamaları koşuluyla kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim olmaksızın çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Bu cihaz çocuklar tarafından kullanılmamalıdır. Cihazı ve kablosunu çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Temizlik ve bakım çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Güç kablosunu düzenli olarak görünür hasarlar açısından kontrol edin. Güç kablosu hasarlıysa, tehlikeyi önlemek amacıyla üretici, satış sonrası servis veya benzer nitelikli personel tarafından değiştirilmelidir.
- Bu cihaz yalnızca ev kullanımı için tasarlanmıştır; barlar, restoranlar, çiftlikler, oteller, moteller ve ofislerde kullanımı hariçtir.
- Kabloyu, fişini veya cihazın herhangi bir parçasını suya veya başka bir sıvıya batırmayın, elektrik bağlantılarını suya maruz bırakmayın. Fişe dokunmadan veya cihazı çalıştırmadan önce ellerinizin tamamen kuru olduğundan emin olun.



Bu simge şu anlama gelir: Sıcak yüzey. Erişilebilir

yüzeyler kullanım sırasında ısınabilir; temastan kaçının.

- UYARI: Bu cihaz, harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi aracılığıyla çalıştırılmak üzere tasarlanmamıştır.
- UYARI: Doldurma açıklığı kullanım sırasında açılmamalıdır.
- UYARI: İletken üzerine sıvı dökülmesini önlemek için önlemler alın.
- UYARI: Sıcak yüzeyler. Erişilebilir yüzeyler kullanım sırasında ısınabilir.
- UYARI: Yanlış veya uygunsuz kullanım, hem cihaz hem de kullanıcı için tehlike oluşturabilir. Bu cihazı, bu kılavuzda açıklanan amaçlar doğrultusunda kullanın. Isıtma elemanının yüzeyi, kullanımdan sonra artık ısıya maruz kalır.
- Cihazı gözetimsiz bırakıldığında ve montaj, demontaj veya temizlik öncesinde daima güç kaynağından ayırın.
- Tüm kullanıcıların bu kılavuzda belirtilen önlemler hakkında bilgilendirilmesini sağlamak sizin sorumluluğunuzdadır. Cihazı kılavuzda belirtilmeyen herhangi bir amaçla kullanmayın.
- Kahve makinesini çalışır durumdayken bir mobilya, kasa veya dolap içine yerleştirmeyin veya kullanmayın.
- Çalışma sırasında hazne kapağını daima yerinde tutun.
- Hazneye veya öğütücü kanalına parmak, mutfak eşyası veya nesneler sokmayın.
- Tıkanma durumunda, cihazı kapatın ve fişini çekin; müdahale etmeden önce öğütücülerin tamamen durmasını bekleyin.
- Şebeke voltajının cihazın derecelendirme etiketinde belirtilen voltajla eşleştiğinden ve fişin topraklı olduğundan emin olun.
- Aşağıdaki koşullardan herhangi biri oluştuğunda cihazı prizden çıkarın:

- A. Su haznesini doldurmadan önce.
- B. Cihazın herhangi bir parçasını çıkarmadan veya takmadan önce.
- C. Temizlik veya bakım yapmadan önce.
- D. Cihaz düzgün çalışmadığında.
- E. Cihazı kullandıktan sonra.

- Cihazı uzun süre kullanmayacaksanız su haznesini boşaltın.
- Parçaları çıkarmadan veya takmadan ve cihazı temizlemeden önce cihazın tamamen soğuduğundan emin olun.
- Daima soğuk su kullanın. Sıcak su veya diğer sıvıların kullanılması cihaza zarar verebilir.
- Öğütücüyü yalnızca kahve çekirdeklerini öğütmek için kullanın.
- Uyarı! Yalnızca %100 doğal kavrulmuş kahve çekirdekleri kullanın. Kavrulmuş, sırlı veya karamelize çekirdekler öğütücünün bıçaklarını tıkayacak ve geri dönülmez şekilde hasar verecek, garantiyi geçersiz kılacaktır.
- Cihazı prize takılıyken asla gözetimsiz bırakmayın.
- Kablonun masa veya tezgah kenarından sarkmasına veya sıcak yüzeyler veya keskin kenarlarla temas etmesine izin vermeyin.
- Cihazı düz ve sabit bir yüzeye yerleştirin. Cihazı sıcak veya nemli bir yüzeyde kullanmayın veya yerleştirmeyin.
- Damlama tepsisi doğru yerleştirilmemişse cihazı kullanmayın.
- Herhangi bir parçası hasarlıysa veya cihaz düzgün çalışmıyorsa cihazı kullanmayın.
- UYARI: Bu ürün, doğru çalışmasını sağlamak için piyasaya sürülmeden önce bir kalite kontrolünden geçmiştir. Kontrolten sonra ürünün kapsamlı bir temizliği yapılır, bu nedenle içinde su veya kahve kalıntıları kalabilir.

Οδηγίες ασφαλείας

Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν έχουν λάβει την κατάλληλη επίβλεψη ή οδηγίες και κατανοούν τους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για ορατές ζημιές. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το τμήμα εξυπηρέτησης μετά την πώληση ή παρόμοιο εξειδικευμένο προσωπικό, προκειμένου να αποφευχθεί κίνδυνος.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση, εξαιρουμένης της χρήσης σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φως ή οποιοδήποτε άλλο μέρος της συσκευής σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό, ούτε να εκθέτετε τις ηλεκτρικές συνδέσεις σε νερό. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι εντελώς στεγνά πριν αγγίξετε το φως ή ενεργοποιήσετε τη συσκευή.



- Αυτό το εικονίδιο σημαίνει: Καυτή επιφάνεια. Οι προσβάσιμες επιφάνειες μπορεί να ζεσταθούν κατά τη χρήση. Αποφύγετε την επαφή.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται να λειτουργεί μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή ανεξάρτητου συστήματος τηλεχειρισμού.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το άνοιγμα πλήρωσης δεν πρέπει να ανοίγεται κατά τη χρήση.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Λάβετε προφυλάξεις για να αποφύγετε τη διαρροή υγρών στον αγωγό.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Καυτές επιφάνειες. Οι προσβάσιμες επιφάνειες μπορεί να ζεσταθούν κατά τη χρήση.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η κακή ή ακατάλληλη χρήση μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο τόσο για τη συσκευή όσο και για τον χρήστη. Χρησιμοποιήστε αυτή τη συσκευή για τους σκοπούς που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Η επιφάνεια του θερμαντικού στοιχείου υπόκειται σε υπολειπόμενη θερμότητα μετά τη χρήση.
- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την παροχή ρεύματος εάν την αφήσετε χωρίς επίβλεψη και πριν από τη συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση ή καθαρισμό.
- Είναι δική σας ευθύνη να διασφαλίσετε ότι όλοι οι χρήστες είναι ενημερωμένοι σχετικά με τις προφυλάξεις που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιαδήποτε χρήση που δεν καθορίζεται στο εγχειρίδιο.
- Μην τοποθετείτε ή χρησιμοποιείτε την καφετιέρα μέσα σε έπιπλο, περίβλημα ή ντουλάπι ενώ λειτουργεί.
- Διατηρείτε πάντα το καπάκι της χοάνης τοποθετημένο κατά τη λειτουργία.
- Μην εισάγετε δάχτυλα, σκεύη ή αντικείμενα στη χοάνη ή στον αγωγό του μύλου.

- Σε περίπτωση εμπλοκής, απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή. Περιμένετε να σταματήσουν εντελώς οι μύλοι πριν επέμβετε.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου ταιριάζει με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα αξιολόγησης της συσκευής και ότι το φως έχει γείωση.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα όταν ισχύει οποιαδήποτε από τις ακόλουθες συνθήκες:

A. Πριν γεμίσετε τη δεξαμενή νερού.

B. Πριν αφαιρέσετε ή τοποθετήσετε οποιοδήποτε εξάρτημα της συσκευής.

Γ. Πριν πραγματοποιήσετε καθαρισμό ή συντήρηση.

Δ. Όταν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά.

E. Μετά τη χρήση της συσκευής.

- Αδειάστε τη δεξαμενή νερού όταν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει κρυώσει εντελώς πριν αφαιρέσετε ή τοποθετήσετε εξαρτήματα, καθώς και πριν καθαρίσετε τη συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε πάντα κρύο νερό. Η χρήση ζεστού νερού ή άλλων υγρών μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή.
- Χρησιμοποιήστε τον μύλο μόνο για να αλέσετε κόκκους καφέ.
- Προειδοποίηση! Χρησιμοποιείτε μόνο 100% φυσικούς κόκκους καφέ. Οι καβουρδισμένοι, γλασαρισμένοι ή καραμελωμένοι κόκκοι θα φράξουν και θα καταστρέψουν ανεπανόρθωτα τους μύλους, ακυρώνοντας την εγγύηση.
- Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ είναι συνδεδεμένη σε πρίζα.
- Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται πάνω από την άκρη του τραπεζιού ή του πάγκου, ούτε να έρχεται σε επαφή με ζεστές επιφάνειες ή αιχμηρές άκρες.

- Τοποθετήστε τη συσκευή σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια. Μην χρησιμοποιείτε ή τοποθετείτε τη συσκευή σε ζεστή ή υγρή επιφάνεια.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ο δίσκος συλλογής υγρών δεν είναι σωστά τοποθετημένος.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν κάποιο εξάρτημα είναι κατεστραμμένο ή εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτό το προϊόν έχει περάσει ποιοτικό έλεγχο πριν από την κυκλοφορία του στην αγορά για να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία του. Μετά τον έλεγχο, πραγματοποιείται ενδελεχής καθαρισμός του αντικειμένου, οπότε ενδέχεται να παραμείνουν υπολείμματα νερού ή καφέ στο εσωτερικό του.

تعليمات السلامة

- يرجى قراءة التعليمات التالية بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه في المستقبل أو للمستخدمين الجدد.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تبلغ أعمارهم 8 سنوات فما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة إذا تم الإشراف عليهم أو توجيههم بشكل مناسب وفهموا المخاطر. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. لا يجوز للأطفال إجراء التنظيف والصيانة من قبل المستخدم دون إشراف. احتفظ بالجهاز وسلوكه بعيداً عن متناول الأطفال دون سن 8 سنوات.
 - يجب ألا يستخدم الأطفال هذا الجهاز. احتفظ بالجهاز وسلوكه بعيداً عن متناول الأطفال.
 - لا يجوز للأطفال إجراء التنظيف والصيانة.
 - يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز.
 - افحص سلك الطاقة بانتظام بحثاً عن أي تلف مرئي. إذا كان سلك الطاقة تالفاً، فيجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو خدمة ما بعد البيع أو موظفين مؤهلين مماثلين لتجنب الخطر.
 - تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي فقط، ويُستثنى استخدامه في الحانات والمطاعم والمزارع والفنادق والموتيلات والمكاتب.

• لا تغمر السلك أو القابس أو أي جزء آخر من الجهاز في الماء أو أي سائل آخر، ولا تعرض التوصيلات الكهربائية للماء. تأكد من أن يديك جافتان تمامًا قبل لمس القابس أو تشغيل الجهاز.



• هذه الأيقونة تعني: سطح ساخن. قد تصبح الأسطح التي يمكن

الوصول إليها ساخنة أثناء الاستخدام؛ تجنب ملامستها.

• تحذير: هذا الجهاز غير مخصص للتشغيل بواسطة مؤقت خارجي أو نظام تحكم عن بعد منفصل.

• تحذير: لا يجب فتح فتحة التعبئة أثناء الاستخدام.

• تحذير: اتخذ الاحتياطات اللازمة لتجنب انسكاب السوائل على الموصل.

• تحذير: أسطح ساخنة. قد تصبح الأسطح التي يمكن الوصول إليها ساخنة أثناء الاستخدام.

• تحذير: قد يؤدي سوء الاستخدام أو الاستخدام غير المناسب إلى خطر على الجهاز والمستخدم على حد سواء. استخدم هذا الجهاز للأغراض الموضحة في هذا الدليل. يتعرض سطح عنصر التسخين لحرارة متبقية بعد الاستخدام.

• افصل الجهاز دائمًا عن مصدر الطاقة إذا تُرك دون مراقبة وقبل التجميع أو الفك أو التنظيف.

• تقع على عاتقك مسؤولية التأكد من أن جميع المستخدمين على دراية بالاحتياطات المذكورة في هذا الدليل. لا تستخدم الجهاز لأي غرض غير محدد في الدليل.

• لا تضع أو تستخدم ماكينة القهوة داخل قطعة أثاث أو غلاف أو خزانة أثناء تشغيلها.

• حافظ دائمًا على غطاء القادوس في مكانه أثناء التشغيل.

• لا تدخل الأصابع أو الأدوات أو الأشياء في القادوس أو قناة المطحنة.

• في حالة الانسداد، أوقف تشغيل الجهاز وافصله عن الكهرباء؛ انتظر حتى تتوقف المطاحن تمامًا قبل التدخل.

• تأكد من أن جهد التيار الكهربائي يتوافق مع الجهد المحدد على ملصق تصنيف الجهاز وأن القابس مؤرض.

• افصل الجهاز عن مقبس الطاقة عند حدوث أي من الشروط التالية:

أ. قبل ملء خزان الماء.

ب. قبل إزالة أو تركيب أي جزء من الجهاز.

ج. قبل إجراء التنظيف أو الصيانة.

د. عندما لا يعمل الجهاز بشكل صحيح.

هـ. بعد استخدام الجهاز.

• أفرغ خزان الماء عندما لا تنوي استخدام الجهاز لفترة طويلة.

• تأكد من أن الجهاز قد برد تمامًا قبل إزالة أو تركيب الأجزاء، وكذلك قبل تنظيف الجهاز.

• استخدم دائمًا الماء البارد. قد يؤدي استخدام الماء الساخن أو السوائل الأخرى إلى إتلاف الجهاز.

• استخدم المطحنة لطحن حبوب البن فقط.

• تحذير! استخدم حبوب بن طبيعية محمصة 100% فقط. حبوب البن المحمصة الداكنة أو المغلفة بالسكر أو المكرونة ستسد وتلف مطاحن المطحنة بشكل لا يمكن إصلاحه، مما يبطل الضمان.

• لا تترك الجهاز أبدًا دون مراقبة أثناء توصيله بمقبس الطاقة.

• لا تدع السلك يتدلى فوق حافة الطاولة أو سطح العمل، ولا تدعه يلامس الأسطح الساخنة أو الحواف الحادة.

• ضع الجهاز على سطح مستوٍ وثابت. لا تستخدم أو تضع الجهاز على سطح ساخن أو رطب.

• لا تستخدم الجهاز إذا لم يتم وضع صينية التنظيف بشكل صحيح.

• لا تستخدم الجهاز إذا كان أي جزء تالفًا أو إذا كان الجهاز لا يعمل بشكل صحيح.

• تحذير: لقد اجتاز هذا المنتج فحص جودة قبل تسويقه لضمان عمله الصحيح. بعد الفحص، يتم إجراء تنظيف شامل للمنتج، لذلك قد تبقى آثار من الماء أو القهوة بداخله.

1. Piezas y componentes

Figura 1

1. Depósito de agua
2. Tapa del recipiente de granos
3. Selector de ajuste del grado de molienda
4. Panel de control táctil
5. Varilla para espumar leche
6. Salida de café
7. Interruptor de encendido
8. Bandeja de goteo
9. Caja de posos de café
10. Unidad de preparación
11. Puerta lateral derecha

Nota:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. Antes de usar

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja:

- Producto
- Manual de instrucciones
- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

3. Funcionamiento

3.1 Panel de control

Figura 2

- 1. Icono táctil de la función doble
- 2. Icono táctil de función vaporizador / confirmación
- 3. Icono táctil de café Americano (Espresso + agua)
- 4. Icono táctil de Ajustes/ Salir
- 5. Icono táctil de café Espresso
- 6. Icono táctil de café largo
- 7. Icono táctil de Agua caliente
- 8. Icono táctil de Limpieza/ Desclasificación

Iconos luminosos

Icono luminoso	Descripción
	Función de dos tazas. Cuando el icono «x2» se ilumina en el panel de control, indica que la función de dos tazas está activada. La bebida seleccionada se preparará dos veces de forma consecutiva. Nota: Si el café en grano se agota durante la primera preparación, la segunda se cancelará automáticamente.
	Unidad de procesado no instalada Cuando este icono se ilumina en el panel de control, indica que la unidad de procesado no está instalada o no se ha colocado correctamente. Compruebe que esté correctamente encajada.
	Aviso del recipiente de posos Cuando este icono se ilumina en el panel de control: • Icono intermitente: el recipiente de posos no está instalado o no se ha colocado correctamente. • Icono fijo: el recipiente de posos está lleno y debe vaciarse. Nota: De forma predeterminada, la cafetera muestra el aviso de vaciado del recipiente de posos después de preparar ocho bebidas de café.
	Puerta lateral derecha abierta Cuando este icono se ilumina en el panel de control, indica que la puerta lateral derecha no está correctamente cerrada. Compruebe que esté bien colocada y ciérrela por completo.

Icono luminoso

Descripción



Nivel insuficiente de café en grano.

Cuando este icono luminoso se ilumina, indica que no hay suficientes granos de café en el depósito. Añada café.



Nivel de agua insuficiente

Cuando este icono se ilumina, indica que no hay suficiente agua en el depósito. Compruebe el nivel de agua y llene el depósito cuando sea necesario.



Indicador de descalcificación

Cuando este icono se ilumina en el panel de control, indica que el proceso de descalcificación está en curso. Espere a que el proceso finalice antes de volver a utilizar la cafetera.

Importante: No apague ni desconecte la cafetera durante el proceso de descalcificación.



Aviso de purga del circuito de agua

Cuando los iconos



y



se iluminen simultáneamente en el pa-

nel de control, indica que la cafetera no puede bombear agua.

Compruebe que el depósito contiene suficiente agua y que esté correctamente instalado. A continuación, pulse el icono táctil de Salir



para expulsar el aire del circuito interno.

3.2 Primer uso

1. Coloque la cafetera sobre una superficie estable.
2. Retire el depósito de agua, enjuáguelo, llénelo con agua potable (filtrada o embotellada) y vuelva a colocarlo en su lugar.
3. Añada los granos de café al recipiente de granos.
4. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente.
5. Presione el interruptor de encendido, situado en el lateral de la cafetera. La cafetera realizará una autocomprobación y limpiará los conductos. Tenga precaución, puede salir agua caliente durante este proceso.

6. Para apagar el dispositivo, mantenga presionado el interruptor de encendido durante 3 segundos.
7. Una vez encendida la cafetera, pulse el icono táctil correspondiente a la bebida que desea preparar.

 **¡Advertencia Crítica! Utilice únicamente café en grano 100% de tueste natural. Las averías ocasionadas por el uso de cafés torrefactos, cuerpos extraños o residuos en el café, serán excluidas de la garantía por generarse por un uso indebido del producto.**

3.3 Preparación de bebidas

Preparación de un café Espresso

1. Ajuste la altura de la salida de café y coloque una taza debajo.
2. Pulse el icono táctil Café espresso para iniciar la preparación.

Nota:

Si tiene la máquina configurada en la máxima cantidad de café recomendamos ajustar un volumen su bebida resultante de 24 ml. Esto le mantendrá cerca del ratio correcto para un Espresso con buen sabor. Si le parece poca cantidad siempre puede utilizar la función x2 para duplicar la receta.

Preparación de un café largo

1. Ajuste la altura de la salida de café y coloque una taza debajo.
2. Pulse el icono táctil Café largo para iniciar la preparación.

Nota:

A diferencia de un café Americano en el que añadimos agua a una cantidad concreta de café, un café largo es una extracción prolongada de una misma dosis de café molido. En este caso obtendrá mayor cantidad de cafeína ya que atraviesan las partículas de café durante más tiempo. Si le parece demasiado amargo el café cambie de receta a un americano o un espresso.

Preparación de una café Americano

1. Ajuste la altura de la salida de café y coloque una taza debajo.
2. Pulse el icono táctil Café americano para iniciar la preparación.

Nota:

Receta clásica de Espresso + agua para disfrutar de un café ligeramente más suave pero preservando la base de un Espresso.

Preparación de un café doble

1. Ajuste la altura de la salida de café y coloque una taza debajo.

2. Pulse el icono táctil de la función doble  para preparar dos cafés consecutivos de la función seleccionada.

Durante la preparación, puede ajustar los siguientes parámetros para adaptar el resultado a cada tipo de preparación de café:

- **Cantidad de café molido:** durante la molienda, la cantidad seleccionada se muestra en gramos (g). Pulse los iconos táctiles **+** o **-** para aumentarla o reducirla.
- **Cantidad de café dispensada:** durante la preparación, la cantidad de café se muestra en mililitros (ml). Pulse los iconos táctiles **+** o **-** para aumentarla o reducirla.
- **Finalización de la preparación:** pulse el icono táctil de Salir  |  en cualquier momento para detener la preparación.

Preparación de agua caliente

1. Ajuste la altura de la salida de café y coloque una taza debajo.
2. Pulse el icono táctil Agua caliente para iniciar la dispensación.
3. El volumen predeterminado de agua caliente es de 250 ml. Para detener la dispensación antes de que finalice, pulse el icono táctil de Salir  | .

Preparación de espuma de leche

Fig. 3

1. Oriente la varilla de vapor e introduzca su extremo en la leche. Mantenga la entrada de aire por encima de la superficie de la leche.
2. Pulse el icono táctil Vapor para comenzar a espumar la leche.
3. Cuando la leche haya alcanzado la textura y la temperatura deseadas, vuelva a pulsar el icono táctil Ajustes / Salir  |  para detener el proceso.

Nota: Después de cada uso, introduzca la varilla de vapor en un recipiente con agua limpia y active brevemente la función Vapor para eliminar los restos de leche de su interior. A continuación, limpie la parte exterior con un paño suave y húmedo.

Advertencia: La varilla de vapor puede alcanzar temperaturas elevadas. Evite tocarla directamente durante el uso e inmediatamente después.

3.4 Ajustes de molienda

Ajuste del selector de grado de molienda

Fig. 4

 **¡Advertencia Crítica! Utilice únicamente café en grano 100% de tueste natural. Las ave-**

rías ocasionadas por el uso de cafés torrefactos, cuerpos extraños o residuos en el café, serán excluidas de la garantía por generarse por un uso indebido del producto.

- Ajuste el selector de molienda mientras el molinillo está en funcionamiento para obtener la textura deseada del café.
- Utilice granos de tostado moderado para obtener mejores resultados.
- Si el flujo del café es lento, la molienda podría ser demasiado fina. Ajuste ligeramente hacia una molienda más gruesa.
- Gire el selector en sentido antihorario para una molienda más gruesa y en sentido horario para una más fina.
- Realice ajustes de un nivel a la vez y evalúe antes de proceder a otro ajuste.

Figura 4

1. Molienda gruesa
2. Molienda fina

Importante:

- La máquina viene preajustada de fábrica para un rendimiento óptimo. Se recomienda no modificar el ajuste durante las primeras 100-150 tazas.
- Para ampliar el rango de ajuste hacia una molienda más gruesa, utilice una herramienta para presionar suavemente el eje central del selector. Fig. 5
- No almacene demasiados granos de café en el recipiente de granos de café ni los deje por períodos prolongados. La frescura es clave para la calidad del café.
- En climas húmedos, los granos pueden humedecerse, afectando la molienda y la calidad del café. Se recomienda no conservar los granos de café en el depósito durante más de 3 días.
- Si el café preparado es débil debido a granos húmedos, ajuste el selector a una molienda más gruesa y pruebe nuevamente.

Qué hacer si los granos no se muelen correctamente

Si los granos de café han absorbido humedad, es posible que el molinillo no pueda procesarlos correctamente.

Ajuste el selector al nivel de molienda más grueso mientras el molinillo está en funcionamiento.

1. Prepare una taza de café para comprobar si el molinillo funciona correctamente.
2. Si el problema se resuelve, vuelva a colocar el selector en la posición habitual durante el siguiente uso.
3. Si el problema persiste, vacíe el depósito de granos y limpie el molinillo siguiendo las instrucciones del apartado «Limpieza y mantenimiento».

3.5 Personalización de bebidas

Ajuste de cantidades de café molido (g) y bebida resultante (mL):

1. Para ajustar la cantidad de café molido (g) presione el icono táctil  |  durante 2-3 segundos, los iconos de café solo, largo y americano parpadearán.
2. Seleccione que bebida quiere pre-ajustar, ajuste la cantidad en gramos de su café.
3. Pulse de nuevo el icono de ajustes/ salir  |  para avanzar a la cantidad de salida de café.
4. Realice los mismos pasos para pre-ajustar café largo y café Americano.

Nota:

- Recuerde que en el café americano podrá configurar también la cantidad de agua para su receta.
- Puede variar en un rango de 2 gramos, entre 10g y 12g. Ajuste la molienda hasta conseguir el sabor deseado para su bebida.

Consejo:

- Recuerde que a mayor volumen de café (mL) resultante el agua atravesará las partículas del café molido durante más tiempo, extrayendo más compuestos del café, como por ejemplo la cafeína...

Ajuste de temperatura:

1. Pulse el icono táctil  |  durante 2-3 segundos, los iconos de café solo, largo y americano parpadearán.
2. Vuelva a presionar y observará en el panel de control la barra para el ajuste de temperatura expresado en grados centígrados.

Nota: A mayor grado de tueste (oscuro y torrefactos, no recomendados) menor debe ser la temperatura (°C) ya que han sufrido un sobrecalentamiento y cocinado para camuflar los defectos de los propios granos de café.

3.6 Limpieza y mantenimiento

Enjuague del circuito de café

Este ciclo también permite precalentar el circuito interno y el grupo de preparación. Si no ha utilizado la cafetera durante un periodo prolongado, realice un ciclo de enjuague antes de preparar café para obtener un resultado óptimo.

1. Ajuste la altura de la salida de café y coloque un recipiente debajo.
2. Pulse el icono táctil Limpieza/Descalcificación para iniciar el ciclo de enjuague.

Advertencia: Durante el enjuague, la salida de café dispensa agua caliente. Mantenga las manos alejadas para evitar quemaduras.

Extracción y colocación del dispositivo de preparación

Fig. 6

1. Abra la puerta lateral derecha tirando suavemente hacia afuera.
2. Presione el mecanismo de liberación y extraiga el dispositivo de preparación.
3. Retire la bandeja de goteo.
4. Extraiga el depósito de agua.
5. Vuelva a colocar el depósito de agua en su posición. Verifique que esté alineado con la cubierta superior. Si está al mismo nivel, está correctamente colocado. Si no, presione hasta que quede nivelado con la cubierta superior.
6. Inserte la bandeja de goteo y asegúrese de que quede bien colocada.
7. Introduzca el dispositivo de preparación hasta oír un "clic", que confirma que está correctamente instalado. Si no está bien instalado, repita el proceso.

Proceso de descalcificación

1. Prepare la solución descalcificadora en un recipiente aparte, siguiendo las indicaciones del fabricante del producto. Remueva hasta que el producto se haya disuelto por completo.
2. Mantenga pulsado el icono táctil Limpieza/Descalcificación durante 3 segundos, hasta que aparezca el icono de descalcificación iluminado.
3. Coloque un recipiente amplio y resistente al calor debajo de la salida de café y de la varilla de vapor.
4. Extraiga el depósito de agua, vierta en él la solución descalcificadora preparada y añada agua limpia hasta la marca MAX. A continuación, vuelva a colocar el depósito en la cafetera.
5. Pulse el icono táctil de confirmación «OK» para iniciar el programa de descalcificación.
6. Cuando se encienda el indicador de falta de agua, extraiga el depósito, vacíelo y enjuáguelo bien para eliminar cualquier resto de producto descalcificador. Después, llénelo con agua limpia hasta la marca MAX.
7. Vuelva a colocar el depósito de agua. La cafetera iniciará automáticamente el ciclo de enjuague.

3.7 Menú de configuración avanzada

1. Presione sobre el icono táctil  |  durante 2-3 segundos, los iconos de café solo, largo y americano parpadearán.
2. Vuelva a presionar 2 veces consecutivas hasta ver únicamente en panel de control los logos - y + junto al icono táctil de confirmación / vaporización e Icono táctil de Ajustes/ Salir  | .
3. Ahora presione sobre el - y + a la misma vez para entrar en el menú interno, seleccione el ajuste que desea calibrar como el molinillo, el volumen de su bebida, la temperatura o el ajuste del nivel de dureza del agua.

Nota:
No se recomienda modificar otros parámetros como ajuste de molinillo y temperaturas en el menú interno de calibración.

4. Limpieza y mantenimiento

Para asegurar un rendimiento óptimo y una excelente calidad del café, es esencial realizar un mantenimiento regular.
Consulte la siguiente tabla para obtener detalles sobre los métodos de limpieza y la frecuencia recomendada para cada componente.

Zona de manteni- miento	Método de limpieza	Otros
Unidad de prepara- ción	Retire la unidad después de cada uso diario, enjuáguela bajo el grifo y elimine los residuos del filtro. No exceda un intervalo de dos días.	Limpie con una tableta desengrasante semanalmente.
Varilla espumadora de leche	1. Después de espumar, sumerja la varilla en agua limpia, enjuague como si estuviera espumando y limpie la superficie. 2. Retire y limpie la carcasa diariamente.	Purgue durante unos segundos después de cada receta con leche y limpie con un trapo dedicado la boca interior plástica.
Bandeja de goteo y recipiente de residuos	Retire y enjuague bajo el grifo diariamente. No exceda un intervalo de dos días.	Limpie cada vez que vacíe el depósito de posos.
Depósito de agua	Enjuague bajo el grifo cada tres días.	En verano o con poco uso, acorte el intervalo de enjuague.
Compartimento de granos de café	Limpie semanalmente con un paño seco para eliminar la grasa.	En caso de obstrucción del molinillo por granos no adecuados, active el molinillo y vierta unos granos de arroz para desbloquearlo.

Zona de mantenimiento	Método de limpieza	Otros
Conducto de salida de café molido	Revise semanalmente. Si hay acumulación de polvo, límpielo con un paño seco con mucho cuidado y con la máquina quitada de la red eléctrica.	Utilice un cepillo semi-flexible para limpiar las paredes.

5. Resolución de problemas

Problema	Posible causa	Posible solución
La caja de residuos está demasiado llena de polvo de café	No se vació la caja al eliminar residuos	Vacíe la caja de residuos cada vez que se le indique, incluso si hay pocos residuos.
No se puede retirar la unidad de preparación	La puerta se abrió o se desconectó la energía durante el retorno de la unidad	Asegúrese de que la unidad de preparación haya regresado completamente a su posición antes de abrir la puerta o desconectar la energía.
La unidad de preparación no está instalada correctamente	La posición de la unidad de preparación se ha desplazado o el mecanismo de liberación está suelto	Gire la unidad de preparación a la posición correcta. Si el mecanismo de liberación está suelto, presione el icono táctil de liberación antes de instalar.
El café es débil	Molienda demasiado fina	Ajuste el molinillo a una molienda más gruesa. Cuanto más gruesa es la molienda menos partículas de café entran en contacto, por lo tanto el café con molienda gruesa es más débil y sale con más rapidez.
	Granos húmedos que no se muelen adecuadamente	Consulte las instrucciones sobre el ajuste de molienda.
	Molienda ligeramente gruesa	Ajuste el molinillo a un nivel adecuado.

Problema	Posible causa	Posible solución
No sale café o el flujo es lento	El polvo fino obstruye la malla del filtro	Realice un ciclo de limpieza, si el problema persiste realice un descalcificado completo.
	Depósito de agua mal colocado	Asegúrese de que el depósito de agua esté correctamente colocado.
La leche no se espuma	La entrada de aire está bloqueada	Retire y limpie la manga y la varilla de leche.

Consejo adicional: Realice un mantenimiento regular para evitar problemas comunes y asegurar el óptimo funcionamiento de la cafetera.

6. Especificaciones técnicas

Producto: Cremmaet Stretta Steam
Referencia del producto: EU01_135598

Potencia nominal: 1250-1450 W
Voltaje: 220-240 V~
Frecuencia: 50/60 Hz

El consumo energético del electrodoméstico en cualquier estado de apagado es de 0 W.
El tiempo transcurrido tras el cual el electrodoméstico pasa automáticamente al modo de apagado es de 25 minutos.

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.
Fabricado en China | Diseñado en España

7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberá extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.
Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con

las autoridades locales.

Puede consultar la información sobre los sistemas nacionales de reciclaje de embalajes y su marcado en nuestra página web.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. Garantía y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. Copyright

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Declaración UE de conformidad simplificada



Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los

requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. Peces i components

Figura 1

1. Dipòsit d'aigua
2. Tapa del recipient de grans
3. Selector d'ajust del grau de mòlta
4. Panell de control tàtil
5. Vareta per escumar llet
6. Sortida de cafè
7. Interruptor d'encesa
8. Safata de degoteig
9. Caixa de marro de cafè
10. Unitat de preparació
11. Porta lateral dreta

Nota:
Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i pot ser que no coincideixin exactament amb els del producte.

2. Abans d'utilitzar

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el seu transport. Traieu l'aparell de la seva caixa. Podeu guardar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si desitgeu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estiguessin en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec.

Contingut de la caixa:

- Producte
- Manual d'instruccions
- No retireu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

3. Funcionament

3.1 Panell de control

Figura 2

- 1. Icona tàtil de la funció doble
- 2. Icona tàtil de funció vaporitzador / confirmació
- 3. Icona tàtil de cafè Americà (Espresso + aigua)
- 4. Icona tàtil d'Ajustos/ Sortir
- 5. Icona tàtil de cafè Espresso
- 6. Icona tàtil de cafè llarg
- 7. Icona tàtil d'Aigua calenta
- 8. Icona tàtil de Neteja/ Descalcificació

Icones lluminoses

Icona llumi- nosa	Descripció
	Funció de dues tasses. Quan la icona «x2» s'il·lumina al panell de control, indica que la funció de dues tasses està activada. La beguda seleccionada es prepararà dues vegades de forma consecutiva. Nota: Si el cafè en gra s'esgota durant la primera preparació, la segona es cancel·larà automàticament.
	Unitat de processament no instal·lada Quan aquesta icona s'il·lumina al panell de control, indica que la unitat de processament no està instal·lada o no s'ha col·locat correctament. Comproveu que estigui correctament encaixada.
	Avís del recipient de marro Quan aquesta icona s'il·lumina al panell de control: • Icona intermitent: el recipient de marro no està instal·lat o no s'ha col·locat correctament. • Icona fixa: el recipient de marro està ple i s'ha de buidar. Nota: De forma predeterminada, la cafetera mostra l'avís de buidatge del recipient de marro després de preparar vuit begudes de cafè.

Icona lluminosa

Descripció

Porta lateral dreta oberta

Quan aquesta icona s'il·lumina al panell de control, indica que la porta lateral dreta no està correctament tancada. Comproveu que estigui ben col·locada i tanqueu-la completament.



Nivell insuficient de cafè en gra.

Quan aquesta icona lluminosa s'il·lumina, indica que no hi ha prou grans de cafè al dipòsit. Afegiu cafè.



Nivell d'aigua insuficient

Quan aquesta icona s'il·lumina, indica que no hi ha prou aigua al dipòsit. Comproveu el nivell d'aigua i ompliu el dipòsit quan sigui necessari.



Indicador de descalcificació

Quan aquesta icona s'il·lumina al panell de control, indica que el procés de descalcificació està en curs. Espereu que el procés finalitzi abans de tornar a utilitzar la cafetera.

Important: No apagueu ni desconnecteu la cafetera durant el procés de descalcificació.



Avís de purga del circuit d'aigua

Quan les icones  i  s'il·luminin simultàniament al panell de control, indica que la cafetera no pot bombar aigua.

Comproveu que el dipòsit conté prou aigua i que estigui correctament instal·lat.

A continuació, premeu la icona tàctil de Sortir



per expulsar l'aire del circuit intern.

3.2 Primer ús

1. Col·loqueu la cafetera sobre una superfície estable.
2. Retireu el dipòsit d'aigua, esbandiu-lo, ompliu-lo amb aigua potable (filtrada o embotellada) i torneu-lo a col·locar al seu lloc.
3. Afegiu els grans de cafè al recipient de grans.
4. Connecteu el cable d'alimentació a una presa de corrent.

5. Premeu l'interruptor d'encesa, situat al lateral de la cafetera. La cafetera realitzarà una autocomprovació i netejarà els conductes. Tingueu precaució, pot sortir aigua calenta durant aquest procés.
6. Per apagar el dispositiu, mantingueu premut l'interruptor d'encesa durant 3 segons.
7. Un cop encesa la cafetera, premeu la icona tàctil corresponent a la beguda que desitgeu preparar.



Advertència Crítica! Utilitzeu únicament cafè en gra 100% de torrat natural. Les avaries ocasionades per l'ús de cafès torrefactes, cossos estranys o residus al cafè, seran excloses de la garantia per generar-se per un ús indegut del producte.

3.3 Preparació de begudes

Preparació d'un cafè Espresso

1. Ajusteu l'altura de la sortida de cafè i col·loqueu una tassa a sota.
2. Premeu la icona tàctil Cafè espresso per iniciar la preparació.

Nota:

Si teniu la màquina configurada a la màxima quantitat de cafè, recomanem ajustar un volum de la vostra beguda resultant de 24 ml. Això us mantindrà a prop de la proporció correcta per a un Espresso amb bon sabor. Si us sembla poca quantitat, sempre podeu utilitzar la funció x2 per duplicar la recepta.

Preparació d'un cafè llarg

1. Ajusteu l'altura de la sortida de cafè i col·loqueu una tassa a sota.
2. Premeu la icona tàctil Cafè llarg per iniciar la preparació.

Nota:

A diferència d'un cafè Americà en què afegim aigua a una quantitat concreta de cafè, un cafè llarg és una extracció prolongada d'una mateixa dosi de cafè molt. En aquest cas obtindreu una major quantitat de cafeïna ja que travessen les partícules de cafè durant més temps. Si us sembla massa amarg el cafè, canvieu de recepta a un americà o un espresso.

Preparació d'un cafè Americà

1. Ajusteu l'altura de la sortida de cafè i col·loqueu una tassa a sota.
2. Premeu la icona tàctil Cafè americà per iniciar la preparació.

Nota:

Recepta clàssica d'Espresso + aigua per gaudir d'un cafè lleugerament més suau però preservant la base d'un Espresso.

Preparació d'un cafè doble

1. Ajusteu l'altura de la sortida de cafè i col·loqueu una tassa a sota.
2. Premeu la icona tàctil de la funció doble  per preparar dos cafès consecutius de la funció seleccionada.

Durant la preparació, podeu ajustar els paràmetres següents per adaptar el resultat a cada tipus de preparació de cafè:

- **Quantitat de cafè mòlt:** durant la mòlta, la quantitat seleccionada es mostra en grams (g). Premeu les icones tàctils **+** o **-** per augmentar-la o reduir-la.
- **Quantitat de cafè dispensada:** durant la preparació, la quantitat de cafè es mostra en mil·lilitres (ml). Premeu les icones tàctils **+** o **-** per augmentar-la o reduir-la.
- **Finalització de la preparació:** premeu la icona tàctil de Sortir  |  en qualsevol moment per aturar la preparació.

Preparació d'aigua calenta

1. Ajusteu l'altura de la sortida de cafè i col·loqueu una tassa a sota.
2. Premeu la icona tàctil Aigua calenta per iniciar la dispensació.
3. El volum predeterminat d'aigua calenta és de 250 ml. Per aturar la dispensació abans que finalitzi, premeu la icona tàctil de Sortir  | .

Preparació d'escuma de llet

Fig. 3

1. Orienteu la vareta de vapor i introduïu el seu extrem a la llet. Mantingueu l'entrada d'aire per sobre de la superfície de la llet.
2. Premeu la icona tàctil Vapor per començar a escumar la llet.
3. Quan la llet hagi assolit la textura i la temperatura desitjades, torneu a prémer la icona tàctil Ajustos / Sortir  |  per aturar el procés.

Nota: Després de cada ús, introduïu la vareta de vapor en un recipient amb aigua neta i activeu breument la funció Vapor per eliminar les restes de llet del seu interior. A continuació, netegeu la part exterior amb un drap suau i humit.

Advertència: La vareta de vapor pot assolir temperatures elevades. Eviteu tocar-la directament durant l'ús i immediatament després.

3.4 Ajustos de mòlta

Ajustament del selector de grau de mòlta

Fig. 4



Advertència Crítica! Utilitzeu únicament cafè en gra 100% de torrat natural. Les avaries ocasionades per l'ús de cafès torrefactes, cossos estranys o residus al cafè, seran excloses de la garantia per generar-se per un ús indegut del producte.

- Ajusteu el selector de mòlta mentre el molinet està en funcionament per obtenir la textura desitjada del cafè.
- Utilitzeu grans de torrat moderat per obtenir millors resultats.
- Si el flux del cafè és lent, la mòlta podria ser massa fina. Ajusteu lleugerament cap a una mòlta més gruixuda.
- Gireu el selector en sentit antihorari per a una mòlta més gruixuda i en sentit horari per a una de més fina.
- Feu ajustos d'un nivell a la vegada i avalueu abans de procedir a un altre ajust.

Figura 4

1. Mòlta gruixuda
2. Mòlta fina

Important:

- La màquina ve preajustada de fàbrica per a un rendiment òptim. Es recomana no modificar l'ajust durant les primeres 100-150 tasses.
- Per ampliar el rang d'ajust cap a una mòlta més gruixuda, utilitzeu una eina per pressionar suaument l'eix central del selector. Fig. 5
- No emmagatzemeu massa grans de cafè al recipient de grans de cafè ni els deixeu per períodes prolongats. La frescor és clau per a la qualitat del cafè.
- En climes humits, els grans poden humitejar-se, afectant la mòlta i la qualitat del cafè. Es recomana no conservar els grans de cafè al dipòsit durant més de 3 dies.
- Si el cafè preparat és feble a causa de grans humits, ajusteu el selector a una mòlta més gruixuda i proveu de nou.

Què fer si els grans no es molen correctament

Si els grans de cafè han absorbit humitat, és possible que el molinet no pugui processar-los correctament.

Ajusteu el selector al nivell de mòlta més gruixut mentre el molinet està en funcionament.

1. Prepareu una tassa de cafè per comprovar si el molinet funciona correctament.
2. Si el problema es resol, torneu a col·locar el selector en la posició habitual durant el següent ús.
3. Si el problema persisteix, buideu el dipòsit de grans i netegeu el molinet seguint les instruccions de l'apartat «Neteja i manteniment».

3.5 Personalització de begudes

Ajustament de quantitats de cafè mòlt (g) i beguda resultant (mL):

1. Per ajustar la quantitat de cafè mòlt (g), premeu la icona tàctil  |  durant 2-3 segons, les icones de cafè sol, llarg i americà parpellejaran.
2. Seleccioneu quina beguda voleu preajustar, ajusteu la quantitat en grams del vostre cafè.
3. Premeu de nou la icona d'ajustos/ sortir  |  per avançar a la quantitat de sortida de cafè.
4. Realitzeu els mateixos passos per preajustar cafè llarg i cafè Americà.

Nota:

- Recordeu que en el cafè americà podreu configurar també la quantitat d'aigua per a la vostra recepta.
- Pot variar en un rang de 2 grams, entre 10g i 12g. Ajusteu la mòlta fins a aconseguir el sabor desitjat per a la vostra beguda.

Consell:

- Recordeu que a major volum de cafè (mL) resultant, l'aigua travessarà les partícules del cafè mòlt durant més temps, extraient més compostos del cafè, com per exemple la cafeïna...

Ajustament de temperatura:

1. Premeu la icona tàctil  |  durant 2-3 segons, les icones de cafè sol, llarg i americà parpellejaran.
2. Torneu a prémer i observareu al panell de control la barra per a l'ajust de temperatura expressat en graus centígrads.

Nota: A major grau de torrat (fosc i torrefactes, no recomanats) menor ha de ser la temperatura (°C) ja que han patit un sobreescalfament i cuinat per camuflar els defectes dels propis grans de cafè.

3.6 Neteja i manteniment

Esbandida del circuit de cafè

Aquest cicle també permet preescalfar el circuit intern i el grup de preparació. Si no heu utilitzat la cafetera durant un període prolongat, realitzeu un cicle d'esbandida abans de preparar cafè per obtenir un resultat òptim.

1. Ajusteu l'altura de la sortida de cafè i col·loqueu un recipient a sota.
2. Premeu la icona tàctil Neteja/Descalcificació per iniciar el cicle d'esbandida.

Advertència: Durant l'esbandida, la sortida de cafè dispensa aigua calenta. Mantingueu les mans allunyades per evitar cremades.

Extracció i col·locació del dispositiu de preparació

Fig. 6

1. Obriu la porta lateral dreta estirant suaument cap a fora.
2. Premeu el mecanisme d'alliberament i extraieu el dispositiu de preparació.
3. Retireu la safata de degoteig.
4. Extraieu el dipòsit d'aigua.
5. Torneu a col·locar el dipòsit d'aigua en la seva posició. Verifiqueu que estigui alineat amb la coberta superior. Si està al mateix nivell, està correctament col·locat. Si no, premeu fins que quedi anivellat amb la coberta superior.
6. Inserir la safata de degoteig i assegureu-vos que quedi ben col·locada.
7. Introduïu el dispositiu de preparació fins a sentir un "clic", que confirma que està correctament instal·lat. Si no està ben instal·lat, repetiu el procés.

Procés de descalcificació

1. Prepareu la solució descalcificadora en un recipient a part, seguint les indicacions del fabricant del producte. Remeneu fins que el producte s'hagi dissolt completament.
2. Mantingueu premuda la icona tàctil Neteja/Descalcificació durant 3 segons, fins que aparegui la icona de descalcificació il·luminada.
3. Col·loqueu un recipient ampli i resistent a la calor sota la sortida de cafè i de la vareta de vapor.
4. Extraieu el dipòsit d'aigua, aboqueu-hi la solució descalcificadora preparada i afegiu-hi aigua neta fins a la marca MAX. A continuació, torneu a col·locar el dipòsit a la cafetera.
5. Premeu la icona tàctil de confirmació «OK» per iniciar el programa de descalcificació.
6. Quan s'encengui l'indicador de manca d'aigua, extraieu el dipòsit, buideu-lo i esbandiu-lo bé per eliminar qualsevol resta de producte descalcificador. Després, ompliu-lo amb aigua neta fins a la marca MAX.
7. Torneu a col·locar el dipòsit d'aigua. La cafetera iniciarà automàticament el cicle d'esbandida.

3.7 Menú de configuració avançada

1. Premeu sobre la icona tàctil  |  durant 2-3 segons, les icones de cafè sol, llarg i americà parpellejaran.
2. Torneu a prémer 2 vegades consecutives fins a veure únicament al panell de control els logos - i + juntament amb la icona tàctil de confirmació / vaporització i la icona tàctil d'Ajustos/ Sortir  | .
3. Ara premeu sobre el - i + a la mateixa vegada per entrar al menú intern, seleccioneu l'ajust que desitgeu calibrar com el molinet, el volum de la vostra beguda, la temperatura o l'ajust del nivell de duresa de l'aigua.

Nota:

No es recomana modificar altres paràmetres com l'ajust del molinet i les temperatures al menú

intern de calibració.

4. Neteja i manteniment

Per assegurar un rendiment òptim i una excel·lent qualitat del cafè, és essencial realitzar un manteniment regular.

Consulteu la taula següent per obtenir detalls sobre els mètodes de neteja i la freqüència recomanada per a cada component.

Zona de manteniment	Mètode de neteja	Altres
Unitat de preparació	Retireu la unitat després de cada ús diari, esbandiu-la sota l'aixeta i elimineu els residus del filtre. No excediu un interval de dos dies.	Netegeu amb una pastilla desgreixant setmanalment.
Vareta escumadora de llet	1. Després d'escumar, submergiu la vareta en aigua neta, esbandiu com si estigués escumant i netegeu la superfície. 2. Retireu i netegeu la carcassa diàriament.	Purgeu durant uns segons després de cada recepta amb llet i netegeu amb un drap dedicat la boca interior plàstica.
Safata de degoteig i recipient de residus	Retireu i esbandiu sota l'aixeta diàriament. No excediu un interval de dos dies.	Netegeu cada vegada que buideu el dipòsit de marro.
Dipòsit d'aigua	Esbandiu sota l'aixeta cada tres dies.	A l'estiu o amb poc ús, escurceu l'interval d'esbandida.
Compartiment de grans de cafè	Netegeu setmanalment amb un drap sec per eliminar el greix.	En cas d'obstrucció del molinet per grans no adequats, activeu el molinet i aboqueu uns grans d'arròs per desbloquejar-lo.
Conducte de sortida de cafè mòlt	Reviseu setmanalment. Si hi ha acumulació de pols, netegeu-lo amb un drap sec amb molta cura i amb la màquina desconnectada de la xarxa elèctrica.	Utilitzeu un raspall semi-flexible per netejar les parets.

5. Resolució de problemes

Problema	Possible causa	Possible solució
La caixa de residus està massa plena de pols de cafè	No es va buidar la caixa en eliminar residus	Buideu la caixa de residus cada vegada que se us indiqui, fins i tot si hi ha pocs residus.
No es pot retirar la unitat de preparació	La porta es va obrir o es va desconnectar l'energia durant el retorn de la unitat	Assegureu-vos que la unitat de preparació hagi tornat completament a la seva posició abans d'obrir la porta o desconnectar l'energia.
La unitat de preparació no està instal·lada correctament	La posició de la unitat de preparació s'ha desplaçat o el mecanisme d'alliberament està fluix	Gireu la unitat de preparació a la posició correcta. Si el mecanisme d'alliberament està fluix, premeu la icona tàctil d'alliberament abans d'instal·lar.
El cafè és feble	Mòlta massa fina	Ajusteu el molinet a una mòlta més gruixuda. Com més gruixuda és la mòlta, menys partícules de cafè entren en contacte, per tant el cafè amb mòlta gruixuda és més feble i surt amb més rapidesa.
	Grans humits que no es molen adequadament	Consulteu les instruccions sobre l'ajust de mòlta.
	Mòlta lleugerament gruixuda	Ajusteu el molinet a un nivell adequat.
No surt cafè o el flux és lent	La pols fina obstrueix la malla del filtre	Realitzeu un cicle de neteja, si el problema persisteix realitzeu un descalcificat complet.
	Dipòsit d'aigua mal col·locat	Assegureu-vos que el dipòsit d'aigua estigui correctament col·locat.
La llet no s'escuma	L'entrada d'aire està bloquejada	Retireu i netegeu la màniga i la vareta de llet.

Consell addicional: Realitzeu un manteniment regular per evitar problemes comuns i assegurar el funcionament òptim de la cafetera.

6. Especificacions tècniques

Producte: Cremmaet Stretta Steam

Referència del producte: EU01_135598

Potència nominal: 1250-1450 W

Voltatge: 220-240 V~

Freqüència: 50/60 Hz

El consum energètic de l'electrodomèstic en qualsevol estat d'apagat és de 0 W.

El temps transcorregut després del qual l'electrodomèstic passa automàticament al mode d'apagat és de 25 minuts.

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.

Fabricat a la Xina | Dissenyat a Espanya

7. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bate-

ria s'hauran de desfer de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de desfer-se dels seus aparells elèctrics i electrònics i/o les corresponents bateries, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

Podeu consultar la informació sobre els sistemes nacionals de reciclatge d'embalatges i el seu marcatge a la nostra pàgina web.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

8. Garantia i SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol falta de conformitat que existeixi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.

Es recomana que les reparacions s'efectuïn per personal especialitzat.

Sí detecteu una incidència amb el producte o teniu alguna consulta, poseu-vos en contacte amb el servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

9. Copyright

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos d'aquest manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni en la seva totalitat, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, gravació o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Declaració UE de conformitat simplificada



Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix amb

els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. Parts and Components

Figure 1

1. Water tank
2. Bean container lid
3. Grind adjustment selector
4. Touch control panel
5. Milk frothing wand
6. Coffee spout
7. Power switch
8. Drip tray
9. Coffee grounds container
10. Brewing unit
11. Right side door

Note:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match those of the product.

2. Before Use

- This appliance comes with packaging designed to protect it during transport. Remove the appliance from its box. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure to recycle all elements correctly.
- Ensure that all parts and components are included and in good condition. If any are missing or not in good condition, contact Cecotec's official Technical Assistance Service immediately.

Box contents:

- Product
- Instruction manual
- Do not remove the product's serial number, in order to maintain proper traceability of your equipment should you require assistance.

3. Operation

3.1 Control Panel

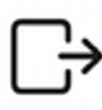
Figure 2

1. Double function touch icon

- 2. Steamer function / confirmation touch icon
- 3. Americano coffee touch icon (Espresso + water)
- 4. Settings / Exit touch icon
- 5. Espresso coffee touch icon
- 6. Long coffee touch icon
- 7. Hot water touch icon
- 8. Cleaning / Descaling touch icon

Indicator Icons

Indicator Icon	Description
	Two-cup function. When the «x2» icon lights up on the control panel, it indicates that the two-cup function is activated. The selected beverage will be prepared twice consecutively. Note: If the coffee beans run out during the first preparation, the second will be automatically cancelled.
	Brewing unit not installed When this icon lights up on the control panel, it indicates that the brewing unit is not installed or has not been placed correctly. Check that it is properly engaged.
	Grounds container warning When this icon lights up on the control panel: • Flashing icon: the grounds container is not installed or has not been placed correctly. • Solid icon: the grounds container is full and must be emptied. Note: By default, the coffee machine displays the grounds container emptying warning after preparing eight coffee beverages.
	Right side door open When this icon lights up on the control panel, it indicates that the right side door is not correctly closed. Check that it is properly positioned and close it completely.
	Insufficient coffee bean level. When this indicator icon lights up, it indicates that there are not enough coffee beans in the hopper. Add coffee.

Indicator Icon	Description
	Insufficient water level When this icon lights up, it indicates that there is not enough water in the tank. Check the water level and fill the tank when necessary.
	Descaling indicator When this icon lights up on the control panel, it indicates that the descaling process is in progress. Wait for the process to finish before using the coffee machine again. Important: Do not turn off or unplug the coffee machine during the descaling process.
	Water circuit purge warning When the icons  and  light up simultaneously on the control panel, it indicates that the coffee machine cannot pump water. Check that the tank contains enough water and is correctly installed. Then, press the Exit touch icon   to expel air from the internal circuit.

3.2 First Use

1. Place the coffee machine on a stable surface.
2. Remove the water tank, rinse it, fill it with drinking water (filtered or bottled), and put it back in place.
3. Add coffee beans to the bean container.
4. Connect the power cord to a power outlet.
5. Press the power switch, located on the side of the coffee machine. The coffee machine will perform a self-check and clean the conduits. Be careful, hot water may come out during this process.
6. To turn off the device, press and hold the power switch for 3 seconds.
7. Once the coffee machine is on, press the touch icon corresponding to the beverage you wish to prepare.

 **Critical Warning! Use only 100% natural roast coffee beans. Malfunctions caused by the use of torrefacto coffee, foreign objects, or residues in the coffee will be excluded from the**

warranty as they result from improper use of the product.

3.3 Beverage Preparation

Preparing an Espresso

1. Adjust the height of the coffee spout and place a cup underneath.
2. Press the Espresso coffee touch icon to start preparation.

Note:

If your machine is set to the maximum coffee quantity, we recommend adjusting your resulting beverage volume to 24 ml. This will keep you close to the correct ratio for a good-tasting Espresso. If you find this quantity too small, you can always use the x2 function to double the recipe.

Preparing a Long Coffee

1. Adjust the height of the coffee spout and place a cup underneath.
2. Press the Long coffee touch icon to start preparation.

Note:

Unlike an Americano coffee, where we add water to a specific amount of coffee, a long coffee is a prolonged extraction from the same dose of ground coffee. In this case, you will get a higher amount of caffeine as the water passes through the coffee particles for a longer time. If the coffee seems too bitter, change the recipe to an Americano or an Espresso.

Preparing an Americano Coffee

1. Adjust the height of the coffee spout and place a cup underneath.
2. Press the Americano coffee touch icon to start preparation.

Note:

Classic Espresso + water recipe to enjoy a slightly milder coffee while preserving the Espresso base.

Preparing a Double Coffee

1. Adjust the height of the coffee spout and place a cup underneath.
2. Press the double function touch icon  to prepare two consecutive coffees of the selected function.

During preparation, you can adjust the following parameters to adapt the result to each type of coffee preparation:

- **Amount of ground coffee:** during grinding, the selected amount is shown in grams (g). Press the + or – touch icons to increase or decrease it.
- **Amount of coffee dispensed:** during preparation, the amount of coffee is shown in millilitres (ml). Press the + or – touch icons to increase or decrease it.

- **End of preparation:** press the Exit touch icon  |  at any time to stop preparation.

Hot Water Preparation

1. Adjust the height of the coffee spout and place a cup underneath.
2. Press the Hot water touch icon to start dispensing.
3. The default volume of hot water is 250 ml. To stop dispensing before it finishes, press the Exit touch icon  | .

Milk Froth Preparation

Fig. 3

1. Orient the steam wand and insert its tip into the milk. Keep the air intake above the milk surface.
2. Press the Steam touch icon to start frothing the milk.
3. Once the milk has reached the desired texture and temperature, press the Settings / Exit touch icon  |  again to stop the process.

Note: After each use, insert the steam wand into a container with clean water and briefly activate the Steam function to remove any milk residue from inside. Then, clean the exterior with a soft, damp cloth.

Warning: The steam wand can reach high temperatures. Avoid touching it directly during use and immediately afterwards.

3.4 Grind Settings

Adjusting the Grind Level Selector

Fig. 4

 **Critical Warning! Use only 100% natural roast coffee beans. Malfunctions caused by the use of torrefacto coffee, foreign objects, or residues in the coffee will be excluded from the warranty due to improper use of the product.**

- Adjust the grind selector while the grinder is operating to obtain the desired coffee texture.
- Use moderately roasted beans for best results.
- If the coffee flow is slow, the grind might be too fine. Adjust slightly towards a coarser grind.
- Turn the selector counter-clockwise for a coarser grind and clockwise for a finer grind.
- Make adjustments one level at a time and evaluate before proceeding to another adjustment.

Figure 4

1. Coarse grind
2. Fine grind

Important:

- The machine comes pre-adjusted from the factory for optimal performance. It is recommended not to modify the setting during the first 100-150 cups.
- To extend the adjustment range towards a coarser grind, use a tool to gently press the central shaft of the selector. Fig. 5
- Do not store too many coffee beans in the coffee bean container or leave them for prolonged periods. Freshness is key to coffee quality.
- In humid climates, beans can become damp, affecting grinding and coffee quality. It is recommended not to keep coffee beans in the hopper for more than 3 days.
- If the prepared coffee is weak due to damp beans, adjust the selector to a coarser grind and try again.

What to do if the beans are not grinding correctly

If the coffee beans have absorbed moisture, the grinder may not be able to process them correctly.

Adjust the selector to the coarsest grind level while the grinder is operating.

1. Prepare a cup of coffee to check if the grinder is working correctly.
2. If the problem is resolved, return the selector to its usual position during the next use.
3. If the problem persists, empty the bean hopper and clean the grinder following the instructions in the «Cleaning and Maintenance» section.

3.5 Beverage Customisation

Adjusting quantities of ground coffee (g) and resulting beverage (mL):

1. To adjust the amount of ground coffee (g), press the touch icon  |  for 2-3 seconds; the single, long, and Americano coffee icons will flash.
2. Select which beverage you want to pre-adjust, then adjust the amount of coffee in grams.
3. Press the settings/exit icon  |  again to advance to the coffee output quantity.
4. Follow the same steps to pre-adjust long coffee and Americano coffee.

Note:

- Remember that for Americano coffee, you can also configure the amount of water for your recipe.
- It can vary within a range of 2 grams, between 10g and 12g. Adjust the grind until you achieve the desired taste for your beverage.

Tip:

- Remember that with a larger resulting coffee volume (mL), water will pass through the ground coffee particles for a longer time, extracting more coffee compounds, such as caffeine...

Temperature Adjustment:

- Press the touch icon  |  for 2-3 seconds; the single, long, and Americano coffee icons will flash.
- Press again and you will see the temperature adjustment bar, expressed in degrees Celsius, on the control panel.

Note: The higher the roast level (dark and torrefacto, not recommended), the lower the temperature (°C) should be, as these beans have undergone overheating and cooking to mask the defects of the coffee beans themselves.

3.6 Cleaning and Maintenance**Coffee Circuit Rinse**

This cycle also allows preheating the internal circuit and the brewing group. If you have not used the coffee machine for a prolonged period, perform a rinse cycle before preparing coffee for optimal results.

- Adjust the height of the coffee spout and place a container underneath.
- Press the Cleaning/Descaling touch icon to start the rinse cycle.

Warning: During rinsing, the coffee spout dispenses hot water. Keep hands away to avoid burns.

Removing and Installing the Brewing Unit

Fig. 6

- Open the right side door by gently pulling it outwards.
- Press the release mechanism and remove the brewing unit.
- Remove the drip tray.
- Remove the water tank.
- Place the water tank back in its position. Verify that it is aligned with the top cover. If it is at the same level, it is correctly placed. If not, press until it is level with the top cover.
- Insert the drip tray and ensure it is properly seated.
- Insert the brewing unit until you hear a "click", which confirms it is correctly installed. If it is not properly installed, repeat the process.

Descaling Process

- Prepare the descaling solution in a separate container, following the product manufacturer's instructions. Stir until the product has completely dissolved.

- 2. Press and hold the Cleaning/Descaling touch icon for 3 seconds until the descaling icon lights up.
- 3. Place a large, heat-resistant container under the coffee spout and the steam wand.
- 4. Remove the water tank, pour the prepared descaling solution into it, and add clean water up to the MAX mark. Then, place the tank back into the coffee machine.
- 5. Press the «OK» confirmation touch icon to start the descaling program.
- 6. When the low water indicator lights up, remove the tank, empty it, and rinse it thoroughly to remove any descaling product residue. Afterwards, fill it with clean water up to the MAX mark.
- 7. Replace the water tank. The coffee machine will automatically start the rinse cycle.

3.7 Advanced Settings Menu

- 1. Press the touch icon  |  for 2-3 seconds; the single, long, and Americano coffee icons will flash.
- 2. Press twice consecutively until you only see the - and + logos on the control panel next to the confirmation / steaming touch icon and the Settings / Exit touch icon  | .
- 3. Now press - and + simultaneously to enter the internal menu. Select the setting you wish to calibrate, such as the grinder, beverage volume, temperature, or water hardness level adjustment.

Note:
It is not recommended to modify other parameters such as grinder adjustment and temperatures in the internal calibration menu.

4. Cleaning and Maintenance

To ensure optimal performance and excellent coffee quality, regular maintenance is essential. Refer to the following table for details on cleaning methods and recommended frequency for each component.

Maintenance Area	Cleaning Method	Other
Brewing Unit	Remove the unit after each daily use, rinse it under the tap, and remove filter residues. Do not exceed a two-day interval.	Clean with a degreasing tablet weekly.

Maintenance Area	Cleaning Method	Other
Milk Frothing Wand	1. After frothing, immerse the wand in clean water, rinse as if frothing, and clean the surface. 2. Remove and clean the casing daily.	Purge for a few seconds after each milk recipe and clean the inner plastic nozzle with a dedicated cloth.
Drip Tray and Waste Container	Remove and rinse under the tap daily. Do not exceed a two-day interval.	Clean every time you empty the grounds container.
Water Tank	Rinse under the tap every three days.	In summer or with infrequent use, shorten the rinsing interval.
Coffee Bean Compartment	Clean weekly with a dry cloth to remove grease.	In case of grinder obstruction due to unsuitable beans, activate the grinder and pour in a few grains of rice to unblock it.
Ground Coffee Outlet Chute	Check weekly. If there is dust accumulation, clean it very carefully with a dry cloth and with the machine disconnected from the mains.	Use a semi-flexible brush to clean the walls.

5. Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Possible Solution
The waste box is too full of coffee grounds	The box was not emptied when removing waste	Empty the waste box every time you are prompted, even if there is little waste.
Brewing unit cannot be removed	The door was opened or power was disconnected during the unit's return	Ensure that the brewing unit has fully returned to its position before opening the door or disconnecting power.

Problem	Possible Cause	Possible Solution
Brewing unit is not installed correctly	The brewing unit's position has shifted or the release mechanism is loose	Rotate the brewing unit to the correct position. If the release mechanism is loose, press the release touch icon before installing.
Coffee is weak	Grind too fine	Adjust the grinder to a coarser grind. The coarser the grind, the fewer coffee particles come into contact, therefore coffee with a coarse grind is weaker and dispenses faster.
	Damp beans that do not grind properly	Refer to the grind adjustment instructions.
	Slightly coarse grind	Adjust the grinder to an appropriate level.
No coffee comes out or flow is slow	Fine powder clogs the filter mesh	Perform a cleaning cycle; if the problem persists, perform a complete descaling.
	Water tank incorrectly placed	Ensure that the water tank is correctly placed.
Milk does not froth	Air intake is blocked	Remove and clean the sleeve and milk wand.

Additional tip: Perform regular maintenance to avoid common problems and ensure optimal operation of the coffee machine.

6. Technical Specifications

Product: Cremmaet Stretta Steam
Product reference: EU01_135598

Rated power: 1250-1450 W
Voltage: 220-240 V~
Frequency: 50/60 Hz

The appliance's energy consumption in any off state is 0 W.
The time elapsed after which the appliance automatically switches to off mode is 25 minutes.

Technical specifications may change without prior notice to improve product quality.
Made in China | Designed in Spain

7. Recycling of Electrical and Electronic Appliances



This symbol indicates that, in accordance with applicable regulations, the product and/or

battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its useful life, you must remove the batteries/accumulators and take it to a collection point designated by local authorities.

For detailed information on the most appropriate way to dispose of your electrical and electronic appliances and/or the corresponding batteries, the consumer should contact local authorities. You can consult information on national packaging recycling systems and their marking on our website.

Compliance with the above guidelines will help protect the environment.

8. Warranty and Technical Support

Cecotec will be liable to the user or final consumer for any lack of conformity existing at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by specialized personnel.

If you detect an incident with the product or have any questions, please contact Cecotec's official Technical Assistance service at +34 96 321 07 28.

9. Copyright

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, in part or in whole, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording, or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Simplified EU Declaration of Conformity



Hereby, Cecotec Innovaciones declares that this product complies with the essen-

tial requirements and other relevant provisions of the applicable regulations in the European Union. This product has been designed, manufactured, and tested in compliance with the required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found at the following web address: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. Pièces et composants

Figure 1

1. Réservoir d'eau
2. Couvercle du récipient à grains
3. Sélecteur de réglage du degré de mouture
4. Panneau de commande tactile
5. Buse vapeur pour faire mousser le lait
6. Buse de distribution de café
7. Interrupteur marche/arrêt
8. Bac d'égouttement
9. Bac à marc de café
10. Unité de percolation
11. Porte latérale droite

Remarque :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématisques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. Avant utilisation

- Cet appareil est livré dans un emballage conçu pour le protéger pendant le transport. Sortez l'appareil de sa boîte. Vous pouvez conserver la boîte d'origine et les autres éléments de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous souhaitez vous débarrasser de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler correctement tous les éléments.
- Assurez-vous que toutes les pièces et tous les composants sont inclus et en bon état. S'il en manque ou s'ils ne sont pas en bon état, contactez immédiatement le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte :

- Produit
- Manuel d'instructions
- Ne retirez pas le numéro de série du produit afin de maintenir une traçabilité correcte de votre équipement en cas de demande d'assistance.

3. Fonctionnement

3.1 Panneau de commande

Figure 2

1. Icône tactile de la fonction double
2. Icône tactile de la fonction vapeur / confirmation
3. Icône tactile de café Americano (Espresso + eau)
4. Icône tactile Réglages / Quitter
5. Icône tactile de café Espresso
6. Icône tactile de café long
7. Icône tactile d'Eau chaude
8. Icône tactile de Nettoyage / Détartrage

Icônes lumineuses

Icône lumineuse

Description



Fonction deux tasses.

Lorsque l'icône «x2» s'allume sur le panneau de commande, cela indique que la fonction deux tasses est activée. La boisson sélectionnée sera préparée deux fois consécutivement.

Remarque : Si le café en grains est épuisé pendant la première préparation, la seconde sera automatiquement annulée.



Unité de percolation non installée

Lorsque cette icône s'allume sur le panneau de commande, cela indique que l'unité de percolation n'est pas installée ou n'a pas été placée correctement. Vérifiez qu'elle est correctement enclenchée.



Avertissement du bac à marc

Lorsque cette icône s'allume sur le panneau de commande :

- Icône clignotante : le bac à marc n'est pas installé ou n'a pas été placé correctement.
- Icône fixe : le bac à marc est plein et doit être vidé.

Remarque : Par défaut, la machine à café affiche l'avertissement de vidage du bac à marc après la préparation de huit boissons au café.

Icône lumineuse	Description
	Porte latérale droite ouverte Lorsque cette icône s'allume sur le panneau de commande, cela indique que la porte latérale droite n'est pas correctement fermée. Vérifiez qu'elle est bien placée et fermez-la complètement.
	Niveau insuffisant de café en grains. Lorsque cette icône lumineuse s'allume, cela indique qu'il n'y a pas assez de grains de café dans le réservoir. Ajoutez du café.
	Niveau d'eau insuffisant Lorsque cette icône s'allume, cela indique qu'il n'y a pas assez d'eau dans le réservoir. Vérifiez le niveau d'eau et remplissez le réservoir si nécessaire.
	Indicateur de détartrage Lorsque cette icône s'allume sur le panneau de commande, cela indique que le processus de détartrage est en cours. Attendez que le processus soit terminé avant de réutiliser la machine à café. Important : N'éteignez pas et ne débranchez pas la machine à café pendant le processus de détartrage.
	Avertissement de purge du circuit d'eau Lorsque les icônes  et  s'allument simultanément sur le panneau de commande, cela indique que la machine à café ne peut pas pomper d'eau. Vérifiez que le réservoir contient suffisamment d'eau et qu'il est correctement installé. Ensuite, appuyez sur l'icône tactile Quitter  pour expulser l'air du circuit interne.

3.2 Première utilisation

- 1. Placez la machine à café sur une surface stable.
- 2. Retirez le réservoir d'eau, rincez-le, remplissez-le d'eau potable (filtrée ou en bouteille) et remettez-le en place.
- 3. Ajoutez les grains de café dans le récipient à grains.

4. Branchez le câble d'alimentation à une prise de courant.
5. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt, situé sur le côté de la machine à café. La machine à café effectuera un auto-test et nettoiera les conduits. Soyez prudent, de l'eau chaude peut s'écouler pendant ce processus.
6. Pour éteindre l'appareil, maintenez l'interrupteur marche/arrêt enfoncé pendant 3 secondes.
7. Une fois la machine à café allumée, appuyez sur l'icône tactile correspondant à la boisson que vous souhaitez préparer.

 **Avertissement Critique !** Utilisez uniquement du café en grains 100% torréfié naturellement. Les pannes occasionnées par l'utilisation de cafés torréfiés (avec sucre), de corps étrangers ou de résidus dans le café, seront exclues de la garantie car elles résultent d'une utilisation inappropriée du produit.

3.3 Préparation des boissons

Préparation d'un café Espresso

1. Ajustez la hauteur de la buse de distribution de café et placez une tasse en dessous.
2. Appuyez sur l'icône tactile Café espresso pour démarrer la préparation.

Remarque :

Si votre machine est configurée pour la quantité maximale de café, nous vous recommandons d'ajuster le volume de votre boisson résultante à 24 ml. Cela vous maintiendra proche du bon ratio pour un Espresso savoureux. Si la quantité vous semble insuffisante, vous pouvez toujours utiliser la fonction x2 pour doubler la recette.

Préparation d'un café long

1. Ajustez la hauteur de la buse de distribution de café et placez une tasse en dessous.
2. Appuyez sur l'icône tactile Café long pour démarrer la préparation.

Remarque :

Contrairement à un café Americano où nous ajoutons de l'eau à une quantité spécifique de café, un café long est une extraction prolongée d'une même dose de café moulu. Dans ce cas, vous obtiendrez une plus grande quantité de caféine car l'eau traverse les particules de café plus longtemps. Si le café vous semble trop amer, changez de recette pour un Americano ou un Espresso.

Préparation d'un café Americano

1. Ajustez la hauteur de la buse de distribution de café et placez une tasse en dessous.
2. Appuyez sur l'icône tactile Café americano pour démarrer la préparation.

Remarque :

Recette classique d'Espresso + eau pour savourer un café légèrement plus doux tout en préservant la base d'un Espresso.

Préparation d'un café double

1. Ajustez la hauteur de la buse de distribution de café et placez une tasse en dessous.
2. Appuyez sur l'icône tactile de la fonction double  pour préparer deux cafés consécutifs de la fonction sélectionnée.

Pendant la préparation, vous pouvez ajuster les paramètres suivants pour adapter le résultat à chaque type de préparation de café :

- **Quantité de café moulu** : pendant la mouture, la quantité sélectionnée est affichée en grammes (g). Appuyez sur les icônes tactiles + ou - pour l'augmenter ou la réduire.
- **Quantité de café distribuée** : pendant la préparation, la quantité de café est affichée en millilitres (ml). Appuyez sur les icônes tactiles + ou - pour l'augmenter ou la réduire.
- **Fin de la préparation** : appuyez sur l'icône tactile Quitter  |  à tout moment pour arrêter la préparation.

Préparation d'eau chaude

1. Ajustez la hauteur de la buse de distribution de café et placez une tasse en dessous.
2. Appuyez sur l'icône tactile Eau chaude pour démarrer la distribution.
3. Le volume d'eau chaude par défaut est de 250 ml. Pour arrêter la distribution avant la fin, appuyez sur l'icône tactile Quitter  | .

Préparation de mousse de lait

Fig. 3

1. Oriente la buse vapeur et introduisez son extrémité dans le lait. Maintenez l'entrée d'air au-dessus de la surface du lait.
2. Appuyez sur l'icône tactile Vapeur pour commencer à faire mousser le lait.
3. Lorsque le lait a atteint la texture et la température souhaitées, appuyez à nouveau sur l'icône tactile Réglages / Quitter  |  pour arrêter le processus.

Remarque : Après chaque utilisation, insérez la buse vapeur dans un récipient d'eau propre et activez brièvement la fonction Vapeur pour éliminer les résidus de lait à l'intérieur. Ensuite, nettoyez la partie extérieure avec un chiffon doux et humide.

Avertissement : La buse vapeur peut atteindre des températures élevées. Évitez de la toucher directement pendant l'utilisation et immédiatement après.

3.4 Réglages de mouture

Réglage du sélecteur de degré de mouture

Fig. 4

 **Avertissement critique ! Utilisez uniquement du café en grains 100 % torréfié naturellement. Les pannes causées par l'utilisation de cafés torréfiés, de corps étrangers ou de résidus dans le café seront exclues de la garantie car elles résultent d'une mauvaise utilisation du produit.**

- Ajustez le sélecteur de mouture pendant que le moulin est en fonctionnement pour obtenir la texture de café désirée.
- Utilisez des grains de torréfaction modérée pour de meilleurs résultats.
- Si le flux de café est lent, la mouture pourrait être trop fine. Ajustez légèrement vers une mouture plus grossière.
- Tournez le sélecteur dans le sens antihoraire pour une mouture plus grossière et dans le sens horaire pour une mouture plus fine.
- Effectuez les ajustements un niveau à la fois et évaluez avant de procéder à un autre ajustement.

Figure 4

1. Mouture grossière
2. Mouture fine

Important :

- La machine est préréglée en usine pour des performances optimales. Il est recommandé de ne pas modifier le réglage pendant les 100-150 premières tasses.
- Pour étendre la plage de réglage vers une mouture plus grossière, utilisez un outil pour appuyer doucement sur l'axe central du sélecteur. Fig. 5
- Ne stockez pas trop de grains de café dans le récipient à grains de café et ne les laissez pas pendant de longues périodes. La fraîcheur est essentielle pour la qualité du café.
- Dans les climats humides, les grains peuvent s'humidifier, affectant la mouture et la qualité du café. Il est recommandé de ne pas conserver les grains de café dans le réservoir pendant plus de 3 jours.
- Si le café préparé est faible en raison de grains humides, ajustez le sélecteur à une mouture plus grossière et réessayez.

Que faire si les grains ne sont pas moulus correctement

Si les grains de café ont absorbé de l'humidité, il est possible que le moulin ne puisse pas les traiter correctement.

Ajustez le sélecteur au niveau de mouture le plus grossier pendant que le moulin est en fonctionnement.

1. Préparez une tasse de café pour vérifier si le moulin fonctionne correctement.

2. Si le problème est résolu, remettez le sélecteur en position habituelle lors de la prochaine utilisation.
3. Si le problème persiste, videz le réservoir à grains et nettoyez le moulin en suivant les instructions de la section « Nettoyage et entretien ».

3.5 Personnalisation des boissons

Réglage des quantités de café moulu (g) et de boisson résultante (mL) :

1. Pour ajuster la quantité de café moulu (g), appuyez sur l'icône tactile  |  pendant 2-3 secondes, les icônes de café simple, long et americano clignoteront.
2. Sélectionnez la boisson que vous souhaitez prérégler, ajustez la quantité de votre café en grammes.
3. Appuyez à nouveau sur l'icône Réglages / Quitter  |  pour passer à la quantité de café distribuée.
4. Effectuez les mêmes étapes pour prérégler le café long et le café Americano.

Remarque :

- N'oubliez pas que pour le café Americano, vous pourrez également configurer la quantité d'eau pour votre recette.
- Vous pouvez varier dans une plage de 2 grammes, entre 10g et 12g. Ajustez la mouture jusqu'à obtenir le goût désiré pour votre boisson.

Conseil :

- N'oubliez pas que plus le volume de café (mL) résultant est élevé, plus l'eau traversera les particules de café moulu longtemps, extrayant ainsi plus de composés du café, comme la caféine...

Réglage de la température :

1. Appuyez sur l'icône tactile  |  pendant 2-3 secondes, les icônes de café simple, long et americano clignoteront.
2. Appuyez à nouveau et vous verrez sur le panneau de commande la barre de réglage de la température exprimée en degrés Celsius.

Remarque : Plus le degré de torréfaction est élevé (foncé et torréfié, non recommandé), plus la température (°C) doit être basse, car les grains ont subi une surchauffe et une cuisson pour camoufler les défauts des grains de café eux-mêmes.

3.6 Nettoyage et entretien

Rinçage du circuit de café

Ce cycle permet également de préchauffer le circuit interne et le groupe de percolation. Si vous n'avez pas utilisé la machine à café pendant une période prolongée, effectuez un cycle de rinçage avant de préparer du café pour obtenir un résultat optimal.

1. Ajustez la hauteur de la buse de distribution de café et placez un récipient en dessous.
2. Appuyez sur l'icône tactile Nettoyage/Détartrage pour démarrer le cycle de rinçage.

Avertissement : Pendant le rinçage, la buse de distribution de café distribue de l'eau chaude. Gardez les mains éloignées pour éviter les brûlures.

Extraction et placement de l'unité de percolation

Fig. 6

1. Ouvrez la porte latérale droite en tirant doucement vers l'extérieur.
2. Appuyez sur le mécanisme de libération et retirez l'unité de percolation.
3. Retirez le bac d'égouttement.
4. Retirez le réservoir d'eau.
5. Remettez le réservoir d'eau en place. Vérifiez qu'il est aligné avec le couvercle supérieur. S'il est au même niveau, il est correctement placé. Sinon, appuyez jusqu'à ce qu'il soit de niveau avec le couvercle supérieur.
6. Insérez le bac d'égouttement et assurez-vous qu'il est bien en place.
7. Insérez l'unité de percolation jusqu'à entendre un "clic", ce qui confirme qu'elle est correctement installée. Si elle n'est pas bien installée, répétez le processus.

Processus de détartrage

1. Préparez la solution de détartrage dans un récipient séparé, en suivant les instructions du fabricant du produit. Remuez jusqu'à ce que le produit soit complètement dissous.
2. Maintenez l'icône tactile Nettoyage/Détartrage enfoncée pendant 3 secondes, jusqu'à ce que l'icône de détartrage s'allume.
3. Placez un grand récipient résistant à la chaleur sous la buse de distribution de café et la buse vapeur.
4. Retirez le réservoir d'eau, versez-y la solution de détartrage préparée et ajoutez de l'eau propre jusqu'à la marque MAX. Ensuite, remettez le réservoir dans la machine à café.
5. Appuyez sur l'icône tactile de confirmation « OK » pour démarrer le programme de détartrage.
6. Lorsque l'indicateur de manque d'eau s'allume, retirez le réservoir, videz-le et rincez-le soigneusement pour éliminer tout résidu de produit de détartrage. Après, remplissez-le d'eau propre jusqu'à la marque MAX.
7. Remettez le réservoir d'eau en place. La machine à café démarrera automatiquement le cycle de rinçage.

3.7 Menu de configuration avancée

- 1. Appuyez sur l'icône tactile  |  pendant 2-3 secondes, les icônes de café simple, long et americano clignoteront.
- 2. Appuyez à nouveau 2 fois consécutives jusqu'à ne voir sur le panneau de commande que les logos - et + à côté de l'icône tactile de confirmation / vaporisation et de l'icône tactile Réglages / Quitter  | .
- 3. Appuyez maintenant sur - et + en même temps pour entrer dans le menu interne, sélectionnez le réglage que vous souhaitez calibrer, comme le moulin, le volume de votre boisson, la température ou le réglage du niveau de dureté de l'eau.

Remarque :

Il n'est pas recommandé de modifier d'autres paramètres tels que le réglage du moulin et les températures dans le menu de calibration interne.

4. Nettoyage et entretien

Pour garantir des performances optimales et une excellente qualité de café, un entretien régulier est essentiel.
Consultez le tableau suivant pour obtenir des détails sur les méthodes de nettoyage et la fréquence recommandée pour chaque composant.

Zone d'entretien	Méthode de nettoyage	Autres
Unité de percolation	Retirez l'unité après chaque utilisation quotidienne, rincez-la sous le robinet et éliminez les résidus du filtre. Ne dépassez pas un intervalle de deux jours.	Nettoyez avec une pastille dégraissante chaque semaine.
Buse moussEUR à lait	1. Après avoir fait mousser, plongez la buse dans de l'eau propre, rincez comme si vous faisiez mousser et nettoyez la surface. 2. Retirez et nettoyez le boîtier quotidiennement.	Purgez pendant quelques secondes après chaque recette avec du lait et nettoyez l'embout intérieur en plastique avec un chiffon dédié.
Bac d'égouttement et récipient à résidus	Retirez et rincez sous le robinet quotidiennement. Ne dépassez pas un intervalle de deux jours.	Nettoyez chaque fois que vous videz le bac à marc.

Zone d'entretien	Méthode de nettoyage	Autres
Réservoir d'eau	Rincez sous le robinet tous les trois jours.	En été ou en cas de faible utilisation, réduisez l'intervalle de rinçage.
Compartiment à grains de café	Nettoyez chaque semaine avec un chiffon sec pour éliminer la graisse.	En cas d'obstruction du moulin par des grains inappropriés, activez le moulin et versez quelques grains de riz pour le débloquer.
Conduit de sortie du café moulu	Vérifiez chaque semaine. S'il y a accumulation de poudre, nettoyez-la avec un chiffon sec très soigneusement et avec la machine débranchée du réseau électrique.	Utilisez une brosse semi-flexible pour nettoyer les parois.

5. Dépannage

Problème	Cause possible	Solution possible
Le bac à résidus est trop plein de poudre de café	Le bac n'a pas été vidé lors de l'élimination des résidus	Videz le bac à résidus chaque fois que cela est indiqué, même s'il y a peu de résidus.
L'unité de percolation ne peut pas être retirée	La porte a été ouverte ou l'alimentation a été coupée pendant le retour de l'unité	Assurez-vous que l'unité de percolation est complètement revenue à sa position avant d'ouvrir la porte ou de débrancher l'alimentation.
L'unité de percolation n'est pas correctement installée	La position de l'unité de percolation s'est déplacée ou le mécanisme de libération est desserré	Tournez l'unité de percolation à la position correcte. Si le mécanisme de libération est desserré, appuyez sur l'icône tactile de libération avant l'installation.

Problème	Cause possible	Solution possible
Le café est faible	Mouture trop fine	Ajustez le moulin à une mouture plus grossière. Plus la mouture est grossière, moins les particules de café entrent en contact, par conséquent le café avec une mouture grossière est plus faible et s'écoule plus rapidement.
	Grains humides qui ne sont pas moulus correctement	Consultez les instructions sur le réglage de la mouture.
	Mouture légèrement grossière	Ajustez le moulin à un niveau approprié.
Le café ne coule pas ou le flux est lent	La poudre fine obstrue le tamis du filtre	Effectuez un cycle de nettoyage, si le problème persiste, effectuez un détartrage complet.
	Réservoir d'eau mal placé	Assurez-vous que le réservoir d'eau est correctement placé.
Le lait ne mousse pas	L'entrée d'air est bloquée	Retirez et nettoyez le manchon et la buse à lait.

Conseil supplémentaire : Effectuez un entretien régulier pour éviter les problèmes courants et assurer le fonctionnement optimal de la machine à café.

6. Spécifications techniques

Produit : Cremmaet Stretta Steam
Référence du produit : EU01_135598

Puissance nominale : 1250-1450 W
Tension : 220-240 V~
Fréquence : 50/60 Hz

La consommation d'énergie de l'appareil dans tout état d'arrêt est de 0 W.
Le temps écoulé après lequel l'appareil passe automatiquement en mode arrêt est de 25 minutes.

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans préavis pour améliorer la qualité du produit.

Fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

7. Recyclage des appareils électriques et électroniques



Ce symbole indique que, conformément aux réglementations applicables, le produit et/

ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets ménagers. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles/batteries/accumulateurs et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus appropriée d'éliminer vos appareils électriques et électroniques et/ou les batteries correspondantes, le consommateur doit contacter les autorités locales.

Vous pouvez consulter les informations sur les systèmes nationaux de recyclage des emballages et leur marquage sur notre site web.

Le respect des directives ci-dessus contribuera à protéger l'environnement.

8. Garantie et SAV

Cecotec répondra à l'utilisateur ou au consommateur final de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit, selon les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel spécialisé.

Si vous détectez un problème avec le produit ou si vous avez des questions, veuillez contacter le service d'assistance technique officiel de Cecotec au numéro de téléphone +34 96 321 07 28.

9. Droits d'auteur

Les droits de propriété intellectuelle sur les textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être reproduit, stocké dans un système de récupération, transmis ou distribué, en partie ou en totalité, par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Déclaration UE de conformité simplifiée



Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux

exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des réglementations applicables dans l'Union Européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé conformément aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte complet de la Déclaration de Conformité UE est disponible à l'adresse web suivante : <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. Teile und Komponenten

Abbildung 1

1. Wassertank
2. Deckel des Bohnenbehälters
3. Mahlgradeinstellung
4. Touch-Bedienfeld
5. Milchaufschäumdüse
6. Kaffeeauslauf
7. Ein-/Ausschalter
8. Abtropfschale
9. Kaffeesatzbehälter
10. Brühgruppe
11. Rechte Seitenklappe

Hinweis:

Die Grafiken in diesem Handbuch sind schematische Darstellungen und stimmen möglicherweise nicht exakt mit dem Produkt überein.

2. Vor der ersten Benutzung

- Dieses Gerät ist in einer Verpackung verpackt, die es während des Transports schützt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung. Sie können die Originalverpackung und andere Verpackungselemente an einem sicheren Ort aufbewahren, um Schäden am Gerät zu vermeiden, falls Sie es in Zukunft transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Elemente ordnungsgemäß recycelt werden.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Sollte etwas fehlen oder nicht in gutem Zustand sein, wenden Sie sich umgehend an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

Lieferumfang:

- Produkt
- Bedienungsanleitung
- Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle einer Serviceanfrage zu gewährleisten.

3. Bedienung

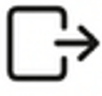
3.1 Bedienfeld

Abbildung 2

1. Touch-Symbol für Doppelfunktion
2. Touch-Symbol für Dampffunktion / Bestätigung
3. Touch-Symbol für Americano (Espresso + Wasser)
4. Touch-Symbol für Einstellungen / Verlassen
5. Touch-Symbol für Espresso
6. Touch-Symbol für Café Lungo
7. Touch-Symbol für Heißwasser
8. Touch-Symbol für Reinigung / Entkalkung

Leuchtsymbole

Leuchtsymbol	Beschreibung
	Zwei-Tassen-Funktion. Wenn das Symbol „x2“ auf dem Bedienfeld leuchtet, zeigt dies an, dass die Zwei-Tassen-Funktion aktiviert ist. Das ausgewählte Getränk wird zweimal hintereinander zubereitet. Hinweis: Wenn die Kaffeebohnen während der ersten Zubereitung ausgehen, wird die zweite automatisch abgebrochen.
	Brühgruppe nicht installiert Wenn dieses Symbol auf dem Bedienfeld leuchtet, zeigt dies an, dass die Brühgruppe nicht installiert oder nicht korrekt eingesetzt ist. Überprüfen Sie, ob sie richtig eingerastet ist.
	Hinweis zum Kaffeesatzbehälter Wenn dieses Symbol auf dem Bedienfeld leuchtet: • Blinkendes Symbol: Der Kaffeesatzbehälter ist nicht installiert oder nicht korrekt eingesetzt. • Fest leuchtendes Symbol: Der Kaffeesatzbehälter ist voll und muss geleert werden. Hinweis: Standardmäßig zeigt die Kaffeemaschine die Aufforderung zum Leeren des Kaffeesatzbehälters nach der Zubereitung von acht Kaffeegetränken an.

Leuchtsymbol	Beschreibung
	Rechte Seitenklappe offen Wenn dieses Symbol auf dem Bedienfeld leuchtet, zeigt dies an, dass die rechte Seitenklappe nicht richtig geschlossen ist. Überprüfen Sie, ob sie richtig sitzt und schließen Sie sie vollständig.
	Unzureichender Kaffeebohnenstand. Wenn dieses Leuchtsymbol leuchtet, zeigt dies an, dass nicht genügend Kaffeebohnen im Behälter sind. Füllen Sie Kaffee nach.
	Wassermangel Wenn dieses Symbol leuchtet, zeigt dies an, dass nicht genügend Wasser im Tank ist. Überprüfen Sie den Wasserstand und füllen Sie den Tank bei Bedarf auf.
	Entkalkungsanzeige Wenn dieses Symbol auf dem Bedienfeld leuchtet, zeigt dies an, dass der Entkalkungsvorgang läuft. Warten Sie, bis der Vorgang abgeschlossen ist, bevor Sie die Kaffeemaschine wieder benutzen. Wichtig: Schalten Sie die Kaffeemaschine während des Entkalkungsvorgangs nicht aus und trennen Sie sie nicht vom Stromnetz.
	Hinweis zur Entlüftung des Wasserkreislaufs Wenn die Symbole  und  gleichzeitig auf dem Bedienfeld leuchten, zeigt dies an, dass die Kaffeemaschine kein Wasser pumpen kann. Überprüfen Sie, ob der Tank ausreichend Wasser enthält und korrekt installiert ist. Drücken Sie anschließend das Touch-Symbol „Verlassen“  , um die Luft aus dem internen Kreislauf zu entfernen.

3.2 Erste Inbetriebnahme

1. Stellen Sie die Kaffeemaschine auf eine stabile Oberfläche.
2. Nehmen Sie den Wassertank heraus, spülen Sie ihn aus, füllen Sie ihn mit Trinkwasser (gefiltert oder in Flaschen) und setzen Sie ihn wieder ein.
3. Füllen Sie die Kaffeebohnen in den Bohnenbehälter.

4. Schließen Sie das Netzkabel an eine Steckdose an.
5. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter an der Seite der Kaffeemaschine. Die Kaffeemaschine führt einen Selbsttest durch und reinigt die Leitungen. Seien Sie vorsichtig, während dieses Vorgangs kann heißes Wasser austreten.
6. Um das Gerät auszuschalten, halten Sie den Ein-/Ausschalter 3 Sekunden lang gedrückt.
7. Nach dem Einschalten der Kaffeemaschine drücken Sie das entsprechende Touch-Symbol für das gewünschte Getränk.



Wichtiger Hinweis! Verwenden Sie ausschließlich 100 % natürlich geröstete Kaffeebohnen. Schäden, die durch die Verwendung von nicht zu 100 % natürlich geröstetem Kaffee, Fremdkörpern oder Kaffeerückständen entstehen, sind von der Garantie ausgeschlossen, da sie auf unsachgemäßen Gebrauch des Produkts zurückzuführen sind.

3.3 Getränkezubereitung

Zubereitung eines Espressos

1. Stellen Sie die Höhe des Kaffeeauslaufs ein und platzieren Sie eine Tasse darunter.
2. Drücken Sie das Touch-Symbol „Espresso“, um die Zubereitung zu starten.

Hinweis:

Wenn die Maschine auf die maximale Kaffeemenge eingestellt ist, empfehlen wir, das resultierende Getränkevolumen auf 24 ml einzustellen. Dies hält Sie nahe am korrekten Verhältnis für einen gut schmeckenden Espresso. Wenn Ihnen die Menge zu gering erscheint, können Sie jederzeit die x2-Funktion verwenden, um das Rezept zu verdoppeln.

Zubereitung eines Café Lungo

1. Stellen Sie die Höhe des Kaffeeauslaufs ein und platzieren Sie eine Tasse darunter.
2. Drücken Sie das Touch-Symbol „Café Lungo“, um die Zubereitung zu starten.

Hinweis:

Im Gegensatz zu einem Americano, bei dem wir einer bestimmten Kaffeemenge Wasser hinzufügen, ist ein Café Lungo eine verlängerte Extraktion derselben Dosis gemahlene Kaffees. In diesem Fall erhalten Sie eine größere Menge Koffein, da das Wasser länger durch die Kaffeepartikel fließt. Wenn Ihnen der Kaffee zu bitter erscheint, wechseln Sie zu einem Americano oder Espresso.

Zubereitung eines Americano

1. Stellen Sie die Höhe des Kaffeeauslaufs ein und platzieren Sie eine Tasse darunter.
2. Drücken Sie das Touch-Symbol „Americano“, um die Zubereitung zu starten.

Hinweis:

Klassisches Rezept aus Espresso + Wasser, um einen etwas mildereren Kaffee zu genießen, der je-

doch die Basis eines Espressos bewahrt.

Zubereitung eines doppelten Kaffees

1. Stellen Sie die Höhe des Kaffeeauslaufs ein und platzieren Sie eine Tasse darunter.
2. Drücken Sie das Touch-Symbol für die Doppelfunktion , um zwei aufeinanderfolgende Kaffees der ausgewählten Funktion zuzubereiten.

Während der Zubereitung können Sie die folgenden Parameter anpassen, um das Ergebnis an jede Art der Kaffeezubereitung anzupassen:

- **Menge des gemahlten Kaffees:** Während des Mahlvorgangs wird die ausgewählte Menge in Gramm (g) angezeigt. Drücken Sie die Touch-Symbole **+** oder **-**, um sie zu erhöhen oder zu verringern.
- **Ausgegebene Kaffeemenge:** Während der Zubereitung wird die Kaffeemenge in Millilitern (ml) angezeigt. Drücken Sie die Touch-Symbole **+** oder **-**, um sie zu erhöhen oder zu verringern.
- **Beendigung der Zubereitung:** Drücken Sie jederzeit das Touch-Symbol „Verlassen“  | , um die Zubereitung zu stoppen.

Zubereitung von Heißwasser

1. Stellen Sie die Höhe des Kaffeeauslaufs ein und platzieren Sie eine Tasse darunter.
2. Drücken Sie das Touch-Symbol „Heißwasser“, um die Ausgabe zu starten.
3. Das voreingestellte Volumen für Heißwasser beträgt 250 ml. Um die Ausgabe vor dem Ende zu stoppen, drücken Sie das Touch-Symbol „Verlassen“  | .

Zubereitung von Milchschaum

Abb. 3

1. Richten Sie die Dampfdüse aus und tauchen Sie deren Ende in die Milch. Halten Sie den Lufteinlass über der Milchoberfläche.
2. Drücken Sie das Touch-Symbol „Dampf“, um mit dem Aufschäumen der Milch zu beginnen.
3. Wenn die Milch die gewünschte Textur und Temperatur erreicht hat, drücken Sie erneut das Touch-Symbol „Einstellungen / Verlassen“  | , um den Vorgang zu stoppen.

Hinweis: Führen Sie die Dampfdüse nach jedem Gebrauch in einen Behälter mit sauberem Wasser und aktivieren Sie kurz die Dampffunktion, um Milchreste aus dem Inneren zu entfernen. Reinigen Sie anschließend die Außenseite mit einem weichen, feuchten Tuch.

Warnung: Die Dampfdüse kann hohe Temperaturen erreichen. Vermeiden Sie direkten Kontakt während des Gebrauchs und unmittelbar danach.

3.4 Mahlgradeinstellungen

Einstellung des Mahlgradwählers

Abb. 4



Wichtiger Hinweis! Verwenden Sie ausschließlich 100 % natürlich geröstete Kaffeebohnen. Störungen, die durch die Verwendung von geröstetem Kaffee (Torrefacto), Fremdkörpern oder Rückständen im Kaffee verursacht werden, sind von der Garantie ausgeschlossen, da sie auf unsachgemäßen Gebrauch des Produkts zurückzuführen sind.

- Stellen Sie den Mahlgradregler ein, während die Mühle in Betrieb ist, um die gewünschte Kaffeetextur zu erhalten.
- Verwenden Sie mittelstark geröstete Bohnen für beste Ergebnisse.
- Wenn der Kaffeefluss langsam ist, könnte der Mahlgrad zu fein sein. Stellen Sie ihn leicht auf einen gröberen Mahlgrad ein.
- Drehen Sie den Regler gegen den Uhrzeigersinn für einen gröberen Mahlgrad und im Uhrzeigersinn für einen feineren.
- Nehmen Sie jeweils nur eine Stufe der Einstellung vor und bewerten Sie das Ergebnis, bevor Sie eine weitere Einstellung vornehmen.

Abbildung 4

1. Grober Mahlgrad
2. Feiner Mahlgrad

Wichtig:

- Die Maschine ist werkseitig für eine optimale Leistung voreingestellt. Es wird empfohlen, die Einstellung während der ersten 100-150 Tassen nicht zu ändern.
- Um den Einstellbereich für einen gröberen Mahlgrad zu erweitern, verwenden Sie ein Werkzeug, um die Mittelachse des Wählers vorsichtig zu drücken. Abb. 5
- Lagern Sie nicht zu viele Kaffeebohnen im Bohnenbehälter und lassen Sie sie nicht über längere Zeiträume dort. Frische ist entscheidend für die Kaffeequalität.
- In feuchten Klimazonen können die Bohnen feucht werden, was das Mahlen und die Kaffeequalität beeinträchtigt. Es wird empfohlen, Kaffeebohnen nicht länger als 3 Tage im Behälter aufzubewahren.
- Wenn der zubereitete Kaffee aufgrund feuchter Bohnen schwach ist, stellen Sie den Wähler auf einen gröberen Mahlgrad ein und versuchen Sie es erneut.

Was tun, wenn die Bohnen nicht richtig gemahlen werden

Wenn die Kaffeebohnen Feuchtigkeit aufgenommen haben, kann es sein, dass das Mahlwerk sie nicht richtig verarbeiten kann.

Stellen Sie den Mahlgradwähler auf die gröbste Mahlstufe ein, während das Mahlwerk in Betrieb

ist.

1. Bereiten Sie eine Tasse Kaffee zu, um zu prüfen, ob das Mahlwerk ordnungsgemäß funktioniert.
2. Wenn das Problem behoben ist, stellen Sie den Wähler beim nächsten Gebrauch wieder auf die übliche Position.
3. Wenn das Problem weiterhin besteht, leeren Sie den Bohnenbehälter und reinigen Sie das Mahlwerk gemäß den Anweisungen im Abschnitt „Reinigung und Wartung“.

3.5 Getränke personalisieren

Einstellung der Menge an gemahlenem Kaffee (g) und des resultierenden Getränkevolumens (ml):

1. Um die Menge des gemahlenen Kaffees (g) einzustellen, drücken Sie das Touch-Symbol  |  für 2-3 Sekunden. Die Symbole für Espresso, Lungo und Americano blinken.
2. Wählen Sie das Getränk aus, das Sie voreinstellen möchten, und passen Sie die Kaffeemenge in Gramm an.
3. Drücken Sie erneut das Symbol „Einstellungen / Verlassen“  | , um zur Kaffeemenge zu gelangen.
4. Führen Sie die gleichen Schritte aus, um Café Lungo und Americano voreinzustellen.

Hinweis:

- Denken Sie daran, dass Sie beim Americano auch die Wassermenge für Ihr Rezept konfigurieren können.
- Sie können in einem Bereich von 2 Gramm variieren, zwischen 10g und 12g. Passen Sie den Mahlgrad an, bis Sie den gewünschten Geschmack für Ihr Getränk erreicht haben.

Tipp:

- Denken Sie daran, dass bei einem größeren resultierenden Kaffeevolumen (ml) das Wasser länger durch die gemahlten Kaffeepartikel fließt und mehr Kaffeebestandteile, wie z. B. Koffein, extrahiert werden...

Temperatureinstellung:

1. Drücken Sie das Touch-Symbol  |  für 2-3 Sekunden. Die Symbole für Espresso, Lungo und Americano blinken.
2. Drücken Sie erneut, und Sie sehen auf dem Bedienfeld die Leiste für die Temperatureinstellung in Grad Celsius.

Hinweis: Je höher der Röstgrad (dunkel und torrefacto, nicht empfohlen), desto niedriger sollte die Temperatur (°C) sein, da die Bohnen überhitzt und gekocht wurden, um die Mängel der Kaffeebohnen selbst zu kaschieren.

3.6 Reinigung und Wartung

Spülen des Kaffeekreislaufs

Dieser Zyklus ermöglicht auch das Vorheizen des internen Kreislaufs und der Brühgruppe. Wenn Sie die Kaffeemaschine längere Zeit nicht benutzt haben, führen Sie vor der Kaffeezubereitung einen Spülzyklus durch, um ein optimales Ergebnis zu erzielen.

1. Stellen Sie die Höhe des Kaffeeauslaufs ein und platzieren Sie einen Behälter darunter.
2. Drücken Sie das Touch-Symbol „Reinigung/Entkalkung“, um den Spülzyklus zu starten.

Warnung: Während des Spülvorgangs gibt der Kaffeeauslauf heißes Wasser ab. Halten Sie die Hände fern, um Verbrennungen zu vermeiden.

Entnahme und Einsetzen der Brühgruppe

Abb. 6

1. Öffnen Sie die rechte Seitenklappe, indem Sie sie vorsichtig nach außen ziehen.
2. Drücken Sie den Entriegelungsmechanismus und entnehmen Sie die Brühgruppe.
3. Entfernen Sie die Abtropfschale.
4. Entnehmen Sie den Wassertank.
5. Setzen Sie den Wassertank wieder ein. Überprüfen Sie, ob er mit der oberen Abdeckung bündig ist. Wenn er auf gleicher Höhe ist, ist er korrekt eingesetzt. Andernfalls drücken Sie ihn, bis er mit der oberen Abdeckung bündig ist.
6. Setzen Sie die Abtropfschale ein und stellen Sie sicher, dass sie richtig sitzt.
7. Führen Sie die Brühgruppe ein, bis Sie ein „Klick“ hören, das bestätigt, dass sie korrekt installiert ist. Wenn sie nicht richtig installiert ist, wiederholen Sie den Vorgang.

Entkalkungsvorgang

1. Bereiten Sie die Entkalkungslösung in einem separaten Behälter gemäß den Anweisungen des Produktherstellers zu. Rühren Sie um, bis sich das Produkt vollständig aufgelöst hat.
2. Halten Sie das Touch-Symbol „Reinigung/Entkalkung“ 3 Sekunden lang gedrückt, bis das Entkalkungssymbol aufleuchtet.
3. Stellen Sie einen großen, hitzebeständigen Behälter unter den Kaffeeauslauf und die Dampfduße.
4. Nehmen Sie den Wassertank heraus, gießen Sie die vorbereitete Entkalkungslösung hinein und füllen Sie sauberes Wasser bis zur MAX-Markierung auf. Setzen Sie den Tank anschließend wieder in die Kaffeemaschine ein.
5. Drücken Sie das Touch-Symbol „OK“, um das Entkalkungsprogramm zu starten.
6. Wenn die Wasserstandsanzeige aufleuchtet, nehmen Sie den Tank heraus, leeren Sie ihn und spülen Sie ihn gründlich aus, um alle Reste des Entkalkungsmittels zu entfernen. Füllen Sie ihn anschließend mit sauberem Wasser bis zur MAX-Markierung auf.
7. Setzen Sie den Wassertank wieder ein. Die Kaffeemaschine startet automatisch den Spülzyklus.

3.7 Menü für erweiterte Einstellungen

- 1. Drücken Sie das Touch-Symbol  |  für 2-3 Sekunden. Die Symbole für Espresso, Lungo und Americano blinken.
- 2. Drücken Sie zweimal hintereinander, bis Sie auf dem Bedienfeld nur noch die Symbole – und + neben dem Touch-Symbol für Bestätigung / Dampf und dem Touch-Symbol für Einstellungen / Verlassen  |  sehen.
- 3. Drücken Sie nun gleichzeitig auf – und +, um das interne Menü aufzurufen. Wählen Sie die Einstellung, die Sie kalibrieren möchten, wie z. B. das Mahlwerk, das Getränkevolumen, die Temperatur oder die Einstellung des Wasserhärtegrades.

Hinweis:

Es wird nicht empfohlen, andere Parameter wie Mahlwerkeinstellung und Temperaturen im internen Kalibrierungsmenü zu ändern.

4. Reinigung und Wartung

Um eine optimale Leistung und eine hervorragende Kaffeequalität zu gewährleisten, ist eine regelmäßige Wartung unerlässlich. In der folgenden Tabelle finden Sie Details zu den Reinigungsmethoden und der empfohlenen Häufigkeit für jede Komponente.

Wartungsbereich	Reinigungsmethode	Sonstiges
Brühgruppe	Entnehmen Sie die Brühgruppe nach jedem täglichen Gebrauch, spülen Sie sie unter fließendem Wasser ab und entfernen Sie Rückstände vom Filter. Überschreiten Sie kein Intervall von zwei Tagen.	Wöchentlich mit einer Entfettungstablette reinigen.
Milchaufschäumdüse	1. Tauchen Sie die Düse nach dem Aufschäumen in sauberes Wasser, spülen Sie sie wie beim Aufschäumen und reinigen Sie die Oberfläche. 2. Entfernen und reinigen Sie das Gehäuse täglich.	Nach jedem Milchgetränk einige Sekunden lang spülen und die innere Kunststoffdüse mit einem speziellen Tuch reinigen.

Wartungsbereich	Reinigungsmethode	Sonstiges
Abtropfschale und Kaffeesatzbehälter	Täglich entnehmen und unter fließendem Wasser abspülen. Überschreiten Sie kein Intervall von zwei Tagen.	Reinigen Sie jedes Mal, wenn Sie den Kaffeesatzbehälter leeren.
Wassertank	Alle drei Tage unter fließendem Wasser abspülen.	Im Sommer oder bei geringer Nutzung das Spülintervall verkürzen.
Kaffeebohnenfach	Wöchentlich mit einem trockenen Tuch reinigen, um Fett zu entfernen.	Bei Verstopfung des Mahlwerks durch ungeeignete Bohnen das Mahlwerk aktivieren und einige Reiskörner einfüllen, um es zu entriegeln.
Auslauf für gemahlenen Kaffee	Wöchentlich überprüfen. Bei Staubansammlung vorsichtig mit einem trockenen Tuch reinigen, wenn die Maschine vom Stromnetz getrennt ist.	Verwenden Sie eine halbflexible Bürste, um die Wände zu reinigen.

5. Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Der Kaffeesatzbehälter ist zu voll mit Kaffeepulver	Der Behälter wurde beim Entleeren nicht geleert	Leeren Sie den Kaffeesatzbehälter jedes Mal, wenn Sie dazu aufgefordert werden, auch wenn nur wenig Kaffeesatz vorhanden ist.
Die Brühgruppe lässt sich nicht entnehmen	Die Tür wurde geöffnet oder die Stromversorgung während der Rückführung der Brühgruppe unterbrochen	Stellen Sie sicher, dass die Brühgruppe vollständig in ihre Position zurückgekehrt ist, bevor Sie die Tür öffnen oder die Stromversorgung trennen.

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Die Brühgruppe ist nicht richtig installiert	Die Position der Brühgruppe hat sich verschoben oder der Entriegelungsmechanismus ist locker	Drehen Sie die Brühgruppe in die richtige Position. Wenn der Entriegelungsmechanismus locker ist, drücken Sie das Touch-Symbol für die Entriegelung vor der Installation.
Der Kaffee ist schwach	Mahlgrad zu fein	Stellen Sie das Mahlwerk auf einen gröberen Mahlgrad ein. Je gröber der Mahlgrad, desto weniger Kaffeepartikel kommen in Kontakt, daher ist Kaffee mit grobem Mahlgrad schwächer und fließt schneller.
	Feuchte Bohnen, die nicht richtig gemahlen werden	Beachten Sie die Anweisungen zur Mahlgradeinstellung.
	Mahlgrad leicht grob	Stellen Sie das Mahlwerk auf eine geeignete Stufe ein.
Es kommt kein Kaffee oder der Fluss ist langsam	Feines Pulver verstopft das Filtersieb	Führen Sie einen Reinigungszyklus durch. Wenn das Problem weiterhin besteht, führen Sie eine vollständige Entkalkung durch.
	Wassertank falsch eingesetzt	Stellen Sie sicher, dass der Wassertank richtig eingesetzt ist.
Die Milch schäumt nicht	Der Lufteinlass ist blockiert	Entfernen und reinigen Sie die Milchdüse und den Milchschlauch.

Zusätzlicher Tipp: Führen Sie regelmäßige Wartungsarbeiten durch, um häufige Probleme zu vermeiden und den optimalen Betrieb der Kaffeemaschine zu gewährleisten.

6. Technische Daten

Produkt: Cremmaet Stretta Steam
Produktreferenz: EU01_135598

Nennleistung: 1250-1450 W

Spannung: 220-240 V~

Frequenz: 50/60 Hz

Der Energieverbrauch des Geräts im ausgeschalteten Zustand beträgt 0 W.

Die Zeit, nach der das Gerät automatisch in den Aus-Modus wechselt, beträgt 25 Minuten.

Technische Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung zur Verbesserung der Produktqualität geändert werden.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den gel-

tenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden müssen. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, müssen Sie die Batterien/Akkus entnehmen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Für detaillierte Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung Ihrer Elektro- und Elektronikgeräte und/oder der entsprechenden Batterien sollte der Verbraucher die örtlichen Behörden kontaktieren.

Informationen zu nationalen Verpackungsrecyclingsystemen und deren Kennzeichnung finden Sie auf unserer Website.

Die Einhaltung der oben genannten Richtlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. Garantie und Kundendienst

Cecotec haftet gegenüber dem Endverbraucher für jede zum Zeitpunkt der Produktlieferung bestehende Vertragswidrigkeit gemäß den geltenden Bestimmungen, Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, Reparaturen von Fachpersonal durchführen zu lassen.

Wenn Sie ein Problem mit dem Produkt feststellen oder Fragen haben, wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec unter der Telefonnummer +34 96 321 07 28.

9. Urheberrecht

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten dieses Handbuchs gehören CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. reproduziert, in einem Abrufsystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufnahme oder ähnliches) verbreitet werden.

10. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung



Hiermit erklärt Cecotec Innovaciones, dass dieses Produkt den grundlegenden

Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der geltenden Vorschriften in der Europäischen Union entspricht. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und getestet. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Webadresse abrufbar: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. Parti e componenti

Figura 1

1. Serbatoio dell'acqua
2. Coperchio del contenitore dei chicchi
3. Selettore di regolazione del grado di macinatura
4. Pannello di controllo touch
5. Lancia vapore per schiumare il latte
6. Erogatore del caffè
7. Interruttore di accensione
8. Vaschetta raccogli gocce
9. Contenitore dei fondi di caffè
10. Gruppo erogatore
11. Sportello laterale destro

Nota:

I grafici di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente a quelli del prodotto.

2. Prima dell'uso

- Questo apparecchio è dotato di un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla sua scatola. È possibile conservare la scatola originale e altri elementi dell'imballaggio in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio se si dovesse trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare correttamente tutti gli elementi.
- Assicurarsi che tutte le parti e i componenti siano inclusi e in buone condizioni. Se ne mancasse qualcuno o non fossero in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della confezione:

- Prodotto
- Manuale di istruzioni
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, per poter mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchio in caso di richiesta di assistenza.

3. Funzionamento

3.1 Pannello di controllo

Figura 2

- 1. Icona touch della funzione doppia
- 2. Icona touch della funzione vapore / conferma
- 3. Icona touch di caffè Americano (Espresso + acqua)
- 4. Icona touch di Impostazioni/ Esci
- 5. Icona touch di caffè Espresso
- 6. Icona touch di caffè lungo
- 7. Icona touch di Acqua calda
- 8. Icona touch di Pulizia/ Decalcificazione

Icone luminose

Icona luminosa	Descrizione
	Funzione due tazze. Quando l'icona «x2» si illumina sul pannello di controllo, indica che la funzione due tazze è attivata. La bevanda selezionata verrà preparata due volte consecutivamente. Nota: Se il caffè in grani si esaurisce durante la prima preparazione, la seconda verrà annullata automaticamente.
	Gruppo erogatore non installato Quando questa icona si illumina sul pannello di controllo, indica che il gruppo erogatore non è installato o non è stato posizionato correttamente. Verificare che sia correttamente inserito.
	Avviso contenitore fondi Quando questa icona si illumina sul pannello di controllo: • Icona lampeggiante: il contenitore dei fondi non è installato o non è stato posizionato correttamente. • Icona fissa: il contenitore dei fondi è pieno e deve essere svuotato. Nota: Per impostazione predefinita, la macchina da caffè visualizza l'avviso di svuotamento del contenitore dei fondi dopo aver preparato otto bevande di caffè.

Icona luminosa

Descrizione



Sportello laterale destro aperto

Quando questa icona si illumina sul pannello di controllo, indica che lo sportello laterale destro non è correttamente chiuso. Verificare che sia ben posizionato e chiuderlo completamente.



Livello insufficiente di caffè in grani.

Quando questa icona luminosa si illumina, indica che non ci sono abbastanza chicchi di caffè nel serbatoio. Aggiungere caffè.



Livello dell'acqua insufficiente

Quando questa icona si illumina, indica che non c'è abbastanza acqua nel serbatoio. Controllare il livello dell'acqua e riempire il serbatoio quando necessario.



Indicatore di decalcificazione

Quando questa icona si illumina sul pannello di controllo, indica che il processo di decalcificazione è in corso. Attendere che il processo sia completato prima di riutilizzare la macchina da caffè.

Importante: Non spegnere né scollegare la macchina da caffè durante il processo di decalcificazione.



Avviso di spurgo del circuito dell'acqua

Quando le icone  e  si illuminano contemporaneamente sul

pannello di controllo, indica che la macchina da caffè non può pompare acqua. Verificare che il serbatoio contenga acqua sufficiente e che sia correttamente

installato. Quindi, premere l'icona touch Esci



per

espellere l'aria dal circuito interno.

3.2 Primo utilizzo

1. Posizionare la macchina da caffè su una superficie stabile.
2. Rimuovere il serbatoio dell'acqua, sciacquarlo, riempirlo con acqua potabile (filtrata o in bottiglia) e riposizionarlo al suo posto.
3. Aggiungere i chicchi di caffè nel contenitore dei chicchi.
4. Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente.

5. Premere l'interruttore di accensione, situato sul lato della macchina da caffè. La macchina da caffè eseguirà un'autoverifica e pulirà i condotti. Fare attenzione, potrebbe fuoriuscire acqua calda durante questo processo.
6. Per spegnere il dispositivo, tenere premuto l'interruttore di accensione per 3 secondi.
7. Una volta accesa la macchina da caffè, premere l'icona touch corrispondente alla bevanda che si desidera preparare.

 **Avvertenza Critica! Utilizzare esclusivamente caffè in grani 100% tostatura naturale. I guasti causati dall'uso di caffè torrefatto, corpi estranei o residui nel caffè saranno esclusi dalla garanzia in quanto generati da un uso improprio del prodotto.**

3.3 Preparazione delle bevande

Preparazione di un caffè Espresso

1. Regolare l'altezza dell'erogatore del caffè e posizionare una tazza sotto.
2. Premere l'icona touch Caffè espresso per avviare la preparazione.

Nota:

Se la macchina è configurata per la massima quantità di caffè, si consiglia di impostare un volume della bevanda risultante di 24 ml. Questo vi manterrà vicini al rapporto corretto per un Espresso dal buon sapore. Se la quantità vi sembra poca, potete sempre utilizzare la funzione x2 per raddoppiare la ricetta.

Preparazione di un caffè lungo

1. Regolare l'altezza dell'erogatore del caffè e posizionare una tazza sotto.
2. Premere l'icona touch Caffè lungo per avviare la preparazione.

Nota:

A differenza di un caffè Americano in cui aggiungiamo acqua a una quantità specifica di caffè, un caffè lungo è un'estrazione prolungata della stessa dose di caffè macinato. In questo caso si otterrà una maggiore quantità di caffeina poiché le particelle di caffè vengono attraversate per più tempo. Se il caffè vi sembra troppo amaro, cambiate ricetta con un Americano o un Espresso.

Preparazione di un caffè Americano

1. Regolare l'altezza dell'erogatore del caffè e posizionare una tazza sotto.
2. Premere l'icona touch Caffè americano per avviare la preparazione.

Nota:

Ricetta classica di Espresso + acqua per gustare un caffè leggermente più delicato ma preservando la base di un Espresso.

Preparazione di un caffè doppio

1. Regolare l'altezza dell'erogatore del caffè e posizionare una tazza sotto.
2. Premere l'icona touch della funzione doppia  per preparare due caffè consecutivi della funzione selezionata.

Durante la preparazione, è possibile regolare i seguenti parametri per adattare il risultato a ogni tipo di preparazione del caffè:

- **Quantità di caffè macinato:** durante la macinatura, la quantità selezionata viene visualizzata in grammi (g). Premere le icone touch **+** o **-** per aumentarla o ridurla.
- **Quantità di caffè erogato:** durante la preparazione, la quantità di caffè viene visualizzata in millilitri (ml). Premere le icone touch **+** o **-** per aumentarla o ridurla.
- **Fine della preparazione:** premere l'icona touch Esci  |  in qualsiasi momento per interrompere la preparazione.

Preparazione di acqua calda

1. Regolare l'altezza dell'erogatore del caffè e posizionare una tazza sotto.
2. Premere l'icona touch Acqua calda per avviare l'erogazione.
3. Il volume predefinito di acqua calda è di 250 ml. Per interrompere l'erogazione prima che finisca, premere l'icona touch Esci  | .

Preparazione di schiuma di latte

Fig. 3

1. Orientare la lancia vapore e introdurre l'estremità nel latte. Mantenere l'ingresso dell'aria sopra la superficie del latte.
2. Premere l'icona touch Vapore per iniziare a schiumare il latte.
3. Quando il latte avrà raggiunto la consistenza e la temperatura desiderate, premere nuovamente l'icona touch Impostazioni / Esci  |  per interrompere il processo.

Nota: Dopo ogni utilizzo, inserire la lancia vapore in un recipiente con acqua pulita e attivare brevemente la funzione Vapore per eliminare i residui di latte al suo interno. Quindi, pulire la parte esterna con un panno morbido e umido.

Avvertenza: La lancia vapore può raggiungere temperature elevate. Evitare di toccarla direttamente durante l'uso e immediatamente dopo.

3.4 Regolazioni della macinatura

Regolazione del selettore del grado di macinatura

Fig. 4



Avvertenza Critica! Utilizzate unicamente caffè in grani 100% a tostatura naturale. I guasti causati dall'uso di caffè torrefatto, corpi estranei o residui nel caffè, saranno esclusi dalla garanzia in quanto generati da un uso improprio del prodotto.

- Regolate il selettore di macinatura mentre il macinacaffè è in funzione per ottenere la consistenza desiderata del caffè.
- Utilizzate chicchi a tostatura moderata per ottenere risultati migliori.
- Se il flusso del caffè è lento, la macinatura potrebbe essere troppo fine. Regolate leggermente verso una macinatura più grossolana.
- Ruotate il selettore in senso antiorario per una macinatura più grossolana e in senso orario per una più fine.
- Effettuate regolazioni di un livello alla volta e valutate prima di procedere a un'altra regolazione.

Figura 4

1. Macinatura grossolana
2. Macinatura fine

Importante:

- La macchina viene preimpostata di fabbrica per prestazioni ottimali. Si raccomanda di non modificare l'impostazione durante le prime 100-150 tazze.
- Per ampliare il campo di regolazione verso una macinatura più grossa, utilizzare uno strumento per premere delicatamente l'asse centrale del selettore. Fig. 5
- Non conservare troppi chicchi di caffè nel contenitore dei chicchi di caffè né lasciarli per periodi prolungati. La freschezza è fondamentale per la qualità del caffè.
- In climi umidi, i chicchi possono inumidirsi, influenzando la macinatura e la qualità del caffè. Si raccomanda di non conservare i chicchi di caffè nel serbatoio per più di 3 giorni.
- Se il caffè preparato è debole a causa di chicchi umidi, regolare il selettore su una macinatura più grossa e riprovare.

Cosa fare se i chicchi non vengono macinati correttamente

Se i chicchi di caffè hanno assorbito umidità, è possibile che il macinacaffè non riesca a lavorarli correttamente.

Regolare il selettore al livello di macinatura più grosso mentre il macinacaffè è in funzione.

1. Preparare una tazza di caffè per verificare se il macinacaffè funziona correttamente.
2. Se il problema si risolve, riposizionare il selettore nella posizione abituale durante il successivo utilizzo.
3. Se il problema persiste, svuotare il serbatoio dei chicchi e pulire il macinacaffè seguendo le istruzioni della sezione «Pulizia e manutenzione».

3.5 Personalizzazione delle bevande

Regolazione delle quantità di caffè macinato (g) e bevanda risultante (mL):

1. Per regolare la quantità di caffè macinato (g) premere l'icona touch  |  per 2-3 secondi, le icone di caffè singolo, lungo e americano lampeggeranno.
2. Selezionare la bevanda che si desidera preimpostare, regolare la quantità in grammi del caffè.
3. Premere nuovamente l'icona impostazioni/esci  |  per passare alla quantità di erogazione del caffè.
4. Eseguire gli stessi passaggi per preimpostare caffè lungo e caffè Americano.

Nota:

- Ricordare che nel caffè americano sarà possibile configurare anche la quantità di acqua per la propria ricetta.
- Può variare in un intervallo di 2 grammi, tra 10g e 12g. Regolare la macinatura fino a ottenere il sapore desiderato per la propria bevanda.

Consiglio:

- Ricordare che maggiore è il volume di caffè (mL) risultante, più a lungo l'acqua attraverserà le particelle di caffè macinato, estraendo più composti dal caffè, come ad esempio la caffeina...

Regolazione della temperatura:

1. Premere l'icona touch  |  per 2-3 secondi, le icone di caffè singolo, lungo e americano lampeggeranno.
2. Premere di nuovo e si osserverà sul pannello di controllo la barra per la regolazione della temperatura espressa in gradi Celsius.

Nota: Maggiore è il grado di tostatura (scuro e torrefatto, non raccomandato) minore deve essere la temperatura (°C) poiché i chicchi hanno subito un surriscaldamento e una cottura per camuffare i difetti dei chicchi di caffè stessi.

3.6 Pulizia e manutenzione

Risciacquo del circuito del caffè

Questo ciclo permette anche di preriscaldare il circuito interno e il gruppo erogatore. Se non si è utilizzata la macchina da caffè per un periodo prolungato, eseguire un ciclo di risciacquo prima di preparare il caffè per ottenere un risultato ottimale.

1. Regolare l'altezza dell'erogatore del caffè e posizionare un recipiente sotto.
2. Premere l'icona touch Pulizia/Decalcificazione per avviare il ciclo di risciacquo.

Avvertenza: Durante il risciacquo, l'erogatore del caffè eroga acqua calda. Tenere le mani lontane per evitare scottature.

Estrazione e posizionamento del gruppo erogatore

Fig. 6

1. Aprire lo sportello laterale destro tirando delicatamente verso l'esterno.
2. Premere il meccanismo di rilascio ed estrarre il gruppo erogatore.
3. Rimuovere la vaschetta raccogli gocce.
4. Estrarre il serbatoio dell'acqua.
5. Riposizionare il serbatoio dell'acqua nella sua posizione. Verificare che sia allineato con il coperchio superiore. Se è allo stesso livello, è correttamente posizionato. In caso contrario, premere fino a quando non è a livello con il coperchio superiore.
6. Inserire la vaschetta raccogli gocce e assicurarsi che sia ben posizionata.
7. Introdurre il gruppo erogatore fino a sentire un "clic", che conferma che è correttamente installato. Se non è ben installato, ripetere il processo.

Processo di decalcificazione

1. Preparare la soluzione decalcificante in un recipiente a parte, seguendo le indicazioni del produttore del prodotto. Mescolare fino a quando il prodotto non si sarà completamente disciolto.
2. Tenere premuto l'icona touch Pulizia/Decalcificazione per 3 secondi, fino a quando non appare l'icona di decalcificazione illuminata.
3. Posizionare un recipiente ampio e resistente al calore sotto l'erogatore del caffè e la lancia vapore.
4. Estrarre il serbatoio dell'acqua, versarvi la soluzione decalcificante preparata e aggiungere acqua pulita fino alla tacca MAX. Quindi, riposizionare il serbatoio nella macchina da caffè.
5. Premere l'icona touch di conferma «OK» per avviare il programma di decalcificazione.
6. Quando si accende l'indicatore di mancanza d'acqua, estrarre il serbatoio, svuotarlo e sciacquarlo bene per eliminare qualsiasi residuo di prodotto decalcificante. Successivamente, riempirlo con acqua pulita fino alla tacca MAX.
7. Riposizionare il serbatoio dell'acqua. La macchina da caffè avvierà automaticamente il ciclo di risciacquo.

3.7 Menu di configurazione avanzata

1. Premere l'icona touch  |  per 2-3 secondi, le icone di caffè singolo, lungo e americano lampeggeranno.
2. Premere di nuovo 2 volte consecutive fino a vedere sul pannello di controllo solo i loghi - e + accanto all'icona touch di conferma / vaporizzazione e all'icona touch di Impostazioni/ Esci  | .
3. Ora premere - e + contemporaneamente per entrare nel menu interno, selezionare l'impostazione che si desidera calibrare come il macinacaffè, il volume della bevanda, la temperatura o la regolazione del livello di durezza dell'acqua.

Nota:

Non si raccomanda di modificare altri parametri come la regolazione del macinacaffè e le temperature nel menu interno di calibrazione.

4. Pulizia e manutenzione

Per garantire prestazioni ottimali e un'eccellente qualità del caffè, è essenziale eseguire una manutenzione regolare.

Consultare la seguente tabella per i dettagli sui metodi di pulizia e la frequenza raccomandata per ogni componente.

Area di manutenzione	Metodo di pulizia	Altro
Gruppo erogatore	Rimuovere il gruppo dopo ogni uso quotidiano, sciacquarlo sotto il rubinetto ed eliminare i residui dal filtro. Non superare un intervallo di due giorni.	Pulire con una pastiglia sgrassante settimanalmente.
Lancia vapore per schiumare il latte	1. Dopo aver schiumato, immergere la lancia in acqua pulita, sciacquare come se si stesse schiumando e pulire la superficie. 2. Rimuovere e pulire l'alloggiamento quotidianamente.	Spurgare per alcuni secondi dopo ogni ricetta con latte e pulire con un panno dedicato la bocca interna in plastica.
Vaschetta raccogli-gocce e contenitore dei residui	Rimuovere e sciacquare sotto il rubinetto quotidianamente. Non superare un intervallo di due giorni.	Pulire ogni volta che si svuota il contenitore dei fondi.
Serbatoio dell'acqua	Sciacquare sotto il rubinetto ogni tre giorni.	In estate o con poco uso, accorciare l'intervallo di risciacquo.
Vano chicchi di caffè	Pulire settimanalmente con un panno asciutto per eliminare il grasso.	In caso di ostruzione del macinacaffè a causa di chicchi non idonei, attivare il macinacaffè e versare alcuni chicchi di riso per sbloccarlo.

Area di manutenzione	Metodo di pulizia	Altro
Condotto di uscita del caffè macinato	Controllare settimanalmente. Se c'è accumulo di polvere, pulirlo con un panno asciutto con molta attenzione e con la macchina scollegata dalla rete elettrica.	Utilizzare una spazzola semi-flessibile per pulire le pareti.

5. Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
Il contenitore dei residui è troppo pieno di polvere di caffè	Il contenitore non è stato svuotato durante l'eliminazione dei residui	Svuotare il contenitore dei residui ogni volta che viene indicato, anche se ci sono pochi residui.
Non è possibile rimuovere il gruppo erogatore	Lo sportello è stato aperto o l'alimentazione è stata scollegata durante il ritorno del gruppo	Assicurarsi che il gruppo erogatore sia completamente tornato nella sua posizione prima di aprire lo sportello o scollegare l'alimentazione.
Il gruppo erogatore non è installato correttamente	La posizione del gruppo erogatore si è spostata o il meccanismo di rilascio è allentato	Ruotare il gruppo erogatore nella posizione corretta. Se il meccanismo di rilascio è allentato, premere l'icona touch di rilascio prima dell'installazione.
Il caffè è debole	Macinatura troppo fine	Regolare il macinacaffè su una macinatura più grossa. Più grossa è la macinatura, meno particelle di caffè entrano in contatto, quindi il caffè con macinatura grossa è più debole ed esce più rapidamente.
	Chicchi umidi che non vengono macinati adeguatamente	Consultare le istruzioni sulla regolazione della macinatura.

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
Non esce caffè o il flusso è lento	Macinatura leggermente grossa	Regolare il macinacaffè a un livello adeguato.
	La polvere fine ostruisce la maglia del filtro	Eseguire un ciclo di pulizia, se il problema persiste eseguire una decalcificazione completa.
Il latte non si schiuma	Serbatoio dell'acqua mal posizionato	Assicurarsi che il serbatoio dell'acqua sia correttamente posizionato.
	L'ingresso dell'aria è bloccato	Rimuovere e pulire il manicotto e la lancia del latte.

Consiglio aggiuntivo: Eseguire una manutenzione regolare per evitare problemi comuni e garantire il funzionamento ottimale della macchina da caffè.

6. Specifiche tecniche

Prodotto: Cremmaet Stretta Steam
Riferimento prodotto: EU01_135598

Potenza nominale: 1250-1450 W
Tensione: 220-240 V~
Frequenza: 50/60 Hz

Il consumo energetico dell'elettrodomestico in qualsiasi stato di spegnimento è di 0 W.
Il tempo trascorso dopo il quale l'elettrodomestico passa automaticamente alla modalità di spegnimento è di 25 minuti.

Le specifiche tecniche possono cambiare senza preavviso per migliorare la qualità del prodotto.
Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

7. Riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici

 Questo simbolo indica che, in conformità con le normative applicabili, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e por-

tarlo a un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate sul modo più appropriato di smaltire i propri apparecchi elettrici ed elettronici e/o le relative batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

È possibile consultare le informazioni sui sistemi nazionali di riciclaggio degli imballaggi e la loro marcatura sul nostro sito web.

Il rispetto delle linee guida precedenti aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. Garanzia e SAT

Cecotec risponderà all'utente o consumatore finale di qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e tempi stabiliti dalla normativa applicabile.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si rileva un problema con il prodotto o si ha qualche domanda, si prega di contattare il servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec tramite il numero di telefono +34 96 321 07 28.

9. Copyright

I diritti di proprietà intellettuale sui testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti sono riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non potrà, né in parte né nella sua totalità, essere riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con alcun mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Dichiarazione di conformità UE semplificata



Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questo prodotto è conforme ai

requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato nel rispetto degli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente indirizzo web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. Peças e componentes

Figura 1

1. Depósito de água
2. Tampa do recipiente de grãos
3. Seletor de ajuste do grau de moagem
4. Painel de controlo tátil
5. Bico vaporizador para espumar leite
6. Saída de café
7. Interruptor de ligar/desligar
8. Tabuleiro de recolha de pingos
9. Recipiente de borras de café
10. Unidade de preparação
11. Porta lateral direita

Nota:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não coincidir exatamente com os do produto.

2. Antes de usar

- Este aparelho apresenta uma embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa. Pode guardar a caixa original e outros elementos da embalagem num local seguro para prevenir danos no aparelho, caso precise de o transportar no futuro. Se desejar desfazer-se da embalagem original, certifique-se de que recicla todos os elementos corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estão incluídos e em bom estado. Se faltar algum ou não estiverem em bom estado, contacte imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa:

- Produto
- Manual de instruções
- Não remova o número de série do produto, para poder manter uma correta rastreabilidade do seu equipamento em caso de solicitar assistência.

3. Funcionamento

3.1 Painel de controlo

Figura 2

- 1. Ícone tátil da função dupla
- 2. Ícone tátil da função vaporizador / confirmação
- 3. Ícone tátil de café Americano (Espresso + água)
- 4. Ícone tátil de Definições/ Sair
- 5. Ícone tátil de café Espresso
- 6. Ícone tátil de café longo
- 7. Ícone tátil de Água quente
- 8. Ícone tátil de Limpeza/ Descalcificação

Ícones luminosos

Ícone lumi- noso	Descrição
	Função de duas chávenas. Quando o ícone «x2» se ilumina no painel de controlo, indica que a função de duas chávenas está ativada. A bebida selecionada será preparada duas vezes de forma consecutiva. Nota: Se o café em grão acabar durante a primeira preparação, a segunda será cancelada automaticamente.
	Unidade de processamento não instalada Quando este ícone se ilumina no painel de controlo, indica que a unidade de processamento não está instalada ou não foi colocada corretamente. Verifique se está corretamente encaixada.
	Aviso do recipiente de borras Quando este ícone se ilumina no painel de controlo: • Ícone intermitente: o recipiente de borras não está instalado ou não foi colocado corretamente. • Ícone fixo: o recipiente de borras está cheio e deve ser esvaziado. Nota: Por predefinição, a máquina de café mostra o aviso de esvaziamento do recipiente de borras após preparar oito bebidas de café.

Ícone luminoso

Descrição

**Porta lateral direita aberta**

Quando este ícone se ilumina no painel de controlo, indica que a porta lateral direita não está corretamente fechada. Verifique se está bem colocada e feche-a por completo.

**Nível insuficiente de café em grão.**

Quando este ícone luminoso se ilumina, indica que não há grãos de café suficientes no depósito. Adicione café.

**Nível de água insuficiente**

Quando este ícone se ilumina, indica que não há água suficiente no depósito. Verifique o nível de água e encha o depósito quando for necessário.

**Indicador de descalcificação**

Quando este ícone se ilumina no painel de controlo, indica que o processo de descalcificação está em curso. Espere que o processo termine antes de voltar a utilizar a máquina de café.

Importante: Não desligue nem desconecte a máquina de café durante o processo de descalcificação.

**Aviso de purga do circuito de água**

Quando os ícones



e



se iluminarem simultaneamente no

painel de controlo, indica que a máquina de café não consegue bombear água.

Verifique se o depósito contém água suficiente e se está corretamente instala-

do. Em seguida, prima o ícone tátil de Sair



para expul-

sar o ar do circuito interno.

3.2 Primeira utilização

1. Coloque a máquina de café sobre uma superfície estável.
2. Retire o depósito de água, enxague-o, encha-o com água potável (filtrada ou engarrafada) e volte a colocá-lo no seu lugar.
3. Adicione os grãos de café ao recipiente de grãos.

4. Ligue o cabo de alimentação a uma tomada de corrente.
5. Prima o interruptor de ligar/desligar, situado na lateral da máquina de café. A máquina de café realizará uma autoverificação e limpará os condutos. Tenha precaução, pode sair água quente durante este processo.
6. Para desligar o dispositivo, mantenha premido o interruptor de ligar/desligar durante 3 segundos.
7. Uma vez ligada a máquina de café, prima o ícone tátil correspondente à bebida que deseja preparar.



Aviso Crítico! Utilize apenas café em grão 100% de torra natural. As avarias causadas pelo uso de cafés torrados, corpos estranhos ou resíduos no café, serão excluídas da garantia por serem geradas por um uso indevido do produto.

3.3 Preparação de bebidas

Preparação de um café Espresso

1. Ajuste a altura da saída de café e coloque uma chávena por baixo.
2. Prima o ícone tátil Café espresso para iniciar a preparação.

Nota:

Se tiver a máquina configurada para a quantidade máxima de café, recomendamos ajustar o volume da sua bebida resultante para 24 ml. Isto irá mantê-lo perto da proporção correta para um Espresso com bom sabor. Se lhe parecer pouca quantidade, pode sempre utilizar a função x2 para duplicar a receita.

Preparação de um café longo

1. Ajuste a altura da saída de café e coloque uma chávena por baixo.
2. Prima o ícone tátil Café longo para iniciar a preparação.

Nota:

Ao contrário de um café Americano em que adicionamos água a uma quantidade concreta de café, um café longo é uma extração prolongada de uma mesma dose de café moído. Neste caso, obterá maior quantidade de cafeína, uma vez que as partículas de café são atravessadas durante mais tempo. Se o café lhe parecer demasiado amargo, mude a receita para um americano ou um espresso.

Preparação de um café Americano

1. Ajuste a altura da saída de café e coloque uma chávena por baixo.
2. Prima o ícone tátil Café americano para iniciar a preparação.

Nota:

Receita clássica de Espresso + água para desfrutar de um café ligeiramente mais suave, mas

preservando a base de um Espresso.

Preparação de um café duplo

1. Ajuste a altura da saída de café e coloque uma chávena por baixo.
2. Prima o ícone tátil da função dupla  para preparar dois cafés consecutivos da função selecionada.

Durante a preparação, pode ajustar os seguintes parâmetros para adaptar o resultado a cada tipo de preparação de café:

- **Quantidade de café moído:** durante a moagem, a quantidade selecionada é mostrada em gramas (g). Prima os ícones táteis + ou – para aumentá-la ou reduzi-la.
- **Quantidade de café dispensada:** durante a preparação, a quantidade de café é mostrada em mililitros (ml). Prima os ícones táteis + o – para aumentá-la ou reduzi-la.
- **Finalização da preparação:** prima o ícone tátil de Sair  |  a qualquer momento para parar a preparação.

Preparação de água quente

1. Ajuste a altura da saída de café e coloque uma chávena por baixo.
2. Prima o ícone tátil Água quente para iniciar a dispensação.
3. O volume predefinido de água quente é de 250 ml. Para parar a dispensação antes que termine, prima o ícone tátil de Sair  | .

Preparação de espuma de leite

Fig. 3

1. Oriente o bico vaporizador e introduza a sua extremidade no leite. Mantenha a entrada de ar acima da superfície do leite.
2. Prima o ícone tátil Vapor para começar a espumar o leite.
3. Quando o leite tiver atingido a textura e a temperatura desejadas, volte a premir o ícone tátil Definições / Sair  |  para parar o processo.

Nota: Após cada utilização, introduza o bico vaporizador num recipiente com água limpa e ative brevemente a função Vapor para eliminar os restos de leite do seu interior. Em seguida, limpe a parte exterior com um pano suave e húmido.

Aviso: O bico vaporizador pode atingir temperaturas elevadas. Evite tocá-lo diretamente durante o uso e imediatamente depois.

3.4 Ajustes de moagem

Ajuste do seletor de grau de moagem

Fig. 4

 **Advertência Crítica! Utilize apenas café em grão 100% de torra natural. As avarias causadas pelo uso de cafés torrados com açúcar, corpos estranhos ou resíduos no café, serão excluídas da garantia por serem geradas por um uso indevido do produto.**

- Ajuste o seletor de moagem enquanto o moedor estiver em funcionamento para obter a textura desejada do café.
- Utilize grãos de torra moderada para obter melhores resultados.
- Se o fluxo do café for lento, a moagem pode ser muito fina. Ajuste ligeiramente para uma moagem mais grossa.
- Gire o seletor no sentido anti-horário para uma moagem mais grossa e no sentido horário para uma mais fina.
- Faça ajustes de um nível de cada vez e avalie antes de prosseguir para outro ajuste.

Figura 4

1. Moagem grossa
2. Moagem fina

Importante:

- A máquina vem pré-ajustada de fábrica para um desempenho ótimo. Recomenda-se não modificar o ajuste durante as primeiras 100-150 chávénas.
- Para ampliar o intervalo de ajuste para uma moagem mais grossa, utilize uma ferramenta para pressionar suavemente o eixo central do seletor. Fig. 5
- Não armazene demasiados grãos de café no recipiente de grãos de café nem os deixe por períodos prolongados. A frescura é fundamental para a qualidade do café.
- Em climas húmidos, os grãos podem humedecer-se, afetando a moagem e a qualidade do café. Recomenda-se não conservar os grãos de café no depósito por mais de 3 dias.
- Se o café preparado for fraco devido a grãos húmidos, ajuste o seletor para uma moagem mais grossa e tente novamente.

O que fazer se os grãos não forem moídos corretamente

Se os grãos de café absorveram humidade, é possível que o moinho não consiga processá-los corretamente.

Ajuste o seletor para o nível de moagem mais grosso enquanto o moinho está em funcionamento.

1. Prepare uma chávénna de café para verificar se o moinho funciona corretamente.
2. Se o problema for resolvido, volte a colocar o seletor na posição habitual durante a próxima utilização.

3. Se o problema persistir, esvazie o depósito de grãos e limpe o moinho seguindo as instruções do apartado «Limpeza e manutenção».

3.5 Personalização de bebidas

Ajuste de quantidades de café moído (g) e bebida resultante (mL):

1. Para ajustar a quantidade de café moído (g), prima o ícone tátil  |  durante 2-3 segundos, os ícones de café simples, longo e americano piscarão.
2. Selecione que bebida quer pré-ajustar, ajuste a quantidade em gramas do seu café.
3. Prima novamente o ícone de definições/ sair  |  para avançar para a quantidade de saída de café.
4. Realize os mesmos passos para pré-ajustar café longo e café Americano.

Nota:

- Lembre-se que no café americano poderá configurar também a quantidade de água para a sua receita.
- Pode variar num intervalo de 2 gramas, entre 10g e 12g. Ajuste a moagem até conseguir o sabor desejado para a sua bebida.

Conselho:

- Lembre-se que, quanto maior o volume de café (mL) resultante, a água atravessará as partículas do café moído durante mais tempo, extraindo mais compostos do café, como por exemplo a cafeína...

Ajuste de temperatura:

1. Prima o ícone tátil  |  durante 2-3 segundos, os ícones de café simples, longo e americano piscarão.
2. Volte a premir e observará no painel de controlo a barra para o ajuste de temperatura expresso em graus centígrados.

Nota: Quanto maior o grau de torra (escuro e torrados, não recomendados), menor deve ser a temperatura (°C), uma vez que sofreram um sobreaquecimento e cozedura para camuflar os defeitos dos próprios grãos de café.

3.6 Limpeza e manutenção

Enxágue do circuito de café

Este ciclo também permite pré-aquecer o circuito interno e o grupo de preparação. Se não utilizou a máquina de café durante um período prolongado, realize um ciclo de enxágue antes de

preparar café para obter um resultado ótimo.

1. Ajuste a altura da saída de café e coloque um recipiente por baixo.
2. Prima o ícone tátil Limpeza/Descalcificação para iniciar o ciclo de enxágue.

Aviso: Durante o enxágue, a saída de café dispensa água quente. Mantenha as mãos afastadas para evitar queimaduras.

Extração e colocação do dispositivo de preparação

Fig. 6

1. Abra a porta lateral direita puxando suavemente para fora.
2. Prima o mecanismo de libertação e extraia o dispositivo de preparação.
3. Retire o tabuleiro de recolha de pingos.
4. Extraia o depósito de água.
5. Volte a colocar o depósito de água na sua posição. Verifique se está alinhado com a tampa superior. Se estiver ao mesmo nível, está corretamente colocado. Caso contrário, prima até que fique nivelado com a tampa superior.
6. Insira o tabuleiro de recolha de pingos e certifique-se de que fica bem colocado.
7. Introduza o dispositivo de preparação até ouvir um "clique", que confirma que está corretamente instalado. Se não estiver bem instalado, repita o processo.

Processo de descalcificação

1. Prepare a solução descalcificadora num recipiente à parte, seguindo as indicações do fabricante do produto. Mexa até que o produto se tenha dissolvido por completo.
2. Mantenha premido o ícone tátil Limpeza/Descalcificação durante 3 segundos, até que apareça o ícone de descalcificação iluminado.
3. Coloque um recipiente amplo e resistente ao calor por baixo da saída de café e do bico vaporizador.
4. Extraia o depósito de água, verta nele a solução descalcificadora preparada e adicione água limpa até à marca MAX. Em seguida, volte a colocar o depósito na máquina de café.
5. Prima o ícone tátil de confirmação «OK» para iniciar o programa de descalcificação.
6. Quando o indicador de falta de água se acender, extraia o depósito, esvazie-o e enxague-o bem para eliminar qualquer resto de produto descalcificador. Depois, encha-o com água limpa até à marca MAX.
7. Volte a colocar o depósito de água. A máquina de café iniciará automaticamente o ciclo de enxágue.

3.7 Menu de configuração avançada

1. Prima o ícone tátil  |  durante 2-3 segundos, os ícones de café simples, longo e americano piscarão.

- Volte a premir 2 vezes consecutivas até ver unicamente no painel de controlo os logótipos - e + junto ao ícone tátil de confirmação / vaporização e Ícone tátil de Definições/ Sair



- Agora prima sobre o - e + ao mesmo tempo para entrar no menu interno, selecione o ajuste que deseja calibrar como o moinho, o volume da sua bebida, a temperatura ou o ajuste do nível de dureza da água.

Nota:

Não se recomenda modificar outros parâmetros como ajuste do moinho e temperaturas no menu interno de calibração.

4. Limpeza e manutenção

Para assegurar um desempenho ótimo e uma excelente qualidade do café, é essencial realizar uma manutenção regular.

Consulte a seguinte tabela para obter detalhes sobre os métodos de limpeza e a frequência recomendada para cada componente.

Zona de manutenção	Método de limpeza	Outros
Unidade de preparação	Retire a unidade após cada uso diário, enxágue-a sob a torneira e elimine os resíduos do filtro. Não exceda um intervalo de dois dias.	Limpe com uma pastilha desengordurante semanalmente.
Bico vaporizador de leite	1. Depois de espumar, mergulhe o bico vaporizador em água limpa, enxágue como se estivesse a espumar e limpe a superfície. 2. Retire e limpe a carcaça diariamente.	Purge durante alguns segundos após cada receita com leite e limpe com um pano dedicado a boca interior plástica.
Tabuleiro de recolha de pingos e recipiente de resíduos	Retire e enxágue sob a torneira diariamente. Não exceda um intervalo de dois dias.	Limpe cada vez que esvaziar o depósito de borras.
Depósito de água	Enxágue sob a torneira a cada três dias.	No verão ou com pouco uso, encurte o intervalo de enxágue.

Zona de manuten- ção	Método de limpeza	Outros
Compartimento de grãos de café	Limpe semanalmente com um pano se- co para eliminar a gordura.	Em caso de obstrução do moinho por grãos não ade- quados, ative o moinho e verta alguns grãos de arroz para o desbloquear.
Conduto de saída de café moído	Verifique semanalmente. Se houver acu- mulação de pó, limpe-o com um pano seco com muito cuidado e com a má- quina desligada da rede elétrica.	Utilize uma escova semi-fle- xível para limpar as paredes.

5. Resolução de problemas

Problema	Possível causa	Possível solução
O recipiente de re- síduos está demasi- ado cheio de pó de café	Não se esvaziou o recipiente ao elimi- nar resíduos	Esvazie o recipiente de resíduos cada vez que for indicado, mesmo que haja poucos resíduos.
Não é possível re- mover a unidade de preparação	A porta abriu-se ou a energia foi desco- nectada durante o retorno da unidade	Certifique-se de que a unidade de preparação regressou completamente à sua posição antes de abrir a porta ou desconectar a energia.
A unidade de pre- paração não está instalada correta- mente	A posição da unida- de de preparação deslocou-se ou o mecanismo de li- bertação está solto	Gire a unidade de preparação para a posição co- rreta. Se o mecanismo de libertação estiver solto, prima o ícone tátil de libertação antes de instalar.
O café é fraco	Moagem demasia- do fina	Ajuste o moinho para uma moagem mais gros- sa. Quanto mais grossa for a moagem, menos partículas de café entram em contacto, portanto o café com moagem grossa é mais fraco e sai com mais rapidez.

Problema	Possível causa	Possível solução
	Grãos húmidos que não são moídos adequadamente	Consulte as instruções sobre o ajuste de moagem.
	Moagem ligeiramente grossa	Ajuste o moinho para um nível adequado.
Não sai café ou o fluxo é lento	O pó fino obstrui a malha do filtro	Realize um ciclo de limpeza, se o problema persistir realize uma descalcificação completa.
	Depósito de água mal colocado	Certifique-se de que o depósito de água está corretamente colocado.
O leite não espuma	A entrada de ar está bloqueada	Retire e limpe a manga e o bico vaporizador de leite.

Conselho adicional: Realize uma manutenção regular para evitar problemas comuns e assegurar o ótimo funcionamento da máquina de café.

6. Especificações técnicas

Produto: Cremmaet Stretta Steam
Referência do produto: EU01_135598

Potência nominal: 1250-1450 W
Voltagem: 220-240 V~
Frequência: 50/60 Hz

O consumo energético do eletrodoméstico em qualquer estado de desligado é de 0 W.
O tempo decorrido após o qual o eletrodoméstico passa automaticamente para o modo de desligado é de 25 minutos.

As especificações técnicas podem mudar sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

7. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos



Este símbolo indica que, de acordo com as normativas aplicáveis, o produto e/ou a bate-

ria deverão ser descartados de forma independente dos resíduos domésticos. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo a um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informações detalhadas sobre a forma mais adequada de descartar os seus aparelhos elétricos e eletrônicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar as autoridades locais.

Pode consultar a informação sobre os sistemas nacionais de reciclagem de embalagens e a sua marcação na nossa página web.

O cumprimento das diretrizes anteriores ajudará a proteger o meio ambiente.

8. Garantia e SAT

A Cecotec responderá perante o utilizador ou consumidor final por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pela legislação aplicável.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal especializado.

Se detetar uma incidência com o produto ou tiver alguma questão, entre em contacto com o serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

9. Direitos de Autor

Os direitos de propriedade intelectual sobre os textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não poderá, nem em parte nem na sua totalidade, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por nenhum meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a prévia autorização da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Declaração UE de conformidade simplificada



Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto cumpre os requi-

sitos essenciais e outras disposições relevantes das normativas aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado em conformidade com os padrões de segurança e qualidade exigidos. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte endereço web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. Onderdelen en componenten

Afbeelding 1

1. Waterreservoir
2. Deksel bonenreservoir
3. Maalgraadinstelknop
4. Touch bedieningspaneel
5. Stoompijpje voor melkschuim
6. Koffie-uitloop
7. Aan/uit-schakelaar
8. Lekbak
9. Koffiedikbak
10. Zetgroep
11. Rechter zijdeur

Opmerking:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische weergaven en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. Vóór gebruik

- Dit apparaat is verpakt om het tijdens transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos. U kunt de originele doos en andere verpakkingsmaterialen op een veilige plaats bewaren om schade aan het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de originele verpakking wilt weggooien, zorg er dan voor dat u alle onderdelen correct recyclet.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als er iets ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de officiële technische klantenservice van Cecotec.

Inhoud van de doos:

- Product
- Handleiding
- Verwijder het serienummer van het product niet, om een correcte traceerbaarheid van uw apparaat te kunnen garanderen in geval van serviceaanvragen.

3. Bediening

3.1 Bedieningspaneel

Afbeelding 2

- 1. Touch-icoon voor dubbele functie
- 2. Touch-icoon voor stoomfunctie / bevestiging
- 3. Touch-icoon voor Americano (Espresso + water)
- 4. Touch-icoon voor Instellingen / Afsluiten
- 5. Touch-icoon voor Espresso
- 6. Touch-icoon voor Lungo
- 7. Touch-icoon voor Heet water
- 8. Touch-icoon voor Reiniging / Ontkalking

Lichtgevende iconen

Lichtgevend icoon	Beschrijving
	Functie voor twee kopjes. Wanneer het icoon «x2» oplicht op het bedieningspaneel, geeft dit aan dat de functie voor twee kopjes is geactiveerd. De geselecteerde drank wordt twee keer achter elkaar bereid. Opmerking: Als de koffiebonen opraken tijdens de eerste bereiding, wordt de tweede automatisch geannuleerd.
	Zetgroep niet geïnstalleerd Wanneer dit icoon oplicht op het bedieningspaneel, geeft dit aan dat de zetgroep niet is geïnstalleerd of niet correct is geplaatst. Controleer of deze correct is vastgeklikt.
	Melding koffiedikbak Wanneer dit icoon oplicht op het bedieningspaneel: • Knipperend icoon: de koffiedikbak is niet geïnstalleerd of niet correct geplaatst. • Constant brandend icoon: de koffiedikbak is vol en moet worden geleegd. Opmerking: Standaard geeft de koffiemachine de melding om de koffiedikbak te legen na het bereiden van acht koffiedranken.

Lichtgevend
icoon

Beschrijving



Rechter zijdeur open

Wanneer dit icoon oplicht op het bedieningspaneel, geeft dit aan dat de rechter zijdeur niet correct is gesloten. Controleer of deze goed is geplaatst en sluit deze volledig.



Onvoldoende koffiebonen.

Wanneer dit lichtgevende icoon oplicht, geeft dit aan dat er onvoldoende koffiebonen in het reservoir zijn. Voeg koffie toe.



Onvoldoende waterpeil

Wanneer dit icoon oplicht, geeft dit aan dat er onvoldoende water in het reservoir is. Controleer het waterpeil en vul het reservoir indien nodig.



Ontkalkingsindicator

Wanneer dit icoon oplicht op het bedieningspaneel, geeft dit aan dat het ontkalkingsproces bezig is. Wacht tot het proces is voltooid voordat u de koffiemachine opnieuw gebruikt.

Belangrijk: Schakel de koffiemachine niet uit en haal de stekker niet uit het stopcontact tijdens het ontkalkingsproces.



Melding watercircuit ontluichten

Wanneer de iconen



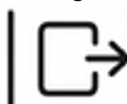
en



gelijktijdig oplichten op het be-

dieningspaneel, geeft dit aan dat de koffiemachine geen water kan pompen.

Controleer of het reservoir voldoende water bevat en correct is geïnstalleerd. Druk vervolgens op het touch-icoon voor Afsluiten



om de lucht uit het interne circuit te verdrijven.

3.2 Eerste gebruik

1. Plaats de koffiemachine op een stabiele ondergrond.
2. Verwijder het waterreservoir, spoel het om, vul het met drinkwater (gefilterd of flessenwater) en plaats het terug.
3. Voeg de koffiebonen toe aan het bonenreservoir.

4. Sluit het netsnoer aan op een stopcontact.
5. Druk op de aan/uit-schakelaar, die zich aan de zijkant van de koffiemachine bevindt. De koffiemachine voert een zelfcontrole uit en reinigt de leidingen. Wees voorzichtig, er kan heet water uitkomen tijdens dit proces.
6. Om het apparaat uit te schakelen, houdt u de aan/uit-schakelaar 3 seconden ingedrukt.
7. Nadat de koffiemachine is ingeschakeld, drukt u op het touch-icoon dat overeenkomt met de drank die u wilt bereiden.



Kritieke waarschuwing! Gebruik uitsluitend 100% natuurlijk gebrande koffiebonen.

Storingen veroorzaakt door het gebruik van gebrande koffie (torrefacto), vreemde voorwerpen of resten in de koffie, vallen buiten de garantie omdat ze het gevolg zijn van oneigenlijk gebruik van het product.

3.3 Drankbereiding

Bereiding van een Espresso

1. Pas de hoogte van de koffie-uitloop aan en plaats er een kopje onder.
2. Druk op het touch-icoon Espresso om de bereiding te starten.

Opmerking:

Als de machine is ingesteld op de maximale hoeveelheid koffie, raden we aan om het resulterende drankvolume in te stellen op 24 ml. Dit houdt u dicht bij de juiste verhouding voor een smaakvolle Espresso. Als u dit te weinig vindt, kunt u altijd de x2-functie gebruiken om het recept te verdubbelen.

Bereiding van een Lungo

1. Pas de hoogte van de koffie-uitloop aan en plaats er een kopje onder.
2. Druk op het touch-icoon Lungo om de bereiding te starten.

Opmerking:

In tegenstelling tot een Americano, waarbij we water toevoegen aan een specifieke hoeveelheid koffie, is een Lungo een langere extractie van dezelfde dosis gemalen koffie. In dit geval krijgt u een grotere hoeveelheid cafeïne, omdat het water langer door de koffiedeeltjes stroomt. Als de koffie u te bitter lijkt, verander dan het recept naar een Americano of een Espresso.

Bereiding van een Americano

1. Pas de hoogte van de koffie-uitloop aan en plaats er een kopje onder.
2. Druk op het touch-icoon Americano om de bereiding te starten.

Opmerking:

Klassiek recept van Espresso + water om te genieten van een iets mildere koffie, maar met behoud van de basis van een Espresso.

Bereiding van een dubbele koffie

1. Pas de hoogte van de koffie-uitloop aan en plaats er een kopje onder.
2. Druk op het touch-icoon voor de dubbele functie  om twee opeenvolgende koffie's van de geselecteerde functie te bereiden.

Tijdens de bereiding kunt u de volgende parameters aanpassen om het resultaat aan te passen aan elk type koffiebereiding:

- **Hoeveelheid gemalen koffie:** tijdens het malen wordt de geselecteerde hoeveelheid weergegeven in grammen (g). Druk op de touch-iconen **+** of **-** om deze te verhogen of te verlagen.
- **Hoeveelheid afgegeven koffie:** tijdens de bereiding wordt de hoeveelheid koffie weergegeven in milliliters (ml). Druk op de touch-iconen **+** of **-** om deze te verhogen of te verlagen.
- **Beëindiging van de bereiding:** druk op elk moment op het touch-icoon voor Afsluiten  |  om de bereiding te stoppen.

Bereiding van heet water

1. Pas de hoogte van de koffie-uitloop aan en plaats er een kopje onder.
2. Druk op het touch-icoon Heet water om de afgifte te starten.
3. Het standaardvolume heet water is 250 ml. Om de afgifte te stoppen voordat deze is voltooid, drukt u op het touch-icoon voor Afsluiten  | .

Bereiding van melkschuim

Afb. 3

1. Richt het stoompijpje en steek het uiteinde in de melk. Houd de luchtinlaat boven het melkoppervlak.
2. Druk op het touch-icoon Stoom om de melk te beginnen opschuimen.
3. Wanneer de melk de gewenste textuur en temperatuur heeft bereikt, drukt u opnieuw op het touch-icoon Instellingen / Afsluiten  |  om het proces te stoppen.

Opmerking: Na elk gebruik, steek het stoompijpje in een bakje met schoon water en activeer kort de stoomfunctie om melkresten van binnenuit te verwijderen. Reinig vervolgens de buitenkant met een zachte, vochtige doek.

Waarschuwing: Het stoompijpje kan hoge temperaturen bereiken. Vermijd direct contact tijdens en onmiddellijk na gebruik.

3.4 Maalinstellingen

Instellen van de maalgraadselector

Afb. 4



Kritieke waarschuwing! Gebruik uitsluitend 100% natuurlijk gebrande koffiebonen.

Storingen veroorzaakt door het gebruik van gebrande koffie (torrefacto), vreemde voorwerpen of resten in de koffie, worden uitgesloten van de garantie omdat ze het gevolg zijn van oneigenlijk gebruik van het product.

- Stel de maalgraadkiezer af terwijl de molen in werking is om de gewenste koffietextuur te verkrijgen.
- Gebruik matig gebrande bonen voor de beste resultaten.
- Als de koffiestroom langzaam is, kan de maling te fijn zijn. Stel de maalgraad iets grover in.
- Draai de kiezer tegen de klok in voor een grovere maling en met de klok mee voor een fijnere maling.
- Voer aanpassingen één niveau tegelijk uit en evalueer voordat u verdergaat met een andere aanpassing.

Figuur 4

1. Grove maling
2. Fijne maling

Belangrijk:

- De machine is in de fabriek vooringesteld voor optimale prestaties. Het wordt aanbevolen de instelling gedurende de eerste 100-150 kopjes niet te wijzigen.
- Om het instelbereik naar een grovere maling te vergroten, gebruikt u een gereedschap om voorzichtig op de centrale as van de selector te drukken. Afb. 5
- Bewaar niet te veel koffiebonen in het bonenreservoir en laat ze niet te lang liggen. Versheid is essentieel voor de kwaliteit van de koffie.
- In vochtige klimaten kunnen de bonen vochtig worden, wat de maling en de kwaliteit van de koffie beïnvloeden. Het wordt aanbevolen de koffiebonen niet langer dan 3 dagen in het reservoir te bewaren.
- Als de gezette koffie zwak is door vochtige bonen, stel dan de selector in op een grovere maling en probeer het opnieuw.

Wat te doen als de bonen niet correct worden gemalen

Als de koffiebonen vocht hebben opgenomen, kan het zijn dat de molen ze niet correct kan verwerken.

Stel de selector in op de grofste maalgraad terwijl de molen in werking is.

1. Bereid een kopje koffie om te controleren of de molen correct werkt.
2. Als het probleem is opgelost, plaats de selector dan terug in de gebruikelijke positie voor het volgende gebruik.
3. Als het probleem aanhoudt, leeg dan het bonenreservoir en reinig de molen volgens de instructies in het hoofdstuk «Reiniging en onderhoud».

3.5 Drankaanpassing

Instellen van de hoeveelheden gemalen koffie (g) en resulterende drank (mL):

1. Om de hoeveelheid gemalen koffie (g) in te stellen, drukt u 2-3 seconden op het touch-icoon  | , de iconen voor espresso, lungo en americano zullen knipperen.
2. Selecteer welke drank u wilt voorinstellen, stel de hoeveelheid in grammen van uw koffie in.
3. Druk opnieuw op het icoon voor instellingen/afsluiten  |  om door te gaan naar de hoeveelheid koffie-uitgifte.
4. Voer dezelfde stappen uit om lungo en Americano voor in te stellen.

Opmerking:

- Vergeet niet dat u bij de Americano ook de hoeveelheid water voor uw recept kunt instellen.
- U kunt variëren in een bereik van 2 gram, tussen 10g en 12g. Pas de maling aan totdat u de gewenste smaak voor uw drank bereikt.

Tip:

- Onthoud dat bij een groter resulterend koffievolumen (mL) het water langer door de gemalen koffiedeeltjes zal stromen, waardoor meer verbindingen uit de koffie worden geëxtraheerd, zoals cafeïne...

Temperatuurinstelling:

1. Druk 2-3 seconden op het touch-icoon  | , de iconen voor espresso, lungo en americano zullen knipperen.
2. Druk opnieuw en u ziet op het bedieningspaneel de balk voor de temperatuurinstelling, uitgedrukt in graden Celsius.

Opmerking: Bij een hogere brandingsgraad (donker en gebrand, niet aanbevolen) moet de temperatuur (°C) lager zijn, aangezien de bonen oververhit en gekookt zijn om de defecten van de koffiebonen zelf te camoufleren.

3.6 Reiniging en onderhoud

Spoelen van het koffiecircuit

Deze cyclus maakt het ook mogelijk om het interne circuit en de zetgroep voor te verwarmen. Als u de koffiemachine gedurende een langere periode niet heeft gebruikt, voer dan een spoelcyclus uit voordat u koffie zet voor een optimaal resultaat.

1. Pas de hoogte van de koffie-uitloop aan en plaats er een bakje onder.
2. Druk op het touch-icoon Reiniging/Onkalking om de spoelcyclus te starten.

Waarschuwing: Tijdens het spoelen geeft de koffie-uitloop heet water af. Houd uw handen uit de buurt om brandwonden te voorkomen.

Verwijderen en plaatsen van de zetgroep

Afb. 6

1. Open de rechter zijdeur door deze voorzichtig naar buiten te trekken.
2. Druk op het ontgrendelingsmechanisme en verwijder de zetgroep.
3. Verwijder de lekbak.
4. Verwijder het waterreservoir.
5. Plaats het waterreservoir terug op zijn plaats. Controleer of het is uitgelijnd met de bovenklep. Als het op hetzelfde niveau ligt, is het correct geplaatst. Zo niet, druk dan totdat het gelijk ligt met de bovenklep.
6. Plaats de lekbak en zorg ervoor dat deze goed vastzit.
7. Plaats de zetgroep totdat u een "klik" hoort, wat bevestigt dat deze correct is geïnstalleerd. Als deze niet goed is geïnstalleerd, herhaalt u het proces.

Ontkalkingsproces

1. Bereid de ontkalkingsoplossing in een aparte bak, volgens de instructies van de fabrikant van het product. Roer totdat het product volledig is opgelost.
2. Houd het touch-icoon Reiniging/Ontkalking 3 seconden ingedrukt, totdat het ontkalkingsicoon oplicht.
3. Plaats een ruime, hittebestendige bak onder de koffie-uitloop en het stoompijpje.
4. Verwijder het waterreservoir, giet de bereide ontkalkingsoplossing erin en voeg schoon water toe tot de MAX-markering. Plaats vervolgens het reservoir terug in de koffiemachine.
5. Druk op het touch-icoon voor bevestiging «OK» om het ontkalkingsprogramma te starten.
6. Wanneer de indicator voor watertekort oplicht, verwijdert u het reservoir, leegt u het en spoelt u het grondig om eventuele resten van het ontkalkingsmiddel te verwijderen. Vul het daarna met schoon water tot de MAX-markering.
7. Plaats het waterreservoir terug. De koffiemachine start automatisch de spoelcyclus.

3.7 Menu voor geavanceerde instellingen

1. Druk 2-3 seconden op het touch-icoon  | , de iconen voor espresso, lungo en americano zullen knipperen.
2. Druk nogmaals 2 keer achter elkaar totdat u alleen de logo's - en + op het bedieningspaneel ziet, samen met het touch-icoon voor bevestiging / stoom en het touch-icoon voor Instellingen / Afsluiten  | .

3. Druk nu tegelijkertijd op - en + om het interne menu te openen, selecteer de instelling die u wilt kalibreren, zoals de molen, het volume van uw drank, de temperatuur of de instelling van de waterhardheid.

Opmerking:

Het wordt niet aanbevolen om andere parameters, zoals de moleninstelling en temperaturen, in het interne kalibratiemenu te wijzigen.

4. Reiniging en onderhoud

Om optimale prestaties en een uitstekende koffiekwaliteit te garanderen, is regelmatig onderhoud essentieel.

Raadpleeg de volgende tabel voor details over de reinigingsmethoden en de aanbevolen frequentie voor elk onderdeel.

Onderhoudszone	Reinigingsmethode	Overig
Zetgroep	Verwijder de zetgroep na elk dagelijks gebruik, spoel deze onder de kraan en verwijder filterresten. Overschrijd een interval van twee dagen niet.	Reinig wekelijks met een ontvettingstablet.
Melkschuimpijpje	1. Dompel het pijpje na het opschuimen onder in schoon water, spoel het alsof u opschuimt en reinig het oppervlak. 2. Verwijder en reinig de behuizing dagelijks.	Ontlucht enkele seconden na elk melkrecept en reinig de plastic binnenmond met een speciale doek.
Lekbak en afvalbak	Verwijder en spoel dagelijks onder de kraan. Overschrijd een interval van twee dagen niet.	Reinig elke keer dat u de koffiedikbak leegt.
Waterreservoir	Spoel elke drie dagen onder de kraan.	Verkort in de zomer of bij weinig gebruik het spoelinterval.

Onderhoudszone	Reinigingsmethode	Overig
Koffiebonenreservoir	Reinig wekelijks met een droge doek om vet te verwijderen.	Bij verstopping van de molen door ongeschikte bonen, activeer de molen en giet er wat rijstkorrels in om deze te deblokke- ren.
Uitloop voor gemalen koffie	Controleer wekelijks. Als er stofop- hopping is, reinig deze dan zeer voorzichtig met een droge doek en met de machine losgekoppeld van het stroomnet.	Gebruik een semi-flexibele borstel om de wanden te reinigen.

5. Probleemoplossing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
De afvalbak is te vol met koffiedik	De bak is niet geleegd bij het ver- wijderen van afval	Leeg de afvalbak elke keer dat u wordt gevraagd, zelfs als er weinig afval is.
De zetgroep kan niet worden verwij- derd	De deur werd geopend of de stroom werd onderbroken tijdens het terugkeren van de zetgroep	Zorg ervoor dat de zetgroep volle- dig is teruggekeerd naar zijn posi- tie voordat u de deur opent of de stroom onderbreekt.
De zetgroep is niet correct geïnstalleerd	De positie van de zetgroep is vers- choven of het ontgrendelingsme- chanisme zit los	Draai de zetgroep naar de juiste positie. Als het ontgrendelings- mechanisme los zit, drukt u op het touch-icoon voor ontgrende- ling voordat u installeert.
De koffie is zwak	Maling te fijn	Stel de molen in op een grovere maling. Hoe grover de maling, hoe minder koffiedeeltjes in con- tact komen, daarom is koffie met een grove maling zwakker en komt sneller uit.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
	Vochtige bonen die niet goed malen	Raadpleeg de instructies voor de maalgraadinstelling.
	Maling iets te grof	Stel de molen in op een geschikt niveau.
Er komt geen koffie uit of de stroom is langzaam	Fijn poeder verstopt het filtergaas	Voer een reinigingscyclus uit, als het probleem aanhoudt, voer dan een volledige ontkalking uit.
	Waterreservoir verkeerd geplaatst	Zorg ervoor dat het waterreservoir correct is geplaatst.
De melk schuimt niet	De luchtinlaat is geblokkeerd	Verwijder en reinig de melkslang en het melkpijpje.

Extra tip: Voer regelmatig onderhoud uit om veelvoorkomende problemen te voorkomen en de optimale werking van de koffiemachine te garanderen.

6. Technische specificaties

Product: Cremmaet Stretta Steam
Productreferentie: EU01_135598

Nominaal vermogen: 1250-1450 W
Spanning: 220-240 V~
Frequentie: 50/60 Hz

Het energieverbruik van het apparaat in elke uitgeschakelde toestand is 0 W.
De tijd waarna het apparaat automatisch overschakelt naar de uit-stand is 25 minuten.

De technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.
Gemaakt in China | Ontworpen in Spanje

7. Recycling van elektrische en elektronische apparaten



Dit symbool geeft aan dat, in overeenstemming met de toepasselijke regelgeving, het

product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accu's te verwijderen en het naar een door de lokale autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de meest geschikte manier om uw elektrische en elektronische apparaten en/of de bijbehorende batterijen af te voeren, dient de consument contact op te nemen met de lokale autoriteiten.

U kunt informatie over nationale recyclingsystemen voor verpakkingen en hun markering raadplegen op onze website.

Het naleven van de bovenstaande richtlijnen zal helpen het milieu te beschermen.

8. Garantie en klantenservice

Cecotec is jegens de gebruiker of eindconsument aansprakelijk voor elk gebrek aan conformiteit dat bestaat op het moment van levering van het product, onder de voorwaarden en binnen de termijnen die de toepasselijke regelgeving voorschrijft.

Het wordt aanbevolen dat reparaties worden uitgevoerd door gespecialiseerd personeel.

Als u een probleem met het product constateert of een vraag heeft, neem dan contact op met de officiële technische klantenservice van Cecotec via telefoonnummer +34 96 321 07 28.

9. Auteursrecht

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten zijn voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag, noch geheel noch gedeeltelijk, worden gereproduceerd, opgeslagen in een zoeksysteem, verzonden of verspreid via enig middel (elektronisch, mechanisch, fotokopie, opname of vergelijkbaar) zonder de voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring



Hierbij verklaart Cecotec Innovaciones dat dit product voldoet aan de essentiële

eisen en andere relevante bepalingen van de toepasselijke regelgeving in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, gefabriceerd en getest met inachtneming van de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende webadres: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. Części i komponenty

Rysunek 1

1. Zbiornik na wodę
2. Pokrywa pojemnika na ziarna
3. Pokrętło regulacji stopnia mielenia
4. Dotykowy panel sterowania
5. Dysza do spieniania mleka
6. Wylot kawy
7. Włącznik zasilania
8. Tacka ociekowa
9. Pojemnik na fusy kawowe
10. Jednostka zaparzająca
11. Prawe drzwi boczne

Uwaga:

Grafiki w niniejszej instrukcji są schematycznymi przedstawieniami i mogą nie odpowiadać dokładnie produktowi.

2. Przed użyciem

- Urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjąć urządzenie z pudełka. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, upewnij się, że wszystkie elementy zostały prawidłowo poddane recyklingowi.
- Upewnić się, że wszystkie części i komponenty są kompletne i w dobrym stanie. W przypadku braku lub uszkodzenia któregokolwiek z nich, należy natychmiast skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.

Zawartość opakowania:

- Produkt
- Instrukcja obsługi
- Nie usuwać numeru seryjnego produktu, aby zapewnić prawidłową identyfikowalność urządzenia w przypadku ubiegania się o pomoc techniczną.

3. Obsługa

3.1 Panel sterowania

Rysunek 2

1. Ikona dotykowa funkcji podwójnej
2. Ikona dotykowa funkcji spieniacza / potwierdzenia
3. Ikona dotykowa kawy Americano (Espresso + woda)
4. Ikona dotykowa Ustawienia / Wyjście
5. Ikona dotykowa kawy Espresso
6. Ikona dotykowa kawy długiej
7. Ikona dotykowa Gorąca woda
8. Ikona dotykowa Czyszczenie / Odkamienianie

Ikony świetlne

Ikona świetlna	Opis
	Funkcja dwóch filiżanek. Gdy ikona «x2» świeci się na panelu sterowania, oznacza to, że funkcja dwóch filiżanek jest aktywna. Wybrany napój zostanie przygotowany dwukrotnie, jeden po drugim. Uwaga: Jeśli ziarna kawy skończą się podczas pierwszego parzenia, drugie zostanie automatycznie anulowane.
	Jednostka zaparzająca nie jest zainstalowana Gdy ta ikona świeci się na panelu sterowania, oznacza to, że jednostka zaparzająca nie jest zainstalowana lub nie została prawidłowo umieszczona. Sprawdzić, czy jest prawidłowo osadzona.
	Ostrzeżenie o pojemniku na fusy Gdy ta ikona świeci się na panelu sterowania: • Migająca ikona: pojemnik na fusy nie jest zainstalowany lub nie został prawidłowo umieszczony. • Stała ikona: pojemnik na fusy jest pełny i należy go opróżnić. Uwaga: Domyślnie ekspres wyświetla komunikat o konieczności opróżnienia pojemnika na fusy po przygotowaniu ośmiu napojów kawowych.



Funkcja dwóch filiżanek.

Gdy ikona «x2» świeci się na panelu sterowania, oznacza to, że funkcja dwóch filiżanek jest aktywna. Wybrany napój zostanie przygotowany dwukrotnie, jeden po drugim.

Uwaga: Jeśli ziarna kawy skończą się podczas pierwszego parzenia, drugie zostanie automatycznie anulowane.



Jednostka zaparzająca nie jest zainstalowana

Gdy ta ikona świeci się na panelu sterowania, oznacza to, że jednostka zaparzająca nie jest zainstalowana lub nie została prawidłowo umieszczona. Sprawdzić, czy jest prawidłowo osadzona.



Ostrzeżenie o pojemniku na fusy

Gdy ta ikona świeci się na panelu sterowania:

- Migająca ikona: pojemnik na fusy nie jest zainstalowany lub nie został prawidłowo umieszczony.
- Stała ikona: pojemnik na fusy jest pełny i należy go opróżnić.

Uwaga: Domyślnie ekspres wyświetla komunikat o konieczności opróżnienia pojemnika na fusy po przygotowaniu ośmiu napojów kawowych.

Ikona świetl-
na Opis



Prawe drzwi boczne otwarte

Gdy ta ikona świeci się na panelu sterowania, oznacza to, że prawe drzwi boczne nie są prawidłowo zamknięte. Sprawdzić, czy są dobrze umieszczone i całkowicie je zamknąć.



Niewystarczający poziom ziaren kawy.

Gdy ta ikona świetlna świeci się, oznacza to, że w pojemniku nie ma wystarczającej ilości ziaren kawy. Dodać kawy.



Niewystarczający poziom wody

Gdy ta ikona świeci się, oznacza to, że w zbiorniku nie ma wystarczającej ilości wody. Sprawdzić poziom wody i w razie potrzeby napełnić zbiornik.



Wskaźnik odkamieniania

Gdy ta ikona świeci się na panelu sterowania, oznacza to, że proces odkamieniania jest w toku. Poczekać na zakończenie procesu przed ponownym użyciem ekspresu.

Ważne: Nie wyłączać ani nie odłączać ekspresu podczas procesu odkamieniania.



Ostrzeżenie o odpowietrzaniu obiegu wody

Gdy ikony  i  świecą się jednocześnie na panelu sterowania,

oznacza to, że ekspres nie może pompować wody.

Sprawdzić, czy zbiornik zawiera wystarczającą ilość wody i czy jest prawidłowo zainstalowany. Następnie nacisnąć ikonę dotykową Wyjście



w celu usunięcia powietrza z wewnętrznego obiegu.

3.2 Pierwsze użycie

1. Umieścić ekspres do kawy na stabilnej powierzchni.
2. Wyjąć zbiornik na wodę, przepłukać go, napełnić wodą pitną (filtrowaną lub butelkowaną) i ponownie umieścić na swoim miejscu.
3. Dodać ziarna kawy do pojemnika na ziarna.
4. Podłączyć kabel zasilający do gniazdka elektrycznego.

5. Nacisnąć włącznik zasilania, znajdujący się z boku ekspresu. Ekspres przeprowadzi auto-test i wyczyści przewody. Zachować ostrożność, podczas tego procesu może wydobywać się gorąca woda.
6. Aby wyłączyć urządzenie, przytrzymać włącznik zasilania przez 3 sekundy.
7. Po włączeniu ekspresu, nacisnąć ikonę dotykową odpowiadającą napojowi, który chcesz przygotować.



Krytyczne ostrzeżenie! Używaj wyłącznie kawy ziarnistej 100% naturalnie palonej.

Usterki spowodowane użyciem kawy palonej z cukrem (torrefacto), ciał obcych lub resztek w kawie, zostaną wyłączone z gwarancji z powodu niewłaściwego użytkowania produktu.

3.3 Przygotowywanie napojów

Przygotowanie kawy Espresso

1. Dostosować wysokość wylotu kawy i umieścić pod nim filiżankę.
2. Nacisnąć ikonę dotykową Espresso, aby rozpocząć przygotowanie.

Uwaga:

Jeśli ekspres jest ustawiony na maksymalną ilość kawy, zalecamy ustawienie objętości napoju na 24 ml. Pozwoli to zachować odpowiednie proporcje dla smacznego Espresso. Jeśli ilość wydaje się zbyt mała, zawsze można użyć funkcji x2, aby podwoić przepis.

Przygotowanie kawy długiej

1. Dostosować wysokość wylotu kawy i umieścić pod nim filiżankę.
2. Nacisnąć ikonę dotykową Kawa długa, aby rozpocząć przygotowanie.

Uwaga:

W przeciwieństwie do kawy Americano, do której dodajemy wodę do określonej ilości kawy, kawa długa to przedłużona ekstrakcja tej samej dawki zmielonej kawy. W tym przypadku uzyskasz większą ilość kofeiny, ponieważ woda przepływa przez cząsteczki kawy dłużej. Jeśli kawa wydaje się zbyt gorzka, zmień przepis na Americano lub Espresso.

Przygotowanie kawy Americano

1. Dostosować wysokość wylotu kawy i umieścić pod nim filiżankę.
2. Nacisnąć ikonę dotykową Kawa Americano, aby rozpocząć przygotowanie.

Uwaga:

Klasyczny przepis na Espresso + woda, aby cieszyć się nieco łagodniejszą kawą, zachowując jednocześnie bazę Espresso.

Przygotowanie podwójnej kawy

1. Dostosować wysokość wylotu kawy i umieścić pod nim filiżankę.

2. Nacisnąć ikonę dotykową funkcji podwójnej , aby przygotować dwie kolejne kawy wybranej funkcji.

Podczas przygotowywania można dostosować następujące parametry, aby dostosować wynik do każdego rodzaju przygotowania kawy:

- **Ilość zmielonej kawy:** podczas mielenia wybrana ilość jest wyświetlana w gramach (g). Nacisnąć ikony dotykowe + lub -, aby ją zwiększyć lub zmniejszyć.
- **Ilość wydanej kawy:** podczas przygotowywania ilość kawy jest wyświetlana w mililitrach (ml). Nacisnąć ikony dotykowe + lub -, aby ją zwiększyć lub zmniejszyć.
- **Zakończenie przygotowania:** nacisnąć ikonę dotykową Wyjście  |  w dowolnym momencie, aby zatrzymać przygotowanie.

Przygotowanie gorącej wody

1. Dostosować wysokość wylotu kawy i umieścić pod nim filiżankę.
2. Nacisnąć ikonę dotykową Gorąca woda, aby rozpocząć dozowanie.
3. Domyślna objętość gorącej wody wynosi 250 ml. Aby zatrzymać dozowanie przed jego zakończeniem, nacisnąć ikonę dotykową Wyjście  | .

Przygotowanie pianki mlecznej

Rys. 3

1. Skierować dyszę pary i zanurzyć jej koniec w mleku. Utrzymywać wlot powietrza nad powierzchnią mleka.
2. Nacisnąć ikonę dotykową Para, aby rozpocząć spienianie mleka.
3. Gdy mleko osiągnie pożądaną teksturę i temperaturę, ponownie nacisnąć ikonę dotykową Ustawienia / Wyjście  | , aby zatrzymać proces.

Uwaga: Po każdym użyciu zanurzyć dyszę pary w pojemniku z czystą wodą i krótko aktywować funkcję Pary, aby usunąć resztki mleka z jej wnętrza. Następnie wyczyścić zewnętrzną część miękką, wilgotną ściereczką.

Ostrzeżenie: Dysza pary może osiągać wysokie temperatury. Unikać bezpośredniego dotykania jej podczas użytkowania i natychmiast po nim.

3.4 Ustawienia mielenia

Regulacja pokręćła stopnia mielenia

Rys. 4



Krytyczne ostrzeżenie! Używaj wyłącznie 100% naturalnie palonej kawy ziarnistej.

Usterki spowodowane użyciem kawy palonej z cukrem, ciał obcych lub resztek w kawie, zostaną wyłączone z gwarancji z powodu niewłaściwego użytkowania produktu.

- Reguluj selektor mielenia, gdy młynek jest włączony, aby uzyskać pożądaną teksturę kawy.
- Używaj ziaren o umiarkowanym stopniu palenia, aby uzyskać najlepsze rezultaty.
- Jeśli przepływ kawy jest powolny, mielenie może być zbyt drobne. Delikatnie dostosuj do grubszego mielenia.
- Obróć selektor w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby uzyskać grubsze mielenie, a zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby uzyskać drobniejsze.
- Dokonuj regulacji o jeden poziom naraz i oceniaj efekty przed przejściem do kolejnej regulacji.

Rysunek 4

1. Mielenie grube
2. Mielenie drobne

Ważne:

- Ekspres jest fabrycznie ustawiony na optymalną wydajność. Zaleca się nie zmieniać ustawień przez pierwsze 100-150 filiżanek.
- Aby rozszerzyć zakres regulacji w kierunku grubszego mielenia, użyć narzędzia do delikatnego naciśnięcia centralnej osi pokrętki. Rys. 5
- Nie przechowywać zbyt wielu ziaren kawy w pojemniku na ziarna kawy ani nie pozostawiać ich na dłuższy czas. Świeżość jest kluczem do jakości kawy.
- W wilgotnym klimacie ziarna mogą nasiąknąć wilgocią, wpływając na mielenie i jakość kawy. Zaleca się nie przechowywać ziaren kawy w pojemniku dłużej niż 3 dni.
- Jeśli przygotowana kawa jest słaba z powodu wilgotnych ziaren, ustawić pokrętkę na grubsze mielenie i spróbować ponownie.

Co zrobić, jeśli ziarna nie miały się prawidłowo

Jeśli ziarna kawy wchłonęły wilgoć, młynek może nie być w stanie ich prawidłowo przetworzyć. Ustawić pokrętkę na najgrubszy poziom mielenia, gdy młynek pracuje.

1. Przygotować filiżankę kawy, aby sprawdzić, czy młynek działa prawidłowo.
2. Jeśli problem zostanie rozwiązany, przy następnym użyciu ponownie ustawić pokrętkę w zwykłej pozycji.
3. Jeśli problem nadal występuje, opróżnić pojemnik na ziarna i wyczyścić młynek zgodnie z instrukcjami w rozdziale «Czyszczenie i konserwacja».

3.5 Personalizacja napojów

Regulacja ilości zmielonej kawy (g) i uzyskanego napoju (ml):

1. Aby dostosować ilość zmielonej kawy (g), nacisnąć ikonę dotykową  |  przez 2-3 sekundy, ikony kawy pojedynczej, długiej i Americano zaczną migać.
2. Wybrać napój, który chcesz wstępnie ustawić, dostosować ilość kawy w gramach.
3. Ponownie nacisnąć ikonę ustawień/wyjścia  | , aby przejść do ilości wydawanej kawy.
4. Wykonać te same kroki, aby wstępnie ustawić kawę długą i kawę Americano.

Uwaga:

- Pamiętaj, że w kawie Americano możesz również skonfigurować ilość wody do swojego przepisu.
- Może się różnić w zakresie 2 gramów, między 10g a 12g. Dostosować mielenie, aż uzyskasz pożądaną smak napoju.

Wskazówka:

- Pamiętaj, że im większa objętość kawy (ml), tym dłużej woda będzie przepływać przez zmielone cząsteczki kawy, ekstrahując więcej związków z kawy, takich jak kofeina...

Regulacja temperatury:

1. Nacisnąć ikonę dotykową  |  przez 2-3 sekundy, ikony kawy pojedynczej, długiej i Americano zaczną migać.
2. Nacisnąć ponownie, a na panelu sterowania pojawi się pasek do regulacji temperatury wyrażonej w stopniach Celsjusza.

Uwaga: Im wyższy stopień palenia (ciemne i palone z cukrem, niezalecane), tym niższa powinna być temperatura (°C), ponieważ ziarna zostały przegrzane i ugotowane, aby ukryć wady samych ziaren kawy.

3.6 Czyszczenie i konserwacja

Płukanie obiegu kawy

Ten cykl pozwala również na wstępne podgrzanie wewnętrznego obiegu i grupy zaparzącej. Jeśli ekspres nie był używany przez dłuższy czas, przed przygotowaniem kawy należy przeprowadzić cykl płukania, aby uzyskać optymalny rezultat.

1. Dostosować wysokość wylotu kawy i umieścić pod nim pojemnik.
2. Nacisnąć ikonę dotykową Czyszczenie/Odkamienianie, aby rozpocząć cykl płukania.

Ostrzeżenie: Podczas płukania z wylotu kawy wydobywa się gorąca woda. Trzymać ręce z dala, aby uniknąć poparzeń.

Wymowanie i wkładanie jednostki zaparzającej

Rys. 6

1. Otworzyć prawe drzwi boczne, delikatnie pociągając je na zewnątrz.
2. Nacisnąć mechanizm zwalniający i wyjąć jednostkę zaparzającą.
3. Wyjąć tackę ociekową.
4. Wyjąć zbiornik na wodę.
5. Ponownie umieścić zbiornik na wodę na swoim miejscu. Sprawdzić, czy jest wyrównany z górną pokrywą. Jeśli jest na tym samym poziomie, jest prawidłowo umieszczony. Jeśli nie, nacisnąć, aż zrówna się z górną pokrywą.
6. Włożyć tackę ociekową i upewnić się, że jest prawidłowo umieszczona.
7. Włożyć jednostkę zaparzającą, aż usłyszysz „kliknięcie”, które potwierdza prawidłową instalację. Jeśli nie jest prawidłowo zainstalowana, powtórzyć proces.

Proces odkamieniania

1. Przygotować roztwór odkamieniający w osobnym pojemniku, zgodnie z instrukcjami producenta produktu. Mieszać, aż produkt całkowicie się rozpuści.
2. Przytrzymać ikonę dotykową Czyszczenie/Odkamienianie przez 3 sekundy, aż pojawi się podświetlona ikona odkamieniania.
3. Umieścić duży, odporny na ciepło pojemnik pod wylotem kawy i dyszą pary.
4. Wyjąć zbiornik na wodę, wlać do niego przygotowany roztwór odkamieniający i dodać czystej wody do oznaczenia MAX. Następnie ponownie umieścić zbiornik w ekspresie.
5. Nacisnąć ikonę dotykową potwierdzenia «OK», aby rozpocząć program odkamieniania.
6. Gdy zaświeci się wskaźnik braku wody, wyjąć zbiornik, opróżnić go i dokładnie przepłukać, aby usunąć wszelkie pozostałości środka odkamieniającego. Następnie napełnić go czystą wodą do oznaczenia MAX.
7. Ponownie umieścić zbiornik na wodę. Ekspres automatycznie rozpocznie cykl płukania.

3.7 Menu zaawansowanych ustawień

1. Nacisnąć ikonę dotykową  |  przez 2-3 sekundy, ikony kawy pojedynczej, długiej i Americano zaczną migać.
2. Nacisnąć ponownie 2 razy z rzędu, aż na panelu sterowania pojawią się tylko logo - i + obok ikony dotykowej potwierdzenia / spieniania oraz ikony dotykowej Ustawienia / Wyjście  | .
3. Teraz nacisnąć jednocześnie - i +, aby wejść do menu wewnętrznego, wybrać ustawienie, które chcesz skalibrować, takie jak młynek, objętość napoju, temperatura lub ustawienie poziomu twardości wody.

Uwaga:

Nie zaleca się modyfikowania innych parametrów, takich jak ustawienia młynka i temperatury w wewnętrznym menu kalibracji.

4. Czyszczenie i konserwacja

Aby zapewnić optymalną wydajność i doskonałą jakość kawy, niezbędna jest regularna konserwacja.

Zapoznaj się z poniższą tabelą, aby uzyskać szczegółowe informacje na temat metod czyszczenia i zalecanej częstotliwości dla każdego komponentu.

Obszar konserwacji	Metoda czyszczenia	Inne
Jednostka zaparzająca	Wyjąć jednostkę po każdym codziennym użyciu, przepłukać pod kranem i usunąć resztki z filtra. Nie przekraczać dwudniowego odstępu.	Czyścić cotygodniowo tabletką odtłuszczającą.
Dysza do spieniania mleka	1. Po spienieniu zanurzyć dyszę w czystej wodzie, przepłukać jak podczas spieniania i wyczyścić powierzchnię. 2. Codziennie wyjmować i czyścić obudowę.	Odpowietrzyć przez kilka sekund po każdym przepisie z mlekiem i wyczyścić wewnętrzną plastikową końcówkę dedykowaną ściereczką.
Tacka ociekowa i pojemnik na fusy	Codziennie wyjmować i płukać pod kranem. Nie przekraczać dwudniowego odstępu.	Czyścić za każdym razem, gdy opróżniasz pojemnik na fusy.
Zbiornik na wodę	Płukać pod kranem co trzy dni.	Latem lub przy rzadkim użyciu skrócić interwał płukania.
Komora na ziarna kawy	Czyścić cotygodniowo suchą ściereczką, aby usunąć tłuszcz.	W przypadku zablokowania młynka przez nieodpowiednie ziarna, włączyć młynek i wsypać kilka ziaren ryżu, aby go odblokować.
Kanał wylotowy zmielonej kawy	Sprawdzać cotygodniowo. W przypadku nagromadzenia się kurzu, wyczyścić go suchą ściereczką bardzo ostrożnie i przy odłączonym ekspresie od sieci elektrycznej.	Używać półelastycznej szczotki do czyszczenia ścianek.

5. Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Pojemnik na fusy jest zbyt pełny kawy mielonej	Pojemnik nie został opróżniony podczas usuwania fusów	Opróżniać pojemnik na fusy za każdym razem, gdy zostanie to zalecone, nawet jeśli jest w nim niewiele fusów.
Nie można wyjąć jednostki zaparzącej	Drzwi zostały otwarte lub zasilanie zostało odłączone podczas powrotu jednostki	Upewnić się, że jednostka zaparządzająca całkowicie wróciła do swojej pozycji przed otwarciem drzwi lub odłączeniem zasilania.
Jednostka zaparządzająca nie jest prawidłowo zainstalowana	Pozycja jednostki zaparządzającej została przesunięta lub mechanizm zwalniający jest luźny	Obrócić jednostkę zaparządzającą do prawidłowej pozycji. Jeśli mechanizm zwalniający jest luźny, nacisnąć ikonę dotykową zwalniania przed instalacją.
Kawa jest słaba	Mielenie zbyt drobne	Dostosować młynek do grubszego mielenia. Im grubsze mielenie, tym mniej cząsteczek kawy styka się z wodą, dlatego kawa z grubego mielenia jest słabsza i szybciej wypływa.
	Wilgotne ziarna, które nie miały się prawidłowo	Zapoznać się z instrukcjami dotyczącymi regulacji mielenia.
	Mielenie lekko grube	Dostosować młynek do odpowiedniego poziomu.
Kawa nie wypływa lub przepływ jest wolny	Drobny pył zatyka siatkę filtra	Przeprowadzić cykl czyszczenia, jeśli problem nadal występuje, przeprowadzić pełne odkamienianie.
	Zbiornik na wodę źle umieszczony	Upewnić się, że zbiornik na wodę jest prawidłowo umieszczony.
Mleko się nie spienia	Wlot powietrza jest zablokowany	Wyjąć i wyczyścić tuleję i dyszę mleka.

Dodatkowa wskazówka: Regularnie konserwować, aby uniknąć typowych problemów i zapewnić optymalne działanie ekspresu do kawy.

6. Dane techniczne

Produkt: Cremmaet Stretta Steam

Numer referencyjny produktu: EU01_135598

Moc znamionowa: 1250-1450 W

Napięcie: 220-240 V~

Częstotliwość: 50/60 Hz

Zużycie energii elektrycznej urządzenia w dowolnym stanie wyłączenia wynosi 0 W.

Czas, po którym urządzenie automatycznie przechodzi w tryb wyłączenia, wynosi 25 minut.

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

7. Recykling sprzętu elektrycznego i elektronicznego



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub bateria po-

winny być utylizowane oddzielnie od odpadów domowych. Gdy produkt osiągnie koniec swojego cyklu życia, należy wyjąć baterie/akumulatory i oddać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z władzami lokalnymi.

Informacje na temat krajowych systemów recyklingu opakowań i ich oznakowania można znaleźć na naszej stronie internetowej.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. Gwarancja i Serwis Techniczny

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności istniejące w momencie dostawy produktu, zgodnie z warunkami i terminami określonymi w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były wykonywane przez wyspecjalizowany personel.

W przypadku wykrycia problemu z produktem lub pytań, prosimy o kontakt z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. Prawa autorskie

Prawa własności intelektualnej do tekstów zawartych w niniejszej instrukcji należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w czę-

ści ani w całości, reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana ani rozpowszechniana w żaden sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopia, nagranie lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Uproszczona deklaracja zgodności UE



Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że ten produkt jest zgodny z zasad-

niczymi wymaganiami i innymi stosownymi postanowieniami obowiązujących przepisów Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany zgodnie z wymaganymi normami bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst Deklaracji Zgodności UE można znaleźć pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. Díly a součásti

Obrázek 1

1. Zásobník na vodu
2. Víko zásobníku na zrna
3. Volič nastavení hrubosti mletí
4. Dotykový ovládací panel
5. Parní tryska na napěnění mléka
6. Výpusť kávy
7. Vypínač
8. Odkapávací miska
9. Zásobník na kávovou sedlinu
10. Spařovací jednotka
11. Právě boční dvířka

Poznámka:

Grafika v tomto návodu jsou schematická znázornění a nemusí se přesně shodovat s produktem.

2. Před použitím

- Tento spotřebič je dodáván v obalu navrženém tak, aby jej chránil během přepravy. Vyjměte spotřebič z krabice. Originální krabici a další obalové materiály si můžete uschovat na bezpečném místě, abyste předešli poškození spotřebiče, pokud jej budete v budoucnu potřebovat přepravit. Pokud se chcete zbavit originálního obalu, ujistěte se, že všechny prvky správně recyklujete.
- Ujistěte se, že jsou všechny díly a součásti součástí balení a v dobrém stavu. Pokud by některá chyběla nebo nebyla v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu Cecotec.

Obsah balení:

- Výrobek
- Návod k obsluze
- Neodstraňujte sériové číslo z výrobku, abyste mohli v případě potřeby servisu zajistit správnou sledovatelnost vašeho zařízení.

3. Provoz

3.1 Ovládací panel

Obrázek 2

1. Dotyková ikona funkce dvojitého šálku
2. Dotyková ikona funkce páry / potvrzení
3. Dotyková ikona kávy Americano (Espresso + voda)
4. Dotyková ikona Nastavení / Konec
5. Dotyková ikona kávy Espresso
6. Dotyková ikona dlouhé kávy
7. Dotyková ikona Horká voda
8. Dotyková ikona Čištění / Odvápňení

Světelné ikony

Světelná ikona Popis



Funkce dvou šálků.

Když se na ovládacím panelu rozsvítí ikona „x2“, znamená to, že je aktivována funkce dvou šálků. Vybraný nápoj se připraví dvakrát za sebou.

Poznámka: Pokud kávová zrna dojdou během první přípravy, druhá se automaticky zruší.



Spařovací jednotka není nainstalována

Když se tato ikona rozsvítí na ovládacím panelu, znamená to, že spařovací jednotka není nainstalována nebo nebyla správně umístěna. Zkontrolujte, zda je správně usazena.



Upozornění na zásobník na sedlinu

Když se tato ikona rozsvítí na ovládacím panelu:

- Blikající ikona: zásobník na sedlinu není nainstalován nebo nebyl správně umístěn.
- Svítící ikona: zásobník na sedlinu je plný a je třeba jej vyprázdnit.

Poznámka: Ve výchozím nastavení kávovar zobrazí upozornění na vyprázdnění zásobníku na sedlinu po přípravě osmi kávových nápojů.



Pravé boční dvířka otevřená

Když se tato ikona rozsvítí na ovládacím panelu, znamená to, že pravé boční dvířka nejsou správně zavřena. Zkontrolujte, zda jsou správně umístěna a zcela je zavřete.



Nedostatečná hladina kávových zrn.

Když se tato světelná ikona rozsvítí, znamená to, že v zásobníku není dostatek kávových zrn. Doplněte kávu.

Světelná ikona Popis



Nedostatečná hladina vody

Když se tato ikona rozsvítí, znamená to, že v zásobníku není dostatek vody. Zkontrolujte hladinu vody a v případě potřeby zásobník naplňte.



Indikátor odvápnění

Když se tato ikona rozsvítí na ovládacím panelu, znamená to, že probíhá proces odvápnění. Před dalším použitím kávovaru počkejte, až proces skončí. Důležité: Během procesu odvápnění kávovar nevypínejte ani neodpojujte.



Upozornění na odvzdušnění vodního okruhu

Když se ikony  a  rozsvítí současně na ovládacím panelu, znamená to, že kávovar nemůže čerpat vodu.

Zkontrolujte, zda zásobník obsahuje dostatek vody a zda je správně nainstalován.

Poté stiskněte dotykovou ikonu Konec



pro vypuštění vzduchu z vnitřního okruhu.

3.2 První použití

1. Umístěte kávovar na stabilní povrch.
2. Vyjměte zásobník na vodu, opláchněte jej, naplňte pitnou vodou (filtrovanou nebo balenou) a vraťte jej na místo.
3. Přidejte kávová zrna do zásobníku na zrna.
4. Připojte napájecí kabel do elektrické zásuvky.
5. Stiskněte vypínač, který se nachází na boku kávovaru. Kávovar provede autotest a vyčistí potrubí. Buďte opatrní, během tohoto procesu může vytékat horká voda.
6. Pro vypnutí zařízení podržte vypínač po dobu 3 sekund.
7. Po zapnutí kávovaru stiskněte dotykovou ikonu odpovídající nápoji, který chcete připravit.



Kritické varování! Používejte pouze 100% přírodní praženou zrnkovou kávu. Poruchy způsobené použitím kávy torrefacto, cizích těles nebo zbytků v kávě budou vyloučeny ze záruky, neboť vznikly nesprávným používáním výrobku.

3.3 Příprava nápojů

Příprava kávy Espresso

1. Nastavte výšku výpusti kávy a umístěte pod ni šálek.
2. Stiskněte dotykovou ikonu Espresso pro zahájení přípravy.

Poznámka:

Pokud máte kávovar nastaven na maximální množství kávy, doporučujeme nastavit výsledný objem nápoje na 24 ml. To vás udrží blízko správného poměru pro chutné Espresso. Pokud se vám zdá množství malé, můžete vždy použít funkci x2 pro zdvojnásobení receptu.

Příprava dlouhé kávy

1. Nastavte výšku výpusti kávy a umístěte pod ni šálek.
2. Stiskněte dotykovou ikonu Dlouhá káva pro zahájení přípravy.

Poznámka:

Na rozdíl od kávy Americano, kde přidáváme vodu k určitému množství kávy, je dlouhá káva prodlouženou extrakcí stejné dávky mleté kávy. V tomto případě získáte větší množství kofeinu, protože voda prochází kávovými částicemi déle. Pokud se vám káva zdá příliš hořká, změňte recept na Americano nebo Espresso.

Příprava kávy Americano

1. Nastavte výšku výpusti kávy a umístěte pod ni šálek.
2. Stiskněte dotykovou ikonu Americano pro zahájení přípravy.

Poznámka:

Klasický recept Espresso + voda pro vychutnání mírně jemnější kávy při zachování základu Espresso.

Příprava dvojité kávy

1. Nastavte výšku výpusti kávy a umístěte pod ni šálek.
2. Stiskněte dotykovou ikonu funkce dvojitého šálku  pro přípravu dvou po sobě jdoucích káv vybrané funkce.

Během přípravy můžete upravit následující parametry, abyste přizpůsobili výsledek každému typu přípravy kávy:

- **Množství mleté kávy:** během mletí se vybrané množství zobrazuje v gramech (g). Stiskněte dotykové ikony + nebo – pro zvýšení nebo snížení.
- **Množství vydané kávy:** během přípravy se množství kávy zobrazuje v mililitrech (ml). Stiskněte dotykové ikony + nebo – pro zvýšení nebo snížení.
- **Ukončení přípravy:** stiskněte dotykovou ikonu Konec  |  kdykoli pro zastavení přípravy.

Příprava horké vody

1. Nastavte výšku výpusti kávy a umístěte pod ni šálek.
2. Stiskněte dotykovou ikonu Horká voda pro zahájení dávkování.
3. Výchozí objem horké vody je 250 ml. Pro zastavení dávkování před jeho dokončením stiskněte dotykovou ikonu Konec  | .

Příprava mléčné pěny

Obr. 3

1. Nasměrujte parní trysku a vložte její konec do mléka. Udržujte přívod vzduchu nad hladinou mléka.
2. Stiskněte dotykovou ikonu Pára pro zahájení napěňování mléka.
3. Jakmile mléko dosáhne požadované textury a teploty, znovu stiskněte dotykovou ikonu Nastavení / Konec  |  pro zastavení procesu.

Poznámka: Po každém použití vložte parní trysku do nádoby s čistou vodou a krátce aktivujte funkci Pára, abyste odstranili zbytky mléka zevnitř. Poté očistěte vnější část měkkým vlhkým hadříkem.

Varování: Parní tryska může dosáhnout vysokých teplot. Během používání a ihned poté se jí ne-dotýkejte přímo.

3.4 Nastavení mletí

Nastavení voliče hrubosti mletí

Obr. 4



Kritické upozornění! Používejte pouze 100% přírodní praženou kávu v zrnech. Poruchy způsobené použitím karamelizované kávy, cizích těles nebo zbytků v kávě budou vyloučeny ze záruky, neboť vznikly nesprávným používáním výrobku.

- Nastavte volič mletí, zatímco je mlýnek v provozu, abyste získali požadovanou texturu kávy.
- Pro dosažení nejlepších výsledků používejte zrna středního pražení.
- Pokud je průtok kávy pomalý, mletí může být příliš jemné. Mírně nastavte na hrubší mletí.
- Otočte voličem proti směru hodinových ručiček pro hrubší mletí a po směru hodinových ručiček pro jemnější mletí.
- Provádějte nastavení vždy o jeden stupeň a vyhodnoťte před dalším nastavením.

Obrázek 4

1. Hrubé mletí
2. Jemné mletí

Důležité:

- Kávovar je z výroby přednastaven pro optimální výkon. Doporučuje se neměnit nastavení během prvních 100-150 šálků.
- Pro rozšíření rozsahu nastavení směrem k hrubšímu mletí použijte nástroj k jemnému stisknutí centrální osy voliče. Obr. 5
- Neskladujte příliš mnoho kávových zrn v zásobníku na kávová zrna ani je nenechávejte po delší dobu. Čerstvost je klíčová pro kvalitu kávy.
- Ve vlhkém podnebí se zrna mohou zvlhčit, což ovlivňuje mletí a kvalitu kávy. Doporučuje se neskladovat kávová zrna v zásobníku déle než 3 dny.
- Pokud je připravená káva slabá kvůli vlhkým zrnům, nastavte volič na hrubší mletí a zkuste to znovu.

Co dělat, když se zrna nemelou správně

Pokud kávová zrna absorbovala vlhkost, je možné, že je mlýnek nebude schopen správně zpracovat.

Nastavte volič na nejhrubší úroveň mletí, zatímco mlýnek je v provozu.

1. Připravte šálek kávy, abyste zkontrolovali, zda mlýnek funguje správně.
2. Pokud se problém vyřeší, vraťte volič do obvyklé polohy během dalšího použití.
3. Pokud problém přetrvává, vyprázdněte zásobník na zrna a vyčistěte mlýnek podle pokynů v kapitole „Čištění a údržba“.

3.5 Přizpůsobení nápojů

Nastavení množství mleté kávy (g) a výsledného nápoje (ml):

1. Pro nastavení množství mleté kávy (g) stiskněte dotykovou ikonu  |  po dobu 2-3 sekund, ikony pro espresso, dlouhou kávu a americano budou blikat.
2. Vyberte nápoj, který chcete přednastavit, a upravte množství kávy v gramech.
3. Znovu stiskněte ikonu nastavení/konec  |  pro přechod na množství vydané kávy.
4. Stejně kroky proveďte pro přednastavení dlouhé kávy a kávy Americano.

Poznámka:

- Pamatujte, že u kávy Americano můžete také nastavit množství vody pro váš recept.
- Můžete se pohybovat v rozsahu 2 gramů, mezi 10g a 12g. Upravte mletí, dokud nedosáhnete požadované chuti pro váš nápoj.

Tip:

- Pamatujte, že čím větší je výsledný objem kávy (ml), tím déle bude voda procházet částicemi mleté kávy, čímž se extrahuje více kávových sloučenin, jako je například kofein...

Nastavení teploty:

1. Stiskněte dotykovou ikonu  |  po dobu 2-3 sekund, ikony pro espresso, dlouhou kávu a americano budou blikat.
2. Znovu stiskněte a na ovládacím panelu se zobrazí lišta pro nastavení teploty vyjádřené ve stupních Celsia.

Poznámka: Čím vyšší je stupeň pražení (tmavé a pražené, nedoporučuje se), tím nižší by měla být teplota (°C), protože zrna prošla přehřátím a vařením, aby se zakryly vady samotných kávových zrn.

3.6 Čištění a údržba

Proplach kávového okruhu

Tento cyklus také umožňuje předejít vnitřnímu okruhu a spařovací jednotku. Pokud jste kávovar delší dobu nepoužívali, proveďte před přípravou kávy cyklus proplachu, abyste dosáhli optimálního výsledku.

1. Nastavte výšku výpusti kávy a umístěte pod ni nádobu.
2. Stiskněte dotykovou ikonu Čištění/Odvápnění pro zahájení cyklu proplachu.

Varování: Během proplachu z výpusti kávy vytéká horká voda. Držte ruce dál, abyste předešli popáleninám.

Vytažení a vložení spařovací jednotky

Obr. 6

1. Otevřete pravé boční dvířka jemným zatažením ven.
2. Stiskněte uvolňovací mechanismus a vyjměte spařovací jednotku.
3. Vyjměte odkapávací misku.
4. Vyjměte zásobník na vodu.
5. Vraťte zásobník na vodu na své místo. Zkontrolujte, zda je zarovnan s horním krytem. Pokud je ve stejné úrovni, je správně umístěn. Pokud ne, zatlačte, dokud nebude zarovnan s horním krytem.
6. Vložte odkapávací misku a ujistěte se, že je správně umístěna.
7. Vložte spařovací jednotku, dokud neuslyšíte „cvaknutí“, které potvrdí, že je správně nainstalována. Pokud není správně nainstalována, opakujte proces.

Proces odvápnění

1. Připravte odvápnovací roztok v samostatné nádobě podle pokynů výrobce produktu. Míchejte, dokud se produkt zcela nerozpustí.
2. Podržte dotykovou ikonu Čištění/Odvápnění po dobu 3 sekund, dokud se nerozsvítí ikona odvápnění.
3. Umístěte velkou, tepelně odolnou nádobu pod výpust kávy a parní trysku.

- 4. Vyjměte zásobník na vodu, nalijte do něj připravený odvápňovací roztok a doplňte čistou vodou až po značku MAX. Poté vraťte zásobník do kávovaru.
- 5. Stiskněte dotykovou ikonu potvrzení „OK“ pro spuštění programu odvápňování.
- 6. Když se rozsvítí indikátor nedostatku vody, vyjměte zásobník, vyprázdněte jej a důkladně opláchněte, abyste odstranili veškeré zbytky odvápňovacího prostředku. Poté jej naplňte čistou vodou až po značku MAX.
- 7. Vraťte zásobník na vodu. Kávovar automaticky zahájí cyklus proplachu.

3.7 Nabídka pokročilého nastavení

- 1. Stiskněte dotykovou ikonu  |  po dobu 2-3 sekund, ikony pro espresso, dlouhou kávu a americano budou blikat.
- 2. Znovu stiskněte 2x za sebou, dokud se na ovládacím panelu nezobrazí pouze symboly - a + vedle dotykové ikony potvrzení / páry a dotykové ikony Nastavení / Konec  | .
- 3. Nyní stiskněte - a + současně pro vstup do interního menu, vyberte nastavení, které chcete kalibrovat, jako je mlýnek, objem nápoje, teplota nebo nastavení úrovně tvrdosti vody.

Poznámka:

Nedoporučuje se měnit další parametry, jako je nastavení mlýnku a teploty v interním kalibračním menu.

4. Čištění a údržba

Pro zajištění optimálního výkonu a vynikající kvality kávy je nezbytná pravidelná údržba. Podrobnosti o metodách čištění a doporučené frekvenci pro každou součást naleznete v následující tabulce.

Oblast údržby	Metoda čištění	Ostatní
Spařovací jednotka	Po každodenním použití jednotku vyjměte, opláchněte pod tekoucí vodou a odstraňte zbytky z filtru. Nepřekračujte interval dvou dnů.	Čistěte týdně odmašťovací tabletou.
Parní tryska na napěnění mléka	1. Po napěnění ponořte trysku do čisté vody, propláchněte, jako byste napěňovali, a očistěte povrch. 2. Denně odstraňte a vyčistěte kryt.	Po každém receptu s mlékem propláchněte po dobu několika sekund a vyčistěte vnitřní plastový otvor vyhrazeným hadříkem.

Oblast údržby	Metoda čištění	Ostatní
Odkapávací miska a zásobník na sedlinu	Denně vyjměte a opláchněte pod tekoucí vodou. Nepřekračujte interval dvou dnů.	Čistěte pokaždé, když vyprázdníte zásobník na sedlinu.
Zásobník na vodu	Opláchněte pod tekoucí vodou každé tři dny.	V létě nebo při malém používání zkratěte interval proplachu.
Zásobník na kávová zrna	Čistěte týdně suchým hadříkem, abyste odstranili mastnotu.	V případě ucpání mlýnku nevhodnými zrny aktivujte mlýnek a nasypejte několik zrn rýže, abyste jej uvolnili.
Výstupní kanál mleté kávy	Kontrolujte týdně. Pokud se nahromadí prach, velmi opatrně jej očistěte suchým hadříkem a s kávovarem odpojeným od elektrické sítě.	Použijte polopružný kartáč k čištění stěn.

5. Řešení problémů

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Zásobník na sedlinu je příliš plný kávového prachu	Zásobník nebyl vyprázdněn při odstraňování sedliny	Vyprázdněte zásobník na sedlinu pokaždé, když k tomu budete vyzváni, i když je v něm málo sedliny.
Spařovací jednotku nelze vyjmout	Dvířka se otevřela nebo bylo odpojeno napájení během návratu jednotky	Před otevřením dvířek nebo odpojením napájení se ujistěte, že se spařovací jednotka zcela vrátila do své polohy.
Spařovací jednotka není správně nainstalována	Poloha spařovací jednotky se posunula nebo je uvolněný uvolňovací mechanismus	Otočte spařovací jednotku do správné polohy. Pokud je uvolňovací mechanismus uvolněný, stiskněte dotykovou ikonu uvolnění před instalací.

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Káva je slabá	Příliš jemné mletí	Nastavte mlýnek na hrubší mletí. Čím hrubší je mletí, tím méně kávových částic se dostane do kontaktu, proto je káva s hrubým mletím slabší a vytéká rychleji.
	Vlhké zrna, která se nemelou správně	Viz pokyny k nastavení mletí.
	Mírně hrubé mletí	Nastavte mlýnek na vhodnou úroveň.
Káva nevytéká nebo je průtok pomalý	Jemný prach ucpává sítku filtru	Provedte cyklus čištění, pokud problém přetrvává, proveďte kompletní odvápnění.
	Zásobník na vodu špatně umístěn	Ujistěte se, že je zásobník na vodu správně umístěn.
Mléko se nepění	Přívod vzduchu je zablokován	Vyjměte a vyčistěte trysku a parní trysku na mléko.

Další tip: Provádějte pravidelnou údržbu, abyste předešli běžným problémům a zajistili optimální fungování kávovaru.

6. Technické specifikace

Produkt: Cremmaet Stretta Steam
Referenční číslo produktu: EU01_135598

Jmenovitý výkon: 1250-1450 W
Napětí: 220-240 V~
Frekvence: 50/60 Hz

Spotřeba energie spotřebiče v jakémkoli vypnutém stavu je 0 W.
Doba, po které spotřebič automaticky přejde do režimu vypnutí, je 25 minut.

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.
Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie

likvidovány odděleně od domovního odpadu. Když tento výrobek dosáhne konce své životnosti, musíte vyjmout baterie/akumulátory a odevzdat je na sběrném místě určeném místními úřady. Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace vašich elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by měl spotřebitel kontaktovat místní úřady.

Informace o národních systémech recyklace obalů a jejich označení naleznete na našich webových stránkách.

Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

8. Záruka a servis

Společnost Cecotec odpovídá uživateli nebo konečnému spotřebiteli za jakoukoli neshodu, která existuje v okamžiku dodání produktu, v souladu s podmínkami a lhůtami stanovenými platnými předpisy.

Doporučuje se, aby opravy prováděl specializovaný personál.

Pokud zjistíte problém s produktem nebo máte dotaz, kontaktujte oficiální technickou podporu Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

9. Autorská práva

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ani zčásti, ani v celku, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen nebo distribuován žádným způsobem (elektronicky, mechanicky, fotokopíí, nahráváním nebo podobně) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Zjednodušené EU prohlášení o shodě



Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje zá-

kladní požadavky a další relevantní ustanovení platných předpisů v Evropské unii. Tento výrobek byl navržen, vyroben a testován v souladu s požadovanými bezpečnostními a kvalitativními normami. Úplné znění EU prohlášení o shodě naleznete na následující webové adrese: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. Alkatrészek és komponensek

1. ábra
2. Víztartály
3. Kávébab tartály fedele
4. Őrlési finomság beállító gomb
5. Érintőképernyős vezérlőpanel
6. Tejhabosító fúvóka
7. Kávékifolyó
8. Bekapcsoló gomb
9. Csepptálca
10. Zaccgyűjtő tartály
11. Főzőegység
12. Jobb oldali ajtó

Megjegyzés:

A kézikönyvben található ábrák sematikus ábrázolások, és nem feltétlenül egyeznek meg pontosan a termékkel.

2. Használat előtt

- Ez a készülék olyan csomagolással rendelkezik, amelyet a szállítás során történő védelemre terveztek. Vegye ki a készüléket a dobozából. Az eredeti dobozt és a csomagolás egyéb elemeit biztonságos helyen tárolhatja, hogy megakadályozza a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kell. Ha meg kívánja szabadulni az eredeti csomagolástól, győződjön meg arról, hogy minden elemet megfelelően újrahasznosít.
- Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész és komponens megvan és jó állapotban van. Ha bármelyik hiányzik vagy nem jó állapotban van, azonnal lépjen kapcsolatba a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatával.

A doboz tartalma:

- Termék
- Használati útmutató
- Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy a készülék nyomon követhetősége biztosított legyen, ha segítségre van szüksége.

3. Működés

3.1 Vezérlőpanel

2. ábra

1. Dupla funkció érintőikon
2. Gőzölő funkció / megerősítés érintőikon
3. Americano kávé érintőikon (Espresso + víz)
4. Beállítások / Kilépés érintőikon
5. Espresso kávé érintőikon
6. Hosszú kávé érintőikon
7. Forró víz érintőikon
8. Tisztítás / Vízkömentesítés érintőikon

Világító ikonok

Világító ikon Leírás



Két csésze funkció.

Amikor a „x2” ikon világít a vezérlőpanelen, az azt jelzi, hogy a két csésze funkció aktív. A kiválasztott ital kétszer, egymás után készül el.

Megjegyzés: Ha az első elkészítés során elfogy a kávébab, a második automatikusan törlődik.



Feldolgozó egység nincs telepítve

Amikor ez az ikon világít a vezérlőpanelen, az azt jelzi, hogy a feldolgozó egység nincs telepítve vagy nincs megfelelően elhelyezve. Ellenőrizze, hogy megfelelően be van-e illesztve.



Zaccgyűjtő tartály figyelmeztetés

Amikor ez az ikon világít a vezérlőpanelen:

- Villogó ikon: a zaccgyűjtő tartály nincs telepítve vagy nincs megfelelően elhelyezve.
- Folyamatosan világító ikon: a zaccgyűjtő tartály megtelt, és ki kell üríteni.

Megjegyzés: Alapértelmezés szerint a kávéfőző nyolc kávéital elkészítése után jelzi a zaccgyűjtő tartály ürítését.



Jobb oldali ajtó nyitva

Amikor ez az ikon világít a vezérlőpanelen, az azt jelzi, hogy a jobb oldali ajtó nincs megfelelően zárva. Ellenőrizze, hogy jól van-e elhelyezve, és zárja be teljesen.

Világító ikon Leírás



Elégtelen kávébab szint.
Amikor ez a világító ikon világít, az azt jelzi, hogy nincs elegendő kávébab a tartályban. Töltsön be kávé.



Elégtelen vízszint
Amikor ez az ikon világít, az azt jelzi, hogy nincs elegendő víz a tartályban. Ellenőrizze a vízszintet, és szükség esetén töltsse fel a tartályt.



Vízkömentesítés jelző
Amikor ez az ikon világít a vezérlőpanelen, az azt jelzi, hogy a vízkömentesítési folyamat folyamatban van. Várja meg a folyamat befejezését, mielőtt újra használná a kávéfőzőt.
Fontos: Ne kapcsolja ki és ne húzza ki a kávéfőzőt a vízkömentesítési folyamat során.



Vízrendszer légtelenítési figyelmeztetés
Amikor a  és a  ikonok egyszerre világítanak a vezérlőpanelen, az azt jelzi, hogy a kávéfőző nem tud vizet pumpálni.
Ellenőrizze, hogy a tartály elegendő vizet tartalmaz-e, és megfelelően van-e telepítve. Ezután nyomja meg a Kilépés érintőikont 
hogy kiürítse a levegőt a belső rendszerből.

3.2 Első használat

1. Helyezze a kávéfőzőt stabil felületre.
2. Vegye ki a víztartályt, öblítse ki, töltsse fel ivóvízzel (szűrt vagy palackozott), majd helyezze vissza a helyére.
3. Töltsse a kávébabot a kávébab tartályba.
4. Csatlakoztassa a tápkábelt egy konnektorba.
5. Nyomja meg a kávéfőző oldalán található bekapcsoló gombot. A kávéfőző öntesztet végez és tisztítja a vezetékeket. Legyen óvatos, forró víz távozhat a folyamat során.
6. A készülék kikapcsolásához tartsa lenyomva a bekapcsoló gombot 3 másodpercig.
7. Miután bekapcsolta a kávéfőzőt, nyomja meg a kívánt italnak megfelelő érintőikont.



Kritikus figyelmeztetés! Kizárólag 100%-ban természetes pörkölésű kávészemeket használjon. A pörkölt kávék, idegen testek vagy kávéban lévő maradványok használatából eredő meghibásodások kizárásra kerülnek a garanciából, mivel a termék nem rendeltetésszerű használatából adódnak.

3.3 Italok elkészítése

Espresso kávé elkészítése

1. Állítsa be a kávékifolyó magasságát, és helyezzen alá egy csészét.
2. Nyomja meg az Espresso kávé érintőikont az elkészítés megkezdéséhez.

Megjegyzés:

Ha a gépet a maximális kávémennyiségre állította be, javasoljuk, hogy az elkészült ital térfogatát 24 ml-re állítsa. Ez segít megőrizni a jó ízű eszpresszóhoz szükséges megfelelő arányt. Ha ez kevésnek tűnik, mindig használhatja az x2 funkciót a recept megduplázásához.

Hosszú kávé elkészítése

1. Állítsa be a kávékifolyó magasságát, és helyezzen alá egy csészét.
2. Nyomja meg a Hosszú kávé érintőikont az elkészítés megkezdéséhez.

Megjegyzés:

Ellentétben az Americano kávéval, ahol vizet adunk egy meghatározott mennyiségű kávéhoz, a hosszú kávé ugyanazon őrölt kávé adagjának hosszan tartó extrakciója. Ebben az esetben nagyobb mennyiségű koffeint kap, mivel a kávé részecskéi hosszabb ideig érintkeznek a vízzel. Ha túl keserűnek találja a kávé, váltson Americano vagy Espresso receptre.

Americano kávé elkészítése

1. Állítsa be a kávékifolyó magasságát, és helyezzen alá egy csészét.
2. Nyomja meg az Americano kávé érintőikont az elkészítés megkezdéséhez.

Megjegyzés:

Klasszikus Espresso + víz recept a kissé lágyabb kávé élvezetéhez, miközben megőrzi az Espresso alapját.

Dupla kávé elkészítése

1. Állítsa be a kávékifolyó magasságát, és helyezzen alá egy csészét.
2. Nyomja meg a dupla funkció érintőikont  a kiválasztott funkció két egymást követő kávéjának elkészítéséhez.

Az elkészítés során a következő paramétereket állíthatja be, hogy az eredményt az egyes kávékészítési típusokhoz igazítsa:

- **Örölt kávé mennyisége:** az őrlés során a kiválasztott mennyiség grammban (g) jelenik meg. Nyomja meg a + vagy – érintőikonokat az növeléséhez vagy csökkentéséhez.
- **Kiadott kávé mennyisége:** az elkészítés során a kávé mennyisége milliliterben (ml) jelenik meg. Nyomja meg a + vagy – érintőikonokat az növeléséhez vagy csökkentéséhez.
- **Elkészítés befejezése:** nyomja meg a Kilépés érintőikont  |  bármikor az elkészítés leállításához.

Forró víz elkészítése

1. Állítsa be a kávékifolyó magasságát, és helyezzen alá egy csészét.
2. Nyomja meg a Forró víz érintőikont az adagolás megkezdéséhez.
3. A forró víz alapértelmezett térfogata 250 ml. Az adagolás befejezés előtti leállításához nyomja meg a Kilépés érintőikont  | .

Tejhab készítése

3. ábra
4. Fordítsa a gőzfúvókát a tejbe, és merítse bele a végét. Tartsa a levegőbeömlő nyílást a tej felszíne felett.
5. Nyomja meg a Gőz érintőikont a tej habosításának megkezdéséhez.
6. Amikor a tej elérte a kívánt állagot és hőmérsékletet, nyomja meg ismét a Beállítások / Kilépés érintőikont  |  a folyamat leállításához.

Megjegyzés: Minden használat után helyezze a gőzfúvókát egy tiszta vízzel teli edénybe, és röviden aktiválja a Gőz funkciót, hogy eltávolítsa a tejmaradványokat a belsejéből. Ezután tisztítsa meg a külső részét puha, nedves ruhával.

Figyelmeztetés: A gőzfúvóka magas hőmérsékletet érhet el. Kerülje a közvetlen érintkezést használat közben és közvetlenül utána.

3.4 Őrlési beállítások

Az őrlési finomság beállító gombjának beállítása

4. ábra



Kritikus figyelmeztetés! Kizárólag 100%-ban természetes pörkölésű kávészemeket használjon. A pörkölt kávé, idegen testek vagy kávémaradványok használatából eredő meghibásodások a termék nem rendeltetésszerű használata miatt kizárásra kerülnek a garanciából.

- Állítsa be az őrlési fokozatválasztót, miközben az őrlő működik, hogy elérje a kívánt kávétextúrát.

- A legjobb eredmények eléréséhez közepesen pörkölt szemeket használjon.
- Ha a kávé áramlása lassú, az őrlés túl finom lehet. Enyhén állítsa durvább őrlésre.
- Forgassa a választót az óramutató járásával ellentétes irányba a durvább őrléshez, és az óramutató járásával megegyező irányba a finomabb őrléshez.
- Egyszerre csak egy szintet állítson, és értékelje ki, mielőtt további beállítást végezne.

4. ábra

5. Durva őrlés

6. Finom őrlés

Fontos:

- A gép gyárilag optimális teljesítményre van beállítva. Javasoljuk, hogy az első 100-150 csésze elkészítése során ne módosítsa a beállítást.
- Az őrlési tartomány durvább irányba történő bővítéséhez használjon egy eszközt a gomb középső tengelyének óvatos megnyomásához. 5. ábra
- Ne tároljon túl sok kávébabot a kávébab tartályban, és ne hagyja ott hosszú ideig. A frissesség kulcsfontosságú a kávé minőségéhez.
- Párás éghajlaton a kávébab nedvesedhet, ami befolyásolja az őrlést és a kávé minőségét. Javasoljuk, hogy a kávébabot ne tárolja a tartályban 3 napnál tovább.
- Ha a főzött kávé gyenge a nedves kávébab miatt, állítsa a gombot durvább őrlésre, és próbálja újra.

Mi a teendő, ha a kávébab nem őrlődik megfelelően?

Ha a kávébab nedvességet szívott magába, lehetséges, hogy az őrlő nem tudja megfelelően feldolgozni.

Állítsa az őrlési finomság beállító gombot a legdurvább szintre, miközben az őrlő működik.

1. Készítsen egy csésze kávé, hogy ellenőrizze, megfelelően működik-e az őrlő.
2. Ha a probléma megoldódott, a következő használat során helyezze vissza a gombot a szokásos pozícióba.
3. Ha a probléma továbbra is fennáll, ürítse ki a kávébab tartályt, és tisztítsa meg az őrlőt a „Tisztítás és karbantartás” részben található utasítások szerint.

3.5 Italok személyre szabása

Őrölt kávé (g) és elkészült ital (ml) mennyiségének beállítása:

1. Az őrölt kávé mennyiségének (g) beállításához nyomja meg az érintőikont  |  2-3 másodpercig, ekkor az espresso, hosszú kávé és americano ikonok villogni fognak.
2. Válassza ki, melyik italt szeretné előre beállítani, majd állítsa be a kávé mennyiségét grammokban.

3. Nyomja meg ismét a beállítások/kilépés ikont  |  a kávékifolyó mennyiségének beállításához.
4. Végezze el ugyanezeket a lépéseket a hosszú kávé és az Americano kávé előzetes beállításához.

Megjegyzés:

- Ne feledje, hogy az Americano kávé esetében a víz mennyiségét is beállíthatja a recepthez.
- 2 gramm tartományban változhat, 10g és 12g között. Állítsa be az őrlést, amíg el nem éri a kívánt ízt az italához.

Tipp:

- Ne feledje, hogy minél nagyobb az elkészült kávé térfogata (ml), annál hosszabb ideig áramlik át a víz az őrlött kávé részecskéin, több kávévegyületet, például koffeint kivonva...

Hőmérséklet beállítása:

1. Nyomja meg az érintőikont  |  2-3 másodpercig, ekkor az espresso, hosszú kávé és americano ikonok villogni fognak.
2. Nyomja meg újra, és a vezérlőpanelen megjelenik a hőmérséklet beállítására szolgáló sáv Celsius fokban kifejezve.

Megjegyzés: Minél magasabb a pörkölés foka (sötét és pörkölt, nem ajánlott), annál alacsonyabbnak kell lennie a hőmérsékletnek (°C), mivel a kávébabok túlmelegedtek és megfőttek, hogy elfedjék a saját hibáikat.

3.6 Tisztítás és karbantartás

Kávérendszer öblítése

Ez a ciklus lehetővé teszi a belső áramkör és a főzőegység előmelegítését is. Ha hosszabb ideig nem használta a kávéfőzőt, végezzen öblítési ciklust kávékészítés előtt az optimális eredmény elérése érdekében.

1. Állítsa be a kávékifolyó magasságát, és helyezzen alá egy edényt.
2. Nyomja meg a Tisztítás/Vízkezelés érintőikont az öblítési ciklus elindításához.

Figyelmeztetés: Az öblítés során a kávékifolyó forró vizet adagol. Tartsa távol a kezét az égési sérülések elkerülése érdekében.

A főzőegység eltávolítása és behelyezése

6. ábra

1. Nyissa ki a jobb oldali ajtót, óvatosan húzza kifelé.
2. Nyomja meg a kioldó mechanizmust, és vegye ki a főzőegységet.

3. Távolítsa el a csepptálcát.
4. Vegye ki a víztartályt.
5. Helyezze vissza a víztartályt a helyére. Ellenőrizze, hogy egy vonalban van-e a felső burkolattal. Ha azonos szinten van, akkor megfelelően van elhelyezve. Ha nem, nyomja addig, amíg egy szintbe nem kerül a felső burkolattal.
6. Helyezze be a csepptálcát, és győződjön meg arról, hogy megfelelően illeszkedik.
7. Helyezze be a főzőegységet, amíg egy „kattanást” nem hall, ami megerősíti, hogy megfelelően van telepítve. Ha nincs megfelelően telepítve, ismételje meg a folyamatot.

Vízkömentesítési folyamat

1. Készítse elő a vízkömentesítő oldatot egy külön edényben, a termék gyártójának utasításai szerint. Keverje addig, amíg a termék teljesen fel nem oldódik.
2. Tartsa lenyomva a Tisztítás/Vízkömentesítés érintőikont 3 másodpercig, amíg a vízkömentesítés ikon világítani nem kezd.
3. Helyezzen egy széles, hőálló edényt a kávékifolyó és a gőzfúvóka alá.
4. Vegye ki a víztartályt, öntse bele az előkészített vízkömentesítő oldatot, és töltsé hozzá tiszta vizet a MAX jelzésig. Ezután helyezze vissza a tartályt a kávéfőzőbe.
5. Nyomja meg az „OK” megerősítő érintőikont a vízkömentesítési program elindításához.
6. Amikor a vízhiány jelzőfény kigyullad, vegye ki a tartályt, ürítse ki, és alaposan öblítse ki, hogy eltávolítsa a vízkömentesítő termék maradványait. Ezután töltsé fel tiszta vízzel a MAX jelzésig.
7. Helyezze vissza a víztartályt. A kávéfőző automatikusan elindítja az öblítési ciklust.

3.7 Haladó beállítások menü

1. Nyomja meg az érintőikont  |  2-3 másodpercig, ekkor az espresso, hosszú kávé és americano ikonok villogni fognak.
2. Nyomja meg újra kétszer egymás után, amíg a vezérlőpanelen csak a - és + logók nem láthatók a megerősítés / gőzölés érintőikon és a Beállítások / Kilépés érintőikon  |  mellett.
3. Most nyomja meg egyszerre a - és + gombokat a belső menübe való belépéshez, válassza ki a kalibrálni kívánt beállítást, például az őrlőt, az ital térfogatát, a hőmérsékletet vagy a vízkeménység szintjének beállítását.

Megjegyzés:

Nem javasolt más paraméterek, például az őrlő beállításának és a hőmérsékletek módosítása a belső kalibrációs menüben.

4. Tisztítás és karbantartás

Az optimális teljesítmény és a kiváló kávéminőség biztosítása érdekében elengedhetetlen a rendszeres karbantartás.

Tekintse meg az alábbi táblázatot a tisztítási módszerekről és az egyes alkatrészekhez ajánlott gyakoriságról.

Karbantartási terület	Tisztítási módszer	Egyéb
Főzőegység	Minden napi használat után vegye ki az egységet, öblítse le csapvíz alatt, és távolítsa el a szűrőből a maradványokat. Ne haladja meg a két napos intervallumot.	Tisztítsa hetente zsíroldó tablettával.
Tejhabosító fúvóka	1. Habosítás után merítse a fúvókát tiszta vízbe, öblítse le, mintha habosítana, és tisztítsa meg a felületét. 2. Vegye ki és tisztítsa meg a burkolatot naponta.	Minden tejes recept után légtelenítse néhány másodpercig, és tisztítsa meg egy erre a célra szolgáló ruhával a belső műanyag fúvókát.
Csepptálca és hulladéktartály	Vegye ki és öblítse le csapvíz alatt naponta. Ne haladja meg a két napos intervallumot.	Tisztítsa meg minden alkalommal, amikor kiüríti a zaccgyűjtő tartályt.
Víztartály	Öblítse le csapvíz alatt háromnaponta.	Nyáron vagy ritka használat esetén rövidítse le az öblítési intervallumot.
Kávébab tartály	Tisztítsa hetente száraz ruhával a zsír eltávolításához.	Ha az őrlő eldugul nem megfelelő kávébab miatt, kapcsolja be az őrlőt, és öntsön bele néhány rizsszemet a dugulás megszüntetéséhez.
Őrölt kávé kifolyócső	Ellenőrizze hetente. Ha por felhalmozódás van, tisztítsa meg száraz ruhával nagyon óvatosan, és a gépet húzza ki a hálózathoz.	Használjon félig rugalmas kefét a falak tisztításához.

5. Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A zaccgyűjtő tartály túl tele van kávéporral	A tartályt nem ürítették ki a hulladék eltávolításakor	Ürítse ki a zaccgyűjtő tartályt minden alkalommal, amikor a készülék jelzi, még akkor is, ha kevés benne a zacc.
A főzőegység nem távolítható el	Az ajtó kinyílt, vagy az áramellátás megszakadt az egység visszatérése közben	Győződjön meg arról, hogy a főzőegység teljesen visszatért a helyére, mielőtt kinyitná az ajtót vagy megszakítaná az áramellátást.
A főzőegység nincs megfelelően telepítve	A főzőegység pozíciója elmozdult, vagy a kioldó mechanizmus laza	Forgassa a főzőegységet a megfelelő pozícióba. Ha a kioldó mechanizmus laza, telepítés előtt nyomja meg a kioldó érintőíkont.
A kávé gyenge	Túl finom őrlés	Állítsa az őrlőt durvább őrlésre. Minél durvább az őrlés, annál kevesebb kávé részecske érintkezik, ezért a durva őrlésű kávé gyengébb és gyorsabban folyik le.
	Nedves kávébab, amely nem őrlődik megfelelően	Lásd az őrlési beállításokra vonatkozó utasításokat.
	Enyhén durva őrlés	Állítsa be az őrlőt megfelelő szintre.
Nem jön kávé, vagy lassú az áramlás	A finom por eltömíti a szűrőhálót	Végezzen tisztítási ciklust, ha a probléma továbbra is fennáll, végezzen teljes vízkőmentesítést.
	Rosszul elhelyezett víztartály	Győződjön meg arról, hogy a víztartály megfelelően van elhelyezve.
A tej nem habosodik	A levegőbeömlő nyílás eldugult	Vegye ki és tisztítsa meg a tejcsövet és a tejhabosító fúvókát.

További tipp: Végezzen rendszeres karbantartást a gyakori problémák elkerülése és a kávéfőző optimális működésének biztosítása érdekében.

6. Műszaki adatok

Termék: Cremmaet Stretta Steam

Termék hivatkozási száma: EU01_I35598

Névleges teljesítmény: 1250-1450 W

Feszültség: 220-240 V~

Frekvencia: 50/60 Hz

A készülék energiafogyasztása bármilyen kikapcsolt állapotban 0 W.

A készülék automatikus kikapcsolási módba lépésének ideje 25 perc.

A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak a termék minőségének javítása érdekében.

Kínában gyártva | Spanyolországban tervezve

7. Elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy az alkalmazandó előírásoknak megfelelően a terméket és/

vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor ez a termék eléri élettartama végét, ki kell vennie az elemeket/akkumulátorokat, és el kell vinnie egy, a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.

Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy a hozzájuk tartozó akkumulátorok legmegfelelőbb ártalmatlanítási módjáról részletes információkért a fogyasztónak fel kell vennie a kapcsolatot a helyi hatóságokkal.

A nemzeti csomagolás-újrahasznosítási rendszerekről és azok jelöléséről weboldalunkon tájékozódhat.

A fenti irányelvek betartása segít megvédeni a környezetet.

8. Garancia és szerviz

A Cecotec felelősséget vállal a felhasználó vagy végfelhasználó felé a termék átadásakor fennálló bármely meg nem felelésért az alkalmazandó jogszabályokban meghatározott feltételek és határidők szerint.

Javasoljuk, hogy a javításokat szakember végezze.

Ha hibát észlel a termékkel kapcsolatban, vagy kérdése van, lépjen kapcsolatba a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatával a +34 96 321 07 28-as telefonszámon.

9. Szerzői jog

A jelen kézikönyv szövegeinek szellemi tulajdonjogai a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. tulajdonát képezik. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma sem részben, sem egészben nem reprodukálható, nem tárolható visszakereső rendszerben, nem továbbítható és nem terjeszthető semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, felvétel vagy hasonló) a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. előzetes engedélye nélkül.

10. Egyszerűsített EU megfelelőségi nyilatkozat



A Cecotec Innovaciones ezúton kijelenti, hogy ez a termék megfelel az Európai

Unióban alkalmazandó jogszabályok alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Ezt a terméket a szükséges biztonsági és minőségi szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották és tesztelték. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen található: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. Parçalar ve Bileşenler

Şekil 1

1. Su haznesi
2. Çekirdek haznesi kapağı
3. Öğütme derecesi ayar seçicisi
4. Dokunmatik kontrol paneli
5. Süt köpürtme çubuğu
6. Kahve çıkışı
7. Güç anahtarı
8. Damlama tepsisi
9. Kahve telvesi kutusu
10. Demleme ünitesi
11. Sağ yan kapak

Not:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünle tam olarak eşleşmeyebilir.

2. Kullanmadan Önce

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaja sahiptir. Cihazı kutusundan çıkarın. Cihazı gelecekte taşımanız gerekirse, hasarları önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj öğelerini güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.
- Tüm parça ve bileşenlerin eksiksiz ve iyi durumda olduğundan emin olun. Herhangi bir eksiklik veya hasar durumunda, derhal Cecotec resmi Teknik Servisi ile iletişime geçin.

Kutu İçeriği:

- Ürün
- Kullanım kılavuzu
- Destek talep etmeniz durumunda ekipmanınızın doğru takibini sağlamak için ürünün seri numarasını çıkarmayın.

3. Çalıştırma

3.1 Kontrol Paneli

Şekil 2

1. Çift fonksiyon dokunmatik simgesi

2. Buharlaştırıcı fonksiyonu / onay dokunmatik simgesi
3. Americano kahve dokunmatik simgesi (Espresso + su)
4. Ayarlar/Çıkış dokunmatik simgesi
5. Espresso kahve dokunmatik simgesi
6. Uzun kahve dokunmatik simgesi
7. Sıcak su dokunmatik simgesi
8. Temizlik/Kireç Çözme dokunmatik simgesi

Işıklı Simgeler

Işıklı sim- Açıklama
ge



İki fincan fonksiyonu.

«2» simgesi kontrol panelinde yandığında, iki fincan fonksiyonunun etkin olduğunu gösterir. Seçilen içecek art arda iki kez hazırlanacaktır.

Not: İlk hazırlık sırasında kahve çekirdekleri biterse, ikincisi otomatik olarak iptal edilecektir.



İşlem ünitesi takılı değil

Bu simge kontrol panelinde yandığında, işlem ünitesinin takılı olmadığını veya doğru yerleştirilmediğini gösterir. Doğru şekilde oturduğundan emin olun.



Telve kabı uyarısı

Bu simge kontrol panelinde yandığında:

- Yanıp sönen simge: telve kabı takılı değil veya doğru yerleştirilmemiş.
- Sabit simge: telve kabı dolu ve boşaltılması gerekiyor.

Not: Varsayılan olarak, kahve makinesi sekiz kahve içeceği hazırladıktan sonra telve kabının boşaltılması uyarısını gösterir.

Sağ yan kapak açık

Bu simge kontrol panelinde yandığında, sağ yan kapağın doğru kapatılmadığını gösterir. Doğru yerleştirildiğinden emin olun ve tamamen kapatın.



Yetersiz kahve çekirdeği seviyesi.

Bu ışıklı simge yandığında, haznede yeterli kahve çekirdeği olmadığını gösterir. Kahve ekleyin.

Işıklı sim-
ge Açıklama



Yetersiz su seviyesi

Bu simge yandığında, haznede yeterli su olmadığını gösterir. Su seviyesini kontrol edin ve gerektiğinde hazneyi doldurun.



Kireç çözme göstergesi

Bu simge kontrol panelinde yandığında, kireç çözme işleminin devam ettiğini gösterir. Kahve makinesini tekrar kullanmadan önce işlemin bitmesini bekleyin. Önemli: Kireç çözme işlemi sırasında kahve makinesini kapatmayın veya fişini çekmeyin.



Su devresi tahliye uyarısı



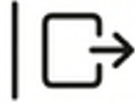
ve



simgeleri kontrol panelinde aynı anda yandığında, kahve

makinesinin su pompalayamadığını gösterir.

Haznede yeterli su olduğundan ve doğru takıldığından emin olun. Ardından, dahili devreden havayı atmak için Çıkış dokunmatik simgesine



basın.

3.2 İlk Kullanım

1. Kahve makinesini sabit bir yüzeye yerleştirin.
2. Su haznesini çıkarın, durulayın, içme suyu (filtrelenmiş veya şişelenmiş) ile doldurun ve yerine geri takın.
3. Kahve çekirdeklerini çekirdek haznesine ekleyin.
4. Güç kablosunu bir prize takın.
5. Kahve makinesinin yan tarafında bulunan güç anahtarına basın. Kahve makinesi bir otomatik kontrol yapacak ve kanalları temizleyecektir. Dikkatli olun, bu işlem sırasında sıcak su çıkabilir.
6. Cihazı kapatmak için güç anahtarını 3 saniye basılı tutun.
7. Kahve makinesi açıldıktan sonra, hazırlamak istediğiniz içeceğe karşılık gelen dokunmatik simgeye basın.



Kritik Uyarı! Yalnızca %100 doğal kavrulmuş çekirdek kahve kullanın. Kavrulmuş kahveler, yabancı cisimler veya kahvedeki kalıntılar nedeniyle oluşan arızalar, ürünün yanlış kullanımından

kaynaklandığı için garanti kapsamı dışında tutulacaktır.

3.3 İçecek Hazırlama

Espresso Kahve Hazırlama

1. Kahve çıkışının yüksekliğini ayarlayın ve altına bir fincan yerleştirin.
2. Hazırlığı başlatmak için Espresso Kahve dokunmatik simgesine basın.

Not:

Makineniz maksimum kahve miktarına ayarlıysa, ortaya çıkan içeceğinizin hacmini 24 ml olarak ayarlamanızı öneririz. Bu, iyi bir tada sahip bir Espresso için doğru orana yakın kalmanızı sağlayacaktır. Miktar size az gelirse, tarifi ikiye katlamak için her zaman x2 fonksiyonunu kullanabilirsiniz.

Uzun Kahve Hazırlama

1. Kahve çıkışının yüksekliğini ayarlayın ve altına bir fincan yerleştirin.
2. Hazırlığı başlatmak için Uzun Kahve dokunmatik simgesine basın.

Not:

Belirli bir miktarda kahveye su eklediğimiz Americano kahveden farklı olarak, uzun kahve aynı dozda öğütülmüş kahvenin uzun süreli bir ekstraksiyonudur. Bu durumda, kahve parçacıkları daha uzun süre geçtiği için daha fazla kafein elde edersiniz. Kahve size çok acı gelirse, tarifi Americano veya Espresso olarak değiştirin.

Americano Kahve Hazırlama

1. Kahve çıkışının yüksekliğini ayarlayın ve altına bir fincan yerleştirin.
2. Hazırlığı başlatmak için Americano Kahve dokunmatik simgesine basın.

Not:

Hafifçe daha yumuşak bir kahvenin tadını çıkarırken Espresso'nun temelini koruyan klasik Espresso + su tarifi.

Çift Kahve Hazırlama

1. Kahve çıkışının yüksekliğini ayarlayın ve altına bir fincan yerleştirin.
2. Seçilen fonksiyonun art arda iki kahvesini hazırlamak için çift fonksiyon dokunmatik simgesine  basın.

Hazırlık sırasında, sonucu her kahve hazırlama türüne uyarlamak için aşağıdaki parametreleri ayarlayabilirsiniz:

- **Öğütülmüş kahve miktarı:** öğütme sırasında, seçilen miktar gram (g) olarak gösterilir. Artırmak veya azaltmak için + veya - dokunmatik simgelerine basın.
- **Verilen kahve miktarı:** hazırlık sırasında, kahve miktarı mililitre (ml) olarak gösterilir. Artırmak veya azaltmak için + veya - dokunmatik simgelerine basın.

- **Hazırlığın sonlandırılması:** hazırlığı herhangi bir zamanda durdurmak için Çıkış dokunmatik simgesine  |  basın.

Sıcak Su Hazırlama

1. Kahve çıkışının yüksekliğini ayarlayın ve altına bir fincan yerleştirin.
2. Sıcak Su dokunmatik simgesine basarak dağıtımı başlatın.
3. Sıcak suyun varsayılan hacmi 250 ml'dir. Dağıtımı bitmeden durdurmak için Çıkış dokunmatik simgesine  |  basın.

Süt Köpüğü Hazırlama

Şekil 3

1. Buhar çubuğunu yönlendirin ve ucunu süte batırın. Hava girişini sütün yüzeyinin üzerinde tutun.
2. Sütü köpürtmeye başlamak için Buhar dokunmatik simgesine basın.
3. Süt istenen kıvama ve sıcaklığa ulaştığında, işlemi durdurmak için Ayarlar / Çıkış dokunmatik simgesine  |  tekrar basın.

Not: Her kullanımdan sonra, buhar çubuğunu temiz su dolu bir kaba sokun ve içindeki süt kalıntılarını temizlemek için Buhar fonksiyonunu kısa bir süre etkinleştirin. Ardından, dış yüzeyini yumuşak, nemli bir bezle temizleyin.

Uyarı: Buhar çubuğu yüksek sıcaklıklara ulaşabilir. Kullanım sırasında ve hemen sonrasında doğrudan dokunmaktan kaçının.

3.4 Öğütme Ayarları

Öğütme Derecesi Seçicisinin Ayarlanması

Şekil 4

 **Kritik Uyarı! Yalnızca %100 doğal kavrulmuş kahve çekirdekleri kullanın. Kavrulmuş kahveler, yabancı cisimler veya kahvedeki kalıntılar nedeniyle oluşan arızalar, ürünün yanlış kullanımından kaynaklandığı için garanti kapsamı dışında kalacaktır.**

- Öğütücü çalışırken, kahvenin istenen dokusunu elde etmek için öğütme seçiciyi ayarlayın.
- En iyi sonuçlar için orta kavrulmuş çekirdekler kullanın.
- Kahve akışı yavaşsa, öğütme çok ince olabilir. Hafifçe daha kalın bir öğütmeye doğru ayarlayın.
- Daha kalın bir öğütme için seçiciyi saat yönünün tersine, daha ince bir öğütme için ise saat yönünde çevirin.

- Ayarlamaları her seferinde bir seviye yapın ve başka bir ayarlamaya geçmeden önce değeri değiştirin.

Şekil 4

1. Kalın öğütme
2. İnce öğütme

Önemli:

- Makine, optimum performans için fabrikada önceden ayarlanmıştır. İlk 100-150 fincan boyunca ayarı değiştirmeniz önerilir.
- Daha kalın bir öğütmeye doğru ayar aralığını genişletmek için, seçicinin orta eksenine nazikçe bastırmak için bir araç kullanın. Şekil 5
- Kahve çekirdeği haznesinde çok fazla kahve çekirdeği saklamayın veya uzun süre bırakmayın. Tazelik, kahve kalitesi için önemlidir.
- Nemli iklimlerde, çekirdekler nemlenebilir, bu da öğütmeyi ve kahve kalitesini etkiler. Kahve çekirdeklerini haznede 3 günden fazla saklamamanız önerilir.
- Hazırlanan kahve nemli çekirdekler nedeniyle zayıfsa, seçiciyi daha kalın bir öğütmeye ayarlayın ve tekrar deneyin.

Çekirdekler Düzgün Öğütülmezse Ne Yapmalı

Kahve çekirdekleri nem emmişse, öğütücü bunları doğru şekilde işleyemeyebilir.

Öğütücü çalışırken seçiciyi en kalın öğütme seviyesine ayarlayın.

1. Öğütücünün düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol etmek için bir fincan kahve hazırlayın.
2. Sorun çözüldürse, bir sonraki kullanımda seçiciyi normal konumuna geri getirin.
3. Sorun devam ederse, çekirdek haznesini boşaltın ve «Temizlik ve Bakım» bölümündeki talimatları izleyerek öğütücüyü temizleyin.

3.5 İçecek Kişiselleştirme

Öğütülmüş Kahve Miktarı (g) ve Elde Edilen İçecek Miktarı (mL) Ayarı:

1. Öğütülmüş kahve miktarını (g) ayarlamak için  |  dokunmatik simgesine 2-3 saniye basın, tek, uzun ve Americano kahve simgeleri yanıp sönecektir.
2. Önceden ayarlamak istediğiniz içeceği seçin, kahvenizin gram cinsinden miktarını ayarlayın.
3. Kahve çıkış miktarına geçmek için ayarlar/çıkış simgesine  |  tekrar basın.
4. Uzun kahve ve Americano kahveyi önceden ayarlamak için aynı adımları uygulayın.

Not:

- Americano kahvede tarifiniz için su miktarını da ayarlayabileceğinizi unutmayın.

TÜRKÇE

- 10g ile 12g arasında 2 gramlık bir aralıkta değişebilir. İçeceğiniz için istenen tadı elde edene kadar öğütmeyi ayarlayın.

İpucu:

- Unutmayın ki, ortaya çıkan kahve hacmi (mL) ne kadar yüksek olursa, su öğütülmüş kahve parçacıklarından o kadar uzun süre geçecek ve kafein gibi daha fazla kahve bileşiği çıkacaktır...

Sıcaklık Ayarı:

1.  dokunmatik simgesine 2-3 saniye basın, tek, uzun ve Americano kahve simgeleri yanıp sönecektir.
2. Tekrar basın ve kontrol panelinde santigrat derece cinsinden sıcaklık ayarı çubuğunu göreceksiniz.

Not: Kavrulma derecesi ne kadar yüksek olursa (koyu ve kavrulmuş, önerilmez), sıcaklık (°C) o kadar düşük olmalıdır, çünkü kahve çekirdeklerinin kendi kusurlarını gizlemek için aşırı ısınmaya ve pişirilmeye maruz kalmışlardır.

3.6 Temizlik ve Bakım

Kahve Devresinin Durulanması

Bu döngü aynı zamanda dahili devreyi ve demleme grubunu önceden ısıtır. Kahve makinesini uzun süre kullanmadıysanız, optimum sonuç elde etmek için kahve hazırlamadan önce bir durulama döngüsü gerçekleştirin.

1. Kahve çıkışının yüksekliğini ayarlayın ve altına bir kap yerleştirin.
2. Durulama döngüsünü başlatmak için Temizlik/Kireç Çözme dokunmatik simgesine basın.

Uyarı: Durulama sırasında kahve çıkışından sıcak su gelir. Yanıkları önlemek için ellerinizi uzak tutun.

Demleme Cihazının Çıkarılması ve Yerleştirilmesi

Şekil 6

1. Sağ yan kapağı nazikçe dışarı çekerek açın.
2. Serbest bırakma mekanizmasına basın ve demleme cihazını çıkarın.
3. Damlama tepsisini çıkarın.
4. Su haznesini çıkarın.
5. Su haznesini yerine geri takın. Üst kapakla hizalı olduğundan emin olun. Aynı seviyedeyseniz, doğru yerleştirilmiştir. Değilse, üst kapakla aynı seviyeye gelene kadar bastırın.
6. Damlama tepsisini takın ve doğru yerleştikten emin olun.
7. Demleme cihazını, doğru takıldığını onaylayan bir "klik" sesi duyana kadar içeri itin. Düzgün takılmamışsa, işlemi tekrarlayın.

Kireç Çözme İşlemi

1. Kireç çözücü çözeltiyi, ürün üreticisinin talimatlarına uyarak ayrı bir kapta hazırlayın. Ürün tamamen çözünene kadar karıştırın.
2. Kireç çözme simgesi yanana kadar Temizlik/Kireç Çözme dokunmatik simgesini 3 saniye basılı tutun.
3. Kahve çıkışının ve buhar çubuğunun altına geniş ve ısıya dayanıklı bir kap yerleştirin.
4. Su haznesini çıkarın, hazırlanan kireç çözücü çözeltiyi içine dökün ve MAX işaretine kadar temiz su ekleyin. Ardından, hazneyi kahve makinesine geri takın.
5. Kireç çözme programını başlatmak için «OK» onay dokunmatik simgesine basın.
6. Su eksikliği göstergesi yandığında, hazneyi çıkarın, boşaltın ve kireç çözücü ürün kalıntılarını gidermek için iyice durulayın. Sonra, MAX işaretine kadar temiz suyla doldurun.
7. Su haznesini yerine geri takın. Kahve makinesi otomatik olarak durulama döngüsünü başlatacaktır.

3.7 Gelişmiş Ayarlar Menüsü

1.  |  dokunmatik simgesine 2-3 saniye basın, tek, uzun ve Americano kahve simgeleri yanıp sönecektir.
2. Kontrol panelinde yalnızca - ve + logolarını, onay / buharlaştırma dokunmatik simgesi ve Ayarlar/Çıkış dokunmatik simgesi  |  ile birlikte görene kadar art arda 2 kez tekrar basın.
3. Şimdi dahili menüye girmek için - ve + tuşlarına aynı anda basın, öğütücü, içeceğinizin hacmi, sıcaklık veya su sertliği seviyesi ayarı gibi kalibre etmek istediğiniz ayarı seçin.

Not:

Dahili kalibrasyon menüsünde öğütücü ayarı ve sıcaklıklar gibi diğer parametreleri değiştirmeniz önerilmez.

4. Temizlik ve Bakım

Optimum performans ve mükemmel kahve kalitesi sağlamak için düzenli bakım yapmak çok önemlidir.

Her bir bileşen için temizleme yöntemleri ve önerilen sıklık hakkında ayrıntılar için aşağıdaki tabloya bakın.

Bakım Alanı	Temizleme Yöntemi	Diğer
Demleme ünitesi	Üniteyi her günlük kullanımdan sonra çıkarın, musluk altında durulayın ve filtreden kalıntıları temizleyin. İki günlük aralığı aşmayın.	Haftalık olarak yağ çözücü bir tabletle temizleyin.
Süt köpürtme çubuğu	1. Köpürttükten sonra çubuğu temiz suya batırın, köpürtüyormuş gibi durulayın ve yüzeyi temizleyin. 2. Muhafazayı günlük olarak çıkarın ve temizleyin.	Sütlü her tariftten sonra birkaç saniye tahliye edin ve iç plastik ağız özel bir bezle temizleyin.
Damlama tepsisi ve atık kabı	Günlük olarak çıkarın ve musluk altında durulayın. İki günlük aralığı aşmayın.	Telve haznesini her boşalttığınızda temizleyin.
Su haznesi	Üç günde bir musluk altında durulayın.	Yaz aylarında veya az kullanımda, durulama aralığını kısaltın.
Kahve çekirdeği bölmesi	Yağı temizlemek için haftalık olarak kuru bir bezle silin.	Uygun olmayan çekirdekler nedeniyle öğütücü tıkanırsa, öğütücüyü çalıştırın ve tıkanıklığı gidermek için birkaç pirinç tanesi dökün.
Öğütülmüş kahve çıkış kanalı	Haftalık olarak kontrol edin. Toz birikimi varsa, çok dikkatli bir şekilde kuru bir bezle ve makine elektrik şebekesinden çıkarılmışken temizleyin.	Duvarları temizlemek için yarı esnek bir fırça kullanın.

5. Sorun Giderme

Sorun	Olası neden	Olası çözüm
Atık kutusu çok fazla kahve tozuyla dolu	Atıklar boşaltılırken kutu boşaltılmadı	Atık kutusunu, az atık olsa bile her uyarıldığınızda boşaltın.
Demleme ünitesi çalışmıyor	Ünite geri dönerken kapı açıldı veya güç kesildi	Kapıyı açmadan veya gücü kesmeden önce demleme ünitesinin tamamen yerine geri döndüğünden emin olun.

Sorun	Olası neden	Olası çözüm
Demleme ünitesi doğru takılmamış	Demleme ünitesinin konumu kaymış veya serbest bırakma mekanizması gevşek	Demleme ünitesini doğru konuma çevirin. Serbest bırakma mekanizması gevşekse, takmadan önce serbest bırakma dokunmatik simgesine basın.
Kahve zayıf	Öğütme çok ince	Öğütücüyü daha kalın bir öğütmeye ayarlayın. Öğütme ne kadar kalın olursa, kahve parçacıkları o kadar az temas eder, bu nedenle kalın öğütülmüş kahve daha zayıf olur ve daha hızlı akar.
	Düzgün öğütülmeyen nemli çekirdekler	Öğütme ayarı talimatlarına bakın.
	Hafifçe kalın öğütme	Öğütücüyü uygun bir seviyeye ayarlayın.
Kahve akıyor veya akış yavaş	İnce toz filtre ağını tıkıyor	Bir temizleme döngüsü gerçekleştirin, sorun devam ederse tam bir kireç çözme işlemi yapın.
	Su haznesi yanlış yerleştirilmiş	Su haznesinin doğru yerleştirildiğinden emin olun.
Süt köpürmüyor	Hava girişi tıkalı	Süt hortumunu ve çubuğunu çıkarın ve temizleyin.

Ek ipucu: Yaygın sorunları önlemek ve kahve makinesinin optimum çalışmasını sağlamak için düzenli bakım yapın.

6. Teknik Özellikler

Ürün: Cremmaet Stretta Steam

Ürün referansı: EU01_135598

Nominal güç: 1250-1450 W

Voltaj: 220-240 V~

Frekans: 50/60 Hz

Cihazın herhangi bir kapalı durumdaki enerji tüketimi 0 W'tır.

Cihazın otomatik olarak kapanma moduna geçtiği süre 25 dakikadır.

Ürün kalitesini artırmak amacıyla teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir. Çin'de üretilmiştir | İspanya'da tasarlanmıştır

7. Elektrikli ve Elektronik Cihazların Geri Dönüşümü



Bu sembol, geçerli düzenlemelere göre ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak

atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna geldiğinde, pilleri/bataryaları/akümülatörleri çıkarmanız ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmeniz gerekmektedir.

Elektrikli ve elektronik cihazlarınızı ve/veya ilgili pilleri en uygun şekilde nasıl atacağınız hakkında ayrıntılı bilgi almak için tüketicinin yerel yetkililerle iletişime geçmesi gerekmektedir.

Ulusal ambalaj geri dönüşüm sistemleri ve işaretlemeleri hakkındaki bilgilere web sitemizden ulaşabilirsiniz.

Yukarıdaki yönergelerin yerine getirilmesi çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

8. Garanti ve Teknik Servis

Cecotec, ürünün teslimatı anında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı kullanıcıya veya nihai tüketicieye, geçerli mevzuatın belirlediği şartlar, koşullar ve süreler dahilinde yanıt vermektedir.

Onarımların uzman personel tarafından yapılması önerilir.

Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, +34 96 321 07 28 numaralı telefondan Cecotec resmi Teknik Destek servisi ile iletişime geçin.

9. Telif Hakkı

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmaksızın hiçbir şekilde (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir geri alma sisteminde saklanamaz, iletilemez veya dağıtılamaz.

10. Basitleştirilmiş AB Uygunluk Beyanı



İşbu belge ile Cecotec Innovaciones, bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli mevzuatın

temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarına uygun olarak tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanı'nın tam metnine aşağıdaki web adresinden ulaşılabilir: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. Εξαρτήματα και στοιχεία

Εικόνα 1

1. Δεξαμενή νερού
2. Καπάκι δοχείου κόκκων
3. Επιλογέας ρύθμισης βαθμού άλεσης
4. Πίνακας ελέγχου αφής
5. Ράβδος αφρογάλατος
6. Έξοδος καφέ
7. Διακόπτης λειτουργίας
8. Δίσκος συλλογής υγρών
9. Δοχείο υπολειμμάτων καφέ
10. Μονάδα παρασκευής
11. Δεξιά πλευρική πόρτα

Σημείωση:

Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς στο προϊόν.

2. Πριν τη χρήση

- Αυτή η συσκευή διαθέτει συσκευασία σχεδιασμένη για την προστασία της κατά τη μεταφορά. Βγάλτε τη συσκευή από το κουτί της. Μπορείτε να φυλάξετε το αρχικό κουτί και άλλα στοιχεία της συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποτρέψετε ζημιές στη συσκευή εάν χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι ανακυκλώνετε όλα τα στοιχεία σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα και τα στοιχεία περιλαμβάνονται και είναι σε καλή κατάσταση. Εάν λείπει κάποιο ή δεν είναι σε καλή κατάσταση, επικοινωνήστε αμέσως με την επίσημη Τεχνική Υπηρεσία της Cecotec.

Περιεχόμενα συσκευασίας:

- Προϊόν
- Εγχειρίδιο οδηγιών
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό του προϊόντος, ώστε να διατηρείται η σωστή ιχνηλασιμότητα του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που ζητήσετε βοήθεια.

3. Λειτουργία

3.1 Πίνακας ελέγχου

Εικόνα 2

- 1. Εικονίδιο αφής λειτουργίας διπλού καφέ
- 2. Εικονίδιο αφής λειτουργίας ατμού / επιβεβαίωσης
- 3. Εικονίδιο αφής καφέ Americano (Espresso + νερό)
- 4. Εικονίδιο αφής Ρυθμίσεις / Έξοδος
- 5. Εικονίδιο αφής καφέ Espresso
- 6. Εικονίδιο αφής μακρύς καφές
- 7. Εικονίδιο αφής Ζεστό νερό
- 8. Εικονίδιο αφής Καθαρισμός / Αφαλάτωση

Φωτεινά εικονίδια

Φωτεινό εικονίδιο	Περιγραφή
	Λειτουργία δύο φλιτζανιών. Όταν το εικονίδιο «x2» ανάβει στον πίνακα ελέγχου, υποδεικνύει ότι η λειτουργία δύο φλιτζανιών είναι ενεργοποιημένη. Το επιλεγμένο ρόφημα θα παρασκευαστεί δύο φορές διαδοχικά. Σημείωση: Εάν οι κόκκοι καφέ τελειώσουν κατά την πρώτη παρασκευή, η δεύτερη θα ακυρωθεί αυτόματα.
	Μονάδα επεξεργασίας δεν έχει εγκατασταθεί Όταν αυτό το εικονίδιο ανάβει στον πίνακα ελέγχου, υποδεικνύει ότι η μονάδα επεξεργασίας δεν έχει εγκατασταθεί ή δεν έχει τοποθετηθεί σωστά. Βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί σωστά.
	Ειδοποίηση δοχείου υπολειμμάτων Όταν αυτό το εικονίδιο ανάβει στον πίνακα ελέγχου: • Αναβοσβήνον εικονίδιο: το δοχείο υπολειμμάτων δεν έχει εγκατασταθεί ή δεν έχει τοποθετηθεί σωστά. • Σταθερό εικονίδιο: το δοχείο υπολειμμάτων είναι γεμάτο και πρέπει να αδειάσει. Σημείωση: Από προεπιλογή, η καφετιέρα εμφανίζει την ειδοποίηση αδειάσματος του δοχείου υπολειμμάτων μετά την παρασκευή οκτώ ροφημάτων καφέ.

Φωτεινό
εικονίδιο

Περιγραφή

**Δεξιά πλευρική πόρτα ανοιχτή**

Όταν αυτό το εικονίδιο ανάβει στον πίνακα ελέγχου, υποδεικνύει ότι η δεξιά πλευρική πόρτα δεν είναι σωστά κλειστή. Βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί σωστά και κλείστε την εντελώς.

**Ανεπαρκές επίπεδο κόκκων καφέ.**

Όταν αυτό το φωτεινό εικονίδιο ανάβει, υποδεικνύει ότι δεν υπάρχουν αρκετοί κόκκοι καφέ στη δεξαμενή. Προσθέστε καφέ.

**Ανεπαρκές επίπεδο νερού**

Όταν αυτό το εικονίδιο ανάβει, υποδεικνύει ότι δεν υπάρχει αρκετό νερό στη δεξαμενή. Ελέγξτε το επίπεδο νερού και γεμίστε τη δεξαμενή όταν είναι απαραίτητο.

**Ένδειξη αφαλάτωσης**

Όταν αυτό το εικονίδιο ανάβει στον πίνακα ελέγχου, υποδεικνύει ότι η διαδικασία αφαλάτωσης βρίσκεται σε εξέλιξη. Περιμένετε να ολοκληρωθεί η διαδικασία πριν χρησιμοποιήσετε ξανά την καφετιέρα.

Σημαντικό: Μην απενεργοποιείτε ή αποσυνδέετε την καφετιέρα κατά τη διαδικασία αφαλάτωσης.

**Ειδοποίηση εκκένωσης κυκλώματος νερού**

Όταν τα εικονίδια



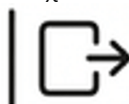
και



ανάβουν ταυτόχρονα στον πίνακα

ελέγχου, υποδεικνύει ότι η καφετιέρα δεν μπορεί να αντλήσει νερό.

Βεβαιωθείτε ότι η δεξαμενή περιέχει αρκετό νερό και ότι έχει εγκατασταθεί σωστά. Στη συνέχεια, πατήστε το εικονίδιο αφής Έξοδος



για να αποβάλετε τον αέρα από το εσωτερικό κύκλωμα.

3.2 Πρώτη χρήση

1. Τοποθετήστε την καφετιέρα σε σταθερή επιφάνεια.
2. Αφαιρέστε τη δεξαμενή νερού, ξεπλύνετε την, γεμίστε την με πόσιμο νερό (φιλτραρισμένο ή εμφιαλωμένο) και τοποθετήστε την ξανά στη θέση της.
3. Προσθέστε τους κόκκους καφέ στο δοχείο κόκκων.
4. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε πρίζα.

5. Πατήστε τον διακόπτη λειτουργίας, που βρίσκεται στο πλάι της καφετιέρα. Η καφετιέρα θα πραγματοποιήσει αυτοέλεγχο και θα καθαρίσει τους αγωγούς. Να είστε προσεκτικοί, μπορεί να βγει ζεστό νερό κατά τη διάρκεια αυτής της διαδικασίας.
6. Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, κρατήστε πατημένο τον διακόπτη λειτουργίας για 3 δευτερόλεπτα.
7. Μόλις ενεργοποιηθεί η καφετιέρα, πατήστε το αντίστοιχο εικονίδιο αφής για το ρόφημα που θέλετε να παρασκευάσετε.

 **Κρίσιμη Προειδοποίηση!** Χρησιμοποιείτε μόνο 100% φυσικό καβουρδισμένο καφέ σε κόκκους. Οι βλάβες που προκαλούνται από τη χρήση καφέδων με ζάχαρη, ξένων σωμάτων ή υπολειμμάτων στον καφέ, θα εξαιρούνται από την εγγύηση, καθώς προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση του προϊόντος.

3.3 Παρασκευή ροφημάτων

Παρασκευή καφέ Espresso

1. Ρυθμίστε το ύψος της εξόδου καφέ και τοποθετήστε ένα φλιτζάνι από κάτω.
2. Πατήστε το εικονίδιο αφής Καφές espresso για να ξεκινήσει η παρασκευή.

Σημείωση:

Εάν έχετε ρυθμίσει τη μηχανή στη μέγιστη ποσότητα καφέ, συνιστούμε να ρυθμίσετε τον όγκο του ροφήματος που προκύπτει στα 24 ml. Αυτό θα σας κρατήσει κοντά στη σωστή αναλογία για έναν Espresso με καλή γεύση. Εάν σας φαίνεται μικρή ποσότητα, μπορείτε πάντα να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία x2 για να διπλασιάσετε τη συνταγή.

Παρασκευή μακρύ καφέ

1. Ρυθμίστε το ύψος της εξόδου καφέ και τοποθετήστε ένα φλιτζάνι από κάτω.
2. Πατήστε το εικονίδιο αφής Μακρύς καφές για να ξεκινήσει η παρασκευή.

Σημείωση:

Σε αντίθεση με έναν καφέ Americano στον οποίο προσθέτουμε νερό σε μια συγκεκριμένη ποσότητα καφέ, ένας μακρύς καφές είναι μια παρατεταμένη εκχύλιση της ίδιας δόσης αλεσμένου καφέ. Σε αυτή την περίπτωση θα λάβετε μεγαλύτερη ποσότητα καφεΐνης, καθώς τα σωματίδια του καφέ διαπερνούνται για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα. Εάν ο καφές σας φαίνεται πολύ πικρός, αλλάξτε τη συνταγή σε Americano ή Espresso.

Παρασκευή καφέ Americano

1. Ρυθμίστε το ύψος της εξόδου καφέ και τοποθετήστε ένα φλιτζάνι από κάτω.
2. Πατήστε το εικονίδιο αφής Καφές Americano για να ξεκινήσει η παρασκευή.

Σημείωση:

Κλασική συνταγή Espresso + νερό για να απολαύσετε έναν ελαφρώς πιο απαλό καφέ, διατηρώντας

όμως τη βάση ενός Espresso.

Παρασκευή διπλού καφέ

1. Ρυθμίστε το ύψος της εξόδου καφέ και τοποθετήστε ένα φλιτζάνι από κάτω.
2. Πατήστε το εικονίδιο αφής της λειτουργίας διπλού καφέ  για να παρασκευάσετε δύο διαδοχικούς καφέδες της επιλεγμένης λειτουργίας.

Κατά την παρασκευή, μπορείτε να ρυθμίσετε τις ακόλουθες παραμέτρους για να προσαρμόσετε το αποτέλεσμα σε κάθε τύπο παρασκευής καφέ:

- **Ποσότητα αλεσμένου καφέ:** κατά την άλεση, η επιλεγμένη ποσότητα εμφανίζεται σε γραμμάρια (g). Πατήστε τα εικονίδια αφής + ή – για να την αυξήσετε ή να τη μειώσετε.
- **Ποσότητα καφέ που διανέμεται:** κατά την παρασκευή, η ποσότητα καφέ εμφανίζεται σε χιλιοστόλιτρα (ml). Πατήστε τα εικονίδια αφής + ή – για να την αυξήσετε ή να τη μειώσετε.
- **Ολοκλήρωση παρασκευής:** πατήστε το εικονίδιο αφής Έξοδος  |  ανά πάσα στιγμή για να σταματήσετε την παρασκευή.

Παρασκευή ζεστού νερού

1. Ρυθμίστε το ύψος της εξόδου καφέ και τοποθετήστε ένα φλιτζάνι από κάτω.
2. Πατήστε το εικονίδιο αφής Ζεστό νερό για να ξεκινήσει η διανομή.
3. Ο προκαθορισμένος όγκος ζεστού νερού είναι 250 ml. Για να σταματήσετε τη διανομή πριν ολοκληρωθεί, πατήστε το εικονίδιο αφής Έξοδος  | .

Παρασκευή αφρόγαλατος

Εικ. 3

1. Στρέψτε τη ράβδο ατμού και εισάγετε το άκρο της στο γάλα. Κρατήστε την είσοδο αέρα πάνω από την επιφάνεια του γάλατος.
2. Πατήστε το εικονίδιο αφής Ατμός για να ξεκινήσετε να αφρίζετε το γάλα.
3. Όταν το γάλα έχει φτάσει στην επιθυμητή υφή και θερμοκρασία, πατήστε ξανά το εικονίδιο αφής Ρυθμίσεις / Έξοδος  |  για να σταματήσετε τη διαδικασία.

Σημείωση: Μετά από κάθε χρήση, εισάγετε τη ράβδο ατμού σε ένα δοχείο με καθαρό νερό και ενεργοποιήστε σύντομα τη λειτουργία Ατμός για να αφαιρέσετε τα υπολείμματα γάλατος από το εσωτερικό της. Στη συνέχεια, καθαρίστε την εξωτερική επιφάνεια με ένα μαλακό, υγρό πανί. Προειδοποίηση: Η ράβδος ατμού μπορεί να φτάσει σε υψηλές θερμοκρασίες. Αποφύγετε να την αγγίζετε απευθείας κατά τη χρήση και αμέσως μετά.

3.4 Ρυθμίσεις άλεσης

Ρύθμιση του επιλογέα βαθμού άλεσης

Εικ. 4

 **Κρίσιμη Προειδοποίηση!** Χρησιμοποιείτε μόνο 100% φυσικό καβουρδισμένο καφέ σε κόκκους. Οι βλάβες που προκαλούνται από τη χρήση καφέδων με ζάχαρη, ξένων σωμάτων ή υπολειμμάτων στον καφέ, θα εξαιρούνται από την εγγύηση, καθώς προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση του προϊόντος.

- Ρυθμίστε τον επιλογέα άλεσης ενώ ο μύλος λειτουργεί για να επιτύχετε την επιθυμητή υφή του καφέ.
- Χρησιμοποιήστε κόκκους μέτριου καβουρδίσματος για καλύτερα αποτελέσματα.
- Εάν η ροή του καφέ είναι αργή, η άλεση μπορεί να είναι πολύ λεπτή. Ρυθμίστε ελαφρώς προς μια πιο χοντρή άλεση.
- Γυρίστε τον επιλογέα αριστερόστροφα για πιο χοντρή άλεση και δεξιόστροφα για πιο λεπτή.
- Πραγματοποιήστε ρυθμίσεις ένα επίπεδο κάθε φορά και αξιολογήστε πριν προχωρήσετε σε άλλη ρύθμιση.

Εικόνα 4

1. Χοντρή άλεση
2. Λεπτή άλεση

Σημαντικό:

- Η μηχανή είναι προρυθμισμένη από το εργοστάσιο για βέλτιστη απόδοση. Συνιστάται να μην τροποποιείτε τη ρύθμιση κατά τις πρώτες 100-150 κούπες.
- Για να διευρύνετε το εύρος ρύθμισης προς μια πιο χοντρή άλεση, χρησιμοποιήστε ένα εργαλείο για να πιέσετε απαλά τον κεντρικό άξονα του επιλογέα. Εικ. 5
- Μην αποθηκεύετε υπερβολικούς κόκκους καφέ στο δοχείο κόκκων καφέ ούτε τους αφήνετε για μεγάλα χρονικά διαστήματα. Η φρεσκάδα είναι το κλειδί για την ποιότητα του καφέ.
- Σε υγρά κλίματα, οι κόκκοι μπορεί να υγρανθούν, επηρεάζοντας την άλεση και την ποιότητα του καφέ. Συνιστάται να μην διατηρείτε τους κόκκους καφέ στη δεξαμενή για περισσότερο από 3 ημέρες.
- Εάν ο παρασκευασμένος καφές είναι αδύναμος λόγω υγρών κόκκων, ρυθμίστε τον επιλογέα σε πιο χοντρή άλεση και δοκιμάστε ξανά.

Τι να κάνετε εάν οι κόκκοι δεν αλέθονται σωστά

Εάν οι κόκκοι καφέ έχουν απορροφήσει υγρασία, είναι πιθανό ο μύλος να μην μπορεί να τους επεξεργαστεί σωστά.

Ρυθμίστε τον επιλογέα στο πιο χοντρό επίπεδο άλεσης ενώ ο μύλος λειτουργεί.

1. Παρασκευάστε ένα φλιτζάνι καφέ για να ελέγξετε αν ο μύλος λειτουργεί σωστά.
2. Εάν το πρόβλημα επιλυθεί, επαναφέρετε τον επιλογέα στην κανονική θέση κατά την επόμενη χρήση.

- Εάν το πρόβλημα επιμένει, αδειάστε το δοχείο κόκκων και καθαρίστε τον μύλο ακολουθώντας τις οδηγίες στην ενότητα «Καθαρισμός και συντήρηση».

3.5 Προσαρμογή ροφημάτων

Ρύθμιση ποσοτήτων αλεσμένου καφέ (g) και τελικού ροφήματος (mL):

- Για να ρυθμίσετε την ποσότητα αλεσμένου καφέ (g) πατήστε το εικονίδιο αφής  |  για 2-3 δευτερόλεπτα, τα εικονίδια του απλού, μακρύ και Americano καφέ θα αναβοσβήνουν.
- Επιλέξτε ποιο ρόφημα θέτετε να προ-ρυθμίσετε, ρυθμίστε την ποσότητα σε γραμμάρια του καφέ σας.
- Πατήστε ξανά το εικονίδιο ρυθμίσεων/εξόδου  |  για να προχωρήσετε στην ποσότητα εξόδου καφέ.
- Επαναλάβετε τα ίδια βήματα για να προ-ρυθμίσετε τον μακρύ καφέ και τον καφέ Americano.

Σημείωση:

- Θυμηθείτε ότι στον καφέ Americano μπορείτε επίσης να ρυθμίσετε την ποσότητα νερού για τη συνταγή σας.
- Μπορεί να κυμαίνεται σε ένα εύρος 2 γραμμαρίων, μεταξύ 10g και 12g. Ρυθμίστε την άλεση μέχρι να επιτύχετε την επιθυμητή γεύση για το ρόφημά σας.

Συμβουλή:

- Θυμηθείτε ότι όσο μεγαλύτερος είναι ο όγκος του καφέ (mL) που προκύπτει, τόσο περισσότερο χρόνο θα διαπερνά το νερό τα σωματίδια του αλεσμένου καφέ, εκχυλίζοντας περισσότερες ενώσεις από τον καφέ, όπως για παράδειγμα την καφεΐνη...

Ρύθμιση θερμοκρασίας:

- Πατήστε το εικονίδιο αφής  |  για 2-3 δευτερόλεπτα, τα εικονίδια του απλού, μακρύ και Americano καφέ θα αναβοσβήνουν.
- Πατήστε ξανά και θα παρατηρήσετε στον πίνακα ελέγχου τη γραμμή για τη ρύθμιση της θερμοκρασίας εκφρασμένης σε βαθμούς Κελσίου.

Σημείωση: Όσο μεγαλύτερος είναι ο βαθμός καβουρδίσματος (σκούρος και καβουρδισμένος, δεν συνιστάται) τόσο χαμηλότερη πρέπει να είναι η θερμοκρασία (°C), καθώς έχουν υποστεί υπερθέρμανση και ψήσιμο για να καλύψουν τα ελαττώματα των ίδιων των κόκκων καφέ.

3.6 Καθαρισμός και συντήρηση

Ξέπλυμα του κυκλώματος καφέ

Αυτός ο κύκλος επιτρέπει επίσης την προθέρμανση του εσωτερικού κυκλώματος και της μονάδας

παρασκευής. Εάν δεν έχετε χρησιμοποιήσει την καφετιέρα για μεγάλο χρονικό διάστημα, πραγματοποιήστε έναν κύκλο ξεπλύματος πριν παρασκευάσετε καφέ για βέλτιστο αποτέλεσμα.

1. Ρυθμίστε το ύψος της εξόδου καφέ και τοποθετήστε ένα δοχείο από κάτω.
2. Πατήστε το εικονίδιο αφής Καθαρισμός/Αφαλάτωση για να ξεκινήσει ο κύκλος ξεπλύματος.

Προειδοποίηση: Κατά το ξέπλυμα, η έξοδος καφέ διανέμει ζεστό νερό. Κρατήστε τα χέρια σας μακριά για να αποφύγετε εγκαύματα.

Αφαίρεση και τοποθέτηση της μονάδας παρασκευής

Εικ. 6

1. Ανοίξτε τη δεξιά πλευρική πόρτα τραβώντας απαλά προς τα έξω.
2. Πιέστε τον μηχανισμό απελευθέρωσης και αφαιρέστε τη μονάδα παρασκευής.
3. Αφαιρέστε τον δίσκο συλλογής υγρών.
4. Αφαιρέστε τη δεξαμενή νερού.
5. Τοποθετήστε ξανά τη δεξαμενή νερού στη θέση της. Βεβαιωθείτε ότι είναι ευθυγραμμισμένη με το επάνω κάλυμμα. Εάν είναι στο ίδιο επίπεδο, έχει τοποθετηθεί σωστά. Εάν όχι, πιέστε μέχρι να ευθυγραμμιστεί με το επάνω κάλυμμα.
6. Εισάγετε τον δίσκο συλλογής υγρών και βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί σωστά.
7. Εισάγετε τη μονάδα παρασκευής μέχρι να ακούσετε ένα "κλικ", το οποίο επιβεβαιώνει ότι έχει εγκατασταθεί σωστά. Εάν δεν έχει εγκατασταθεί σωστά, επαναλάβετε τη διαδικασία.

Διαδικασία αφαλάτωσης

1. Ετοιμάστε το διάλυμα αφαλάτωσης σε ξεχωριστό δοχείο, ακολουθώντας τις οδηγίες του κατασκευαστή του προϊόντος. Ανακατέψτε μέχρι να διαλυθεί πλήρως το προϊόν.
2. Κρατήστε πατημένο το εικονίδιο αφής Καθαρισμός/Αφαλάτωση για 3 δευτερόλεπτα, μέχρι να εμφανιστεί το φωτιζόμενο εικονίδιο αφαλάτωσης.
3. Τοποθετήστε ένα μεγάλο, ανθεκτικό στη θερμότητα δοχείο κάτω από την έξοδο καφέ και τη ράβδο ατμού.
4. Αφαιρέστε τη δεξαμενή νερού, ρίξτε σε αυτήν το έτοιμο διάλυμα αφαλάτωσης και προσθέστε καθαρό νερό μέχρι τη σήμανση MAX. Στη συνέχεια, τοποθετήστε ξανά τη δεξαμενή στην καφετιέρα.
5. Πατήστε το εικονίδιο αφής επιβεβαίωσης «OK» για να ξεκινήσει το πρόγραμμα αφαλάτωσης.
6. Όταν ανάψει η ένδειξη έλλειψης νερού, αφαιρέστε τη δεξαμενή, αδειάστε την και ξεπλύνετε την καλά για να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα προϊόντος αφαλάτωσης. Στη συνέχεια, γεμίστε την με καθαρό νερό μέχρι τη σήμανση MAX.
7. Τοποθετήστε ξανά τη δεξαμενή νερού. Η καφετιέρα θα ξεκινήσει αυτόματα τον κύκλο ξεπλύματος.

3.7 Μενού προηγμένων ρυθμίσεων

1. Πατήστε το εικονίδιο αφής  |  για 2-3 δευτερόλεπτα, τα εικονίδια του απλού, μακρύ και Americano καφέ θα αναβοσβήνουν.

2. Πατήστε ξανά 2 φορές διαδοχικά μέχρι να δείτε μόνο στον πίνακα ελέγχου τα λογότυπα - και + δίπλα στο εικονίδιο αφής επιβεβαίωσης / ατμοποίησης και το εικονίδιο αφής Ρυθμίσεις / Έξοδος  .
3. Τώρα πατήστε ταυτόχρονα τα - και + για να εισέλθετε στο εσωτερικό μενού, επιλέξτε τη ρύθμιση που θέλετε να βαθμονομήσετε, όπως τον μύλο, τον όγκο του ροφήματός σας, τη θερμοκρασία ή τη ρύθμιση του επιπέδου σκληρότητας του νερού.

Σημείωση:

Δεν συνιστάται η τροποποίηση άλλων παραμέτρων, όπως η ρύθμιση του μύλου και των θερμοκρασιών στο εσωτερικό μενού βαθμονόμησης.

4. Καθαρισμός και συντήρηση

Για να διασφαλίσετε τη βέλτιστη απόδοση και την εξαιρετική ποιότητα του καφέ, είναι απαραίτητο να πραγματοποιείτε τακτική συντήρηση.

Ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα για λεπτομέρειες σχετικά με τις μεθόδους καθαρισμού και τη συνιστώμενη συχνότητα για κάθε εξάρτημα.

Περιοχή συντήρησης	Μέθοδος καθαρισμού	Άλλα
Μονάδα παρασκευής	Αφαιρέστε τη μονάδα μετά από κάθε καθημερινή χρήση, ξεπλύνετε την κάτω από τη βρύση και αφαιρέστε τα υπολείμματα από το φίλτρο. Μην υπερβαίνετε ένα διάστημα δύο ημερών.	Καθαρίστε με ένα δισκίο απολίπανσης εβδομαδιαίως.
Ράβδος αφρογάλατος	1. Μετά τον αφρό, βυθίστε τη ράβδο σε καθαρό νερό, ξεπλύνετε σαν να αφρίζετε και καθαρίστε την επιφάνεια. 2. Αφαιρέστε και καθαρίστε το περίβλημα καθημερινά.	Εκκενώστε για λίγα δευτερόλεπτα μετά από κάθε συνταγή με γάλα και καθαρίστε με ένα ειδικό πανί το εσωτερικό πλαστικό στόμιο.
Δίσκος συλλογής υγρών και δοχείο υπολειμμάτων	Αφαιρέστε και ξεπλύνετε κάτω από τη βρύση καθημερινά. Μην υπερβαίνετε ένα διάστημα δύο ημερών.	Καθαρίστε κάθε φορά που αδειάζετε το δοχείο υπολειμμάτων.
Δεξαμενή νερού	Ξεπλύνετε κάτω από τη βρύση κάθε τρεις ημέρες.	Το καλοκαίρι ή με λίγη χρήση, συντομεύστε το διάστημα ξεπλύματος.

Περιοχή συντήρησης	Μέθοδος καθαρισμού	Άλλα
Θήκη κόκκων καφέ	Καθαρίστε εβδομαδιαίως με ένα στεγνό πανί για να αφαιρέσετε το λίπος.	Σε περίπτωση απόφραξης του μύλου από ακατάλληλους κόκκους, ενεργοποιήστε τον μύλο και ρίξτε λίγους κόκκους ρυζιού για να τον ξεμπλοκάρετε.
Αγωγός εξόδου αλεσμένου καφέ	Ελέγχετε εβδομαδιαίως. Εάν υπάρχει συσσώρευση σκόνης, καθαρίστε την με ένα στεγνό πανί με μεγάλη προσοχή και με τη μηχανή αποσυνδεδεμένη από το ηλεκτρικό δίκτυο.	Χρησιμοποιήστε μια ημι-εύκαμπτη βούρτσα για να καθαρίσετε τα τοιχώματα.

5. Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή λύση
Το δοχείο υπολειμμάτων είναι υπερβολικά γεμάτο με σκόνη καφέ	Το δοχείο δεν αδειάστηκε κατά την απόρριψη υπολειμμάτων	Αδειάζετε το δοχείο υπολειμμάτων κάθε φορά που σας ζητείται, ακόμα κι αν υπάρχουν λίγα υπολείμματα.
Δεν μπορεί να αφαιρεθεί η μονάδα παρασκευής	Η πόρτα άνοιξε ή η τροφοδοσία διακόπηκε κατά την επιστροφή της μονάδας	Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα παρασκευής έχει επιστρέψει πλήρως στη θέση της πριν ανοίξετε την πόρτα ή αποσυνδέσετε την τροφοδοσία.
Η μονάδα παρασκευής δεν έχει εγκατασταθεί σωστά	Η θέση της μονάδας παρασκευής έχει μετατοπιστεί ή ο μηχανισμός απελευθέρωσης είναι χαλαρός	Περιστρέψτε τη μονάδα παρασκευής στη σωστή θέση. Εάν ο μηχανισμός απελευθέρωσης είναι χαλαρός, πατήστε το εικονίδιο αφής απελευθέρωσης πριν την εγκατάσταση.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή λύση
Ο καφές είναι αδύναμος	Άλεση πολύ λεπτή	Ρυθμίστε τον μύλο σε πιο χοντρή άλεση. Όσο πιο χοντρή είναι η άλεση, τόσο λιγότερα σωματίδια καφέ έρχονται σε επαφή, επομένως ο καφές με χοντρή άλεση είναι πιο αδύναμος και βγαίνει πιο γρήγορα.
	Υγροί κόκκοι που δεν αλέθονται σωστά	Ανατρέξτε στις οδηγίες σχετικά με τη ρύθμιση της άλεσης.
	Άλεση ελαφρώς χοντρή	Ρυθμίστε τον μύλο σε κατάλληλο επίπεδο.
Δεν βγαίνει καφές ή η ροή είναι αργή	Η λεπτή σκόνη φράζει το πλέγμα του φίλτρου	Πραγματοποιήστε έναν κύκλο καθαρισμού, εάν το πρόβλημα επιμένει πραγματοποιήστε πλήρη αφαλάτωση.
	Δεξαμενή νερού λανθασμένα τοποθετημένη	Βεβαιωθείτε ότι η δεξαμενή νερού έχει τοποθετηθεί σωστά.
Το γάλα δεν αφρίζει	Η είσοδος αέρα είναι μπλοκαρισμένη	Αφαιρέστε και καθαρίστε το περίβλημα και τη ράβδο γάλατος.

Πρόσθετη συμβουλή: Πραγματοποιείτε τακτική συντήρηση για να αποφύγετε κοινά προβλήματα και να διασφαλίσετε τη βέλτιστη λειτουργία της καφετιέρας.

6. Τεχνικές προδιαγραφές

Προϊόν: Cremmaet Stretta Steam
Αναφορά προϊόντος: EU01_135598

Ονομαστική ισχύς: 1250-1450 W
Τάση: 220-240 V~
Συχνότητα: 50/60 Hz

Η κατανάλωση ενέργειας της συσκευής σε οποιαδήποτε κατάσταση απενεργοποίησης είναι 0 W. Ο χρόνος που παρέχεται μετά τον οποίο η συσκευή μεταβαίνει αυτόματα σε κατάσταση απενεργοποίησης είναι 25 λεπτά.

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.

7. Ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν και/ή

η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν αυτό το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες/συσσωρευτές και να τα μεταφέρετε σε ένα σημείο συλλογής που ορίζεται από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών σας και/ή των αντίστοιχων μπαταριών, ο καταναλωτής πρέπει να επικοινωνήσει με τις τοπικές αρχές.

Μπορείτε να συμβουλευτείτε πληροφορίες σχετικά με τα εθνικά συστήματα ανακύκλωσης συσκευασιών και τη σήμανσή τους στην ιστοσελίδα μας.

Η συμμόρφωση με τις παραπάνω οδηγίες θα συμβάλει στην προστασία του περιβάλλοντος.

8. Εγγύηση και Τεχνική Υποστήριξη

Η Cecotec θα είναι υπεύθυνη έναντι του χρήστη ή του τελικού καταναλωτή για οποιαδήποτε έλλειψη συμμόρφωσης που υπάρχει κατά τη στιγμή της παράδοσης του προϊόντος, σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που ορίζει η ισχύουσα νομοθεσία.

Συνιστάται οι επισκευές να πραγματοποιούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Εάν εντοπίσετε κάποιο πρόβλημα με το προϊόν ή έχετε οποιαδήποτε απορία, επικοινωνήστε με την επίσημη υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec μέσω του τηλεφωνικού αριθμού +34 96 321 07 28.

9. Πνευματικά δικαιώματα

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας επί των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CE-COTEC INNOVACIONES, S.L. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται. Το περιεχόμενο αυτής της έκδοσης δεν επιτρέπεται, ούτε εν μέρει ούτε εξ ολοκλήρου, να αναπαραχθεί, να αποθηκευτεί σε σύστημα ανάκτησης, να μεταδοθεί ή να διανεμηθεί με οποιοδήποτε μέσο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογράφηση ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ



Δια του παρόντος, η Cecotec Innovaciones δηλώνει ότι αυτό το προϊόν

συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των ισχυόντων κανονισμών στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης

ΕΕ μπορείτε να το βρείτε στην ακόλουθη διεύθυνση ιστού: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. الأجزاء والمكونات

الشكل 1

- 1.خزان الماء
- 2.غطاء حاوية حبوب البن
- 3.محدد درجة الطحن
- 4.لوحة التحكم باللمس
- 5.عصا تبخير الحليب
- 6.مخرج القهوة
- 7.مفتاح التشغيل
- 8.صينية التنقيط
- 9.صندوق بقايا القهوة
- 10.وحدة التحضير
- 11.الباب الجانبي الأيمن

ملاحظة:

الرسومات في هذا الدليل هي تمثيلات تخطيطية وقد لا تتطابق تمامًا مع المنتج.

2. قبل الاستخدام

- يأتي هذا الجهاز بتغليف مصمم لحمايته أثناء النقل. أخرج الجهاز من علبته. يمكنك الاحتفاظ بالعلبة الأصلية وعناصر التغليف الأخرى في مكان آمن لمنع تلف الجهاز إذا احتجت إلى نقله في المستقبل. إذا كنت ترغب في التخلص من التغليف الأصلي، فتأكد من إعادة تدوير جميع العناصر بشكل صحيح.
- تأكد من أن جميع الأجزاء والمكونات موجودة وفي حالة جيدة. إذا كان هناك أي نقص أو لم تكن في حالة جيدة، فاتصل فوراً بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec.

محتويات العلبة:

- المنتج
- دليل التعليمات

- لا تقم بإزالة الرقم التسلسلي للمنتج، وذلك للحفاظ على إمكانية تتبع جهازك بشكل صحيح في حال طلب المساعدة.

3. التشغيل

3.1 لوحة التحكم

الشكل 2

- 1.أيقونة لمس وظيفة الكوب المزدوج
- 2.أيقونة لمس وظيفة التبخير / التأكيد
- 3.أيقونة لمس قهوة أمريكانو (إسبريسو + ماء)

4. أيقونة لمس الإعدادات / الخروج
5. أيقونة لمس قهوة الإسبريسو
6. أيقونة لمس القهوة الطويلة
7. أيقونة لمس الماء الساخن
8. أيقونة لمس التنظيف / إزالة الترسبات

الأيقونات المضيئة

أيقونة
مضيئة الوصف

وظيفة الكوبين.

عندما تضغط على أيقونة «2x» على لوحة التحكم، فهذا يشير إلى أن وظيفة الكوبين مفعلة. سيتم تحضير المشروب المحدد مرتين متتاليتين. ملاحظة: إذا نفذت حبوب البن أثناء التحضير الأول، فسيتم إلغاء التحضير الثاني تلقائيًا.



وحدة المعالجة غير مثبتة

عندما تضغط على هذه الأيقونة على لوحة التحكم، فهذا يشير إلى أن وحدة المعالجة غير مثبتة أو لم يتم وضعها بشكل صحيح. تأكد من أنها مثبتة بشكل صحيح.



تنبيه حاوية البقايا

عندما تضغط على هذه الأيقونة على لوحة التحكم: أيقونة متقطعة: حاوية البقايا غير مثبتة أو لم يتم وضعها بشكل صحيح. أيقونة ثابتة: حاوية البقايا ممتلئة ويجب تفريغها.



ملاحظة: بشكل افتراضي، تعرض ماكينة القهوة تنبيه تفريغ حاوية البقايا بعد تحضير ثمانية أكواب من القهوة.

الباب الجانبي الأيمن مفتوح

عندما تضغط على هذه الأيقونة على لوحة التحكم، فهذا يشير إلى أن الباب الجانبي الأيمن غير مغلق بشكل صحيح. تأكد من وضعه بشكل جيد وأغلقه بالكامل.



مستوى غير كافٍ من حبوب البن.

عندما تضغط على هذه الأيقونة المضيئة، فهذا يشير إلى عدم وجود ما يكفي من حبوب البن في الخزان. أضف القهوة.



مستوى الماء غير كافٍ

عندما تضغط على هذه الأيقونة، فهذا يشير إلى عدم وجود ما يكفي من الماء في الخزان. تحقق من مستوى الماء واملأ الخزان عند الضرورة.



مؤشر إزالة الترسبات

عندما تضيء هذه الأيقونة على لوحة التحكم، فهذا يشير إلى أن عملية إزالة الترسبات قيد التنفيذ. انتظر حتى تكتمل العملية قبل إعادة استخدام ماكينة القهوة.
هام: لا تقم بإيقاف تشغيل أو فصل ماكينة القهوة أثناء عملية إزالة الترسبات.



تنبيه تفريغ دائرة الماء



عندما تضيء الأيقونتان  و  في نفس الوقت على لوحة التحكم، فهذا يشير إلى أن ماكينة القهوة لا تستطيع ضخ الماء.
تأكد من أن الخزان يحتوي على ما يكفي من الماء وأنه مثبت بشكل صحيح. ثم، اضغط على أيقونة اللمس

لطرده الهواء من الدائرة الداخلية.



3.2 الاستخدام الأول

1. ضع ماكينة القهوة على سطح مستقر.
2. أزل خزان الماء، اشطفه، املاه بماء الشرب (مفلتر أو معبأ) وأعدّه إلى مكانه.
3. أضف حبوب البن إلى حاوية الحبوب.
4. وصل سلك الطاقة بمقبس التيار الكهربائي.
5. اضغط على مفتاح التشغيل، الموجود على جانب ماكينة القهوة. ستقوم ماكينة القهوة بإجراء فحص ذاتي وتنظيف القنوات. كن حذرًا، قد يخرج ماء ساخن أثناء هذه العملية.
6. لإيقاف تشغيل الجهاز، اضغط مع الاستمرار على مفتاح التشغيل لمدة 3 ثوانٍ.
7. بمجرد تشغيل ماكينة القهوة، اضغط على أيقونة اللمس المقابلة للمشروب الذي ترغب في تحضيره.

 **تحذير هام! استخدم فقط حبوب البن المحمصة طبيعيًا بنسبة 100%. سيتم استبعاد الأعطال الناتجة عن استخدام القهوة المحمصة بالسكر، أو الأجسام الغريبة، أو الرواسب في القهوة من الضمان، لأنها ناتجة عن سوء استخدام المنتج.**

3.3 تحضير المشروبات

تحضير قهوة إسبريسو

1. اضبط ارتفاع مخرج القهوة وضع كوبًا تحته.
2. اضغط على أيقونة اللمس قهوة إسبريسو لبدء التحضير.

ملاحظة:

إذا كانت الآلة مضبوطة على أقصى كمية من القهوة، نوصي بضبط حجم المشروب الناتج على 24 مل. سيحافظ هذا على قربك من النسبة الصحيحة لإسبريسو ذي مذاق جيد. إذا بدت لك الكمية قليلة، يمكنك دائمًا استخدام وظيفة x2 لمضاعفة الوصفة.

تحضير قهوة طويلة

1. اضبط ارتفاع مخرج القهوة وضع كوبًا تحته.
2. اضغط على أيقونة اللمس قهوة طويلة لبدء التحضير.

ملاحظة:

على عكس قهوة الأمريكانو التي نضيف فيها الماء إلى كمية معينة من القهوة، فإن القهوة الطويلة هي استخلاص ممتد لنفس جرعة القهوة المطحونة. في هذه الحالة، ستحصل على كمية أكبر من الكافيين حيث تمر عبر جزيئات القهوة لفترة أطول. إذا بدت لك القهوة مرة جدًا، غيّر الوصفة إلى أمريكانو أو إسبريسو.

تحضير قهوة أمريكانو

1. اضبط ارتفاع مخرج القهوة وضع كوبًا تحته.
2. اضغط على أيقونة اللمس قهوة أمريكانو لبدء التحضير.

ملاحظة:

وصفة كلاسيكية من الإسبريسو + الماء للاستمتاع بقهوة أخف قليلًا مع الحفاظ على أساس الإسبريسو.

تحضير قهوة مزدوجة

1. اضبط ارتفاع مخرج القهوة وضع كوبًا تحته.
2. اضغط على أيقونة اللمس لوظيفة الكوب المزدوج  لتحضير كوبين متتاليين من الوظيفة المختارة.

أثناء التحضير، يمكنك ضبط المعلمات التالية لتكييف النتيجة مع كل نوع من أنواع تحضير القهوة:

- **كمية القهوة المطحونة:** أثناء الطحن، تظهر الكمية المختارة بالجرام (g). اضغط على أيقونات اللمس + أو - لزيادتها أو تقليلها.
- **كمية القهوة الموزعة:** أثناء التحضير، تظهر كمية القهوة بالمليتر (ml). اضغط على أيقونات اللمس + أو - لزيادتها أو تقليلها.

• **إنهاء التحضير:** اضغط على أيقونة اللمس للخروج  |  في أي وقت لإيقاف التحضير.

تحضير الماء الساخن

1. اضبط ارتفاع مخرج القهوة وضع كوبًا تحته.
2. اضغط على أيقونة اللمس الماء الساخن لبدء التوزيع.
3. الحجم الافتراضي للماء الساخن هو 250 مل. لإيقاف التوزيع قبل انتهائه، اضغط على أيقونة اللمس للخروج.



تحضير رغوة الحليب

الشكل 3

1. وجه عصا البخار وأدخل طرفها في الحليب. حافظ على مدخل الهواء فوق سطح الحليب.
2. اضغط على أيقونة اللمس بخار لبدء تبخير الحليب.
3. عندما يصل الحليب إلى القوام ودرجة الحرارة المطلوبين، اضغط مرة أخرى على أيقونة اللمس الإعدادات / الخروج لإيقاف العملية.



ملاحظة: بعد كل استخدام، أدخل عصا البخار في وعاء به ماء نظيف وقم بتنشيط وظيفة البخار لفترة وجيزة لإزالة بقايا الحليب من داخلها. ثم، نظف الجزء الخارجي بقطعة قماش ناعمة ورطبة. تحذير: قد تصل عصا البخار إلى درجات حرارة عالية. تجنب لمسها مباشرة أثناء الاستخدام وبعده مباشرة.

3.4 إعدادات الطحن

ضبط محدد درجة الطحن

الشكل 4

⚠ تحذير هام! استخدم حبوب البن المحمصة طبيعيًا بنسبة 100% فقط. الأعطال الناتجة عن استخدام القهوة المحمصة بالسكر، أو الأجسام الغريبة، أو الرواسب في القهوة، سيتم استبعادها من الضمان لأنها ناتجة عن سوء استخدام المنتج.

- اضبط محدد الطحن أثناء تشغيل المطحنة للحصول على قوام القهوة المطلوب.
- استخدم حبوبًا محمصة باعتدال للحصول على أفضل النتائج.
- إذا كان تدفق القهوة بطيئًا، فقد يكون الطحن ناعمًا جدًا. اضبطه قليلًا نحو طحن أكثر خشونة.
- أدر المحدد عكس اتجاه عقارب الساعة لطحن أكثر خشونة، ومع اتجاه عقارب الساعة لطحن أنعم.
- قم بإجراء التعديلات مستوى واحدًا في كل مرة وقم بالتقييم قبل المتابعة إلى تعديل آخر.

الشكل 4

1. طحن خشن

2. طحن ناعم

هام:

- تأتي الآلة مضبوطة مسبقًا من المصنع للحصول على أداء أمثل. يوصى بعدم تعديل الضبط خلال أول 100-150 كوب.
- لتوسيع نطاق الضبط نحو طحن أكثر خشونة، استخدم أداة للضغط بلطف على المحور المركزي للمحدد. الشكل 5
- لا تخزين الكثير من حبوب البن في حاوية حبوب البن ولا تتركها لفترات طويلة. النظافة هي مفتاح جودة القهوة.
- في المناخات الرطبة، قد تصبح الحبوب رطبة، مما يؤثر على الطحن وجودة القهوة. يوصى بعدم الاحتفاظ بحبوب البن في الخزان لأكثر من 3 أيام.
- إذا كانت القهوة المحضرة ضعيفة بسبب الحبوب الرطبة، اضبط المحدد على طحن أكثر خشونة وحاول مرة أخرى.

ماذا تفعل إذا لم يتم طحن الحبوب بشكل صحيح

إذا امتصت حبوب البن الرطبة، فمن المحتمل ألا تتمكن المطحنة من معالجتها بشكل صحيح. اضبط المحدد على مستوى الطحن الأكثر خشونة أثناء تشغيل المطحنة.

1. حَصِّر كوبًا من القهوة للتحقق مما إذا كانت المطحنة تعمل بشكل صحيح.
2. إذا تم حل المشكلة، أعد المحدد إلى الوضع المعتاد أثناء الاستخدام التالي.
3. إذا استمرت المشكلة، أفرغ خزان الحبوب ونظف المطحنة باتباع التعليمات الواردة في قسم «التنظيف والصيانة».

3.5 تخصيص المشروبات

ضبط كميات القهوة المطحونة (غ) والمشروب الناتج (مل):

1. لضبط كمية القهوة المطحونة (غ)، اضغط على أيقونة اللمس  لمدة 2-3 ثوانٍ، ستومض أيقونات القهوة الفردية والطويلة والأمريكانو.
2. حدد المشروب الذي تريد ضبطه مسبقًا، واضبط الكمية بالجرام من قهوتك.
3. اضغط مرة أخرى على أيقونة الإعدادات / الخروج  للانتقال إلى كمية مخرج القهوة.
4. اتبع نفس الخطوات لضبط القهوة الطويلة وقهوة الأمريكانو مسبقًا.

ملاحظة:

- تذكر أنه في قهوة الأمريكانو يمكنك أيضًا ضبط كمية الماء لوصفتك.
- يمكن أن تتراوح الكمية في نطاق 2 جرام، بين 10 جرام و 12 جرام. اضبط الطحن حتى تحصل على النكهة المرغوبة لمشروبك.

نصيحة:

- تذكر أنه كلما زاد حجم القهوة (مل) الناتج، سيمر الماء عبر جزيئات القهوة المطحونة لفترة أطول، مما يستخلص المزيد من مركبات القهوة، مثل الكافيين...

ضبط درجة الحرارة:

1. اضغط على أيقونة اللمس  لمدة 2-3 ثوانٍ، ستومض أيقونات القهوة الفردية والطويلة والأمريكانو.
 2. اضغط مرة أخرى وستلاحظ على لوحة التحكم شريط ضبط درجة الحرارة المعبر عنها بالدرجات المئوية.
- ملاحظة: كلما زادت درجة التحميص (الداكنة والمحمصة، غير الموصى بها)، يجب أن تكون درجة الحرارة (درجة مئوية) أقل لأنها تتعرض لارتفاع درجة الحرارة والطهي لإخفاء عيوب حبوب البن نفسها.

3.6 التنظيف والصيانة

شطف دائرة القهوة

- تسمح هذه الدورة أيضًا بتسخين الدائرة الداخلية ومجموعة التحضير مسبقًا. إذا لم تستخدم ماكينة القهوة لفترة طويلة، فقم بإجراء دورة شطف قبل تحضير القهوة للحصول على أفضل نتيجة.
1. اضبط ارتفاع مخرج القهوة وضع وعاء تحته.
 2. اضغط على أيقونة اللمس للتنظيف/إزالة الترسبات لبدء دورة الشطف.

تحذير: أثناء الشطف، يخرج الماء الساخن من مخرج القهوة. أبقي يديك بعيدًا لتجنب الحروق.

إزالة وتركيب وحدة التحضير

الشكل 6

1. افتح الباب الجانبي الأيمن بسحبه بلطف إلى الخارج.
2. اضغط على آلية التحرير واسحب وحدة التحضير.
3. أزل صينية التنقيط.
4. اسحب خزان الماء.
5. أعد خزان الماء إلى مكانه. تحقق من محاذاته مع الغطاء العلوي. إذا كان على نفس المستوى، فهو موضوع بشكل صحيح. وإلا، اضغط حتى يصبح مستويًا مع الغطاء العلوي.
6. أدخل صينية التنقيط وتأكد من أنها مثبتة جيدًا.
7. أدخل وحدة التحضير حتى تسمع صوت "نقرة"، مما يؤكد أنها مثبتة بشكل صحيح. إذا لم تكن مثبتة جيدًا، كرر العملية.

عملية إزالة الترسبات

1. حضّر محلول إزالة الترسبات في وعاء منفصل، باتباع تعليمات الشركة المصنعة للمنتج. حرّك حتى يذوب المنتج تمامًا.
2. اضغط مع الاستمرار على أيقونة اللمس التنظيف/إزالة الترسبات لمدة 3 ثواني، حتى تظهر أيقونة إزالة الترسبات مضاءة.
3. ضع وعاءً واسعًا ومقاومًا للحرارة تحت مخرج القهوة وعصا البخار.
4. اسحب خزان الماء، اسكب فيه محلول إزالة الترسبات المحضر وأضف الماء التنظيف حتى علامة MAX. ثم، أعد الخزان إلى ماكينة القهوة.
5. اضغط على أيقونة اللمس للتأكيد «OK» لبدء برنامج إزالة الترسبات.
6. عندما يضيء مؤشر نقص الماء، اسحب الخزان، أفرغه واشطفه جيدًا لإزالة أي بقايا من منتج إزالة الترسبات. بعد ذلك، املاؤه بماء نظيف حتى علامة MAX.
7. أعد خزان الماء إلى مكانه. ستبدأ ماكينة القهوة تلقائيًا دورة الشطف.

3.7 قائمة الإعدادات المتقدمة

1. اضغط على أيقونة اللمس  |  لمدة 2-3 ثواني، ستومض أيقونات القهوة الفردية والطويلة والأمريكانو.
2. اضغط مرة أخرى مرتين متتاليتين حتى ترى فقط على لوحة التحكم شعاري - و + بجانب أيقونة اللمس للتأكيد / التبخير وأيقونة اللمس للإعدادات / الخروج  | .
3. الآن اضغط على - و + في نفس الوقت للدخول إلى القائمة الداخلية، حدد الإعداد الذي ترغب في معايرته مثل المطحنة، حجم مشروبك، درجة الحرارة أو ضبط مستوى عسر الماء.

ملاحظة:

لا يوصى بتعديل المعلومات الأخرى مثل ضبط المطحنة ودرجات الحرارة في قائمة المعايرة الداخلية.

4. التنظيف والصيانة

لضمان الأداء الأمثل وجودة القهوة الممتازة، من الضروري إجراء صيانة دورية. راجع الجدول التالي للحصول على تفاصيل حول طرق التنظيف والتردد الموصى به لكل مكون.

منطقة الصيانة	طريقة التنظيف	أخرى
وحدة التحضير	أزل الوحدة بعد كل استخدام يومي، اشطفها تحت الصنبور وأزل بقايا الفلتر. لا تتجاوز فترة يومين.	نظف بقرص مزيل للدهون أسبوعيًا.
عصا تبخير الحليب	1. بعد التبخير، اغمر العصا في ماء نظيف، اشطفها كما لو كنت تبخر، ونظف السطح. 2. أزل ونظف الغلاف يوميًا.	قم بالتفريغ لبضع ثوانٍ بعد كل وصفة حليب ونظف الفوهة البلاستيكية الداخلية بقطعة قماش مخصصة.
صينية التنقيط وحاوية البقايا	أزل واشطف تحت الصنبور يوميًا. لا تتجاوز فترة يومين.	نظف في كل مرة تفرغ فيها خزان البقايا.
خزان الماء	اشطف تحت الصنبور كل ثلاثة أيام.	في الصيف أو مع الاستخدام القليل، قلل فترة الشطف.
حجرة حبوب البن	نظف أسبوعيًا بقطعة قماش جافة لإزالة الشحوم.	في حالة انسداد المطحنة بسبب حبوب غير مناسبة، قم بتشغيل المطحنة واسكب بعض حبوب الأرز لفك الانسداد.
قناة مخرج القهوة المطحونة	افحص أسبوعيًا. إذا كان هناك تراكم للغبار، نظفه بقطعة قماش جافة بعناية فائقة وبعد فصل الجهاز عن التيار الكهربائي.	استخدم فرشاة شبه مرنة لتنظيف الجدران.

5. استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	السبب المحتمل	الحل المحتمل
صندوق البقايا ممتلئ جدًا بمسحوق القهوة	لم يتم تفريغ الصندوق عند إزالة البقايا	أفرغ صندوق البقايا في كل مرة يُطلب منك ذلك، حتى لو كانت البقايا قليلة.
لا يمكن إزالة وحدة التحضير	تم فتح الباب أو فصل الطاقة أثناء عودة الوحدة	تأكد من أن وحدة التحضير قد عادت بالكامل إلى مكانها قبل فتح الباب أو فصل الطاقة.
وحدة التحضير غير مثبتة بشكل صحيح	تم تحريك موضع وحدة التحضير أو أن آلية التحرير مفكوكة	أدر وحدة التحضير إلى الوضع الصحيح. إذا كانت آلية التحرير مفكوكة، اضغط على أيقونة اللمس للتحرير قبل التركيب.

المشكلة	السبب المحتمل	الحل المحتمل
القهوة ضعيفة	طحن ناعم جدًا	اضبط المطحنة على طحن أكثر خشونة. كلما كان الطحن أكثر خشونة، قل عدد جزيئات القهوة التي تتلامس، وبالتالي تكون القهوة ذات الطحن الخشن أضعف وتخرج بسرعة أكبر.
	حبوب رطبة لا تُطحن بشكل مناسب	راجع التعليمات المتعلقة بضبط الطحن.
	طحن خشن قليلًا	اضبط المطحنة على مستوى مناسب.
لا تخرج القهوة أو التدفق بطيء	المسحوق الناعم يسد شبكة الفلتر	قم بإجراء دورة تنظيف، إذا استمرت المشكلة، قم بإجراء إزالة ترسبات كاملة.
	خزان الماء موضوع بشكل خاطئ	تأكد من أن خزان الماء موضوع بشكل صحيح.
الحليب لا يتبخر	مدخل الهواء مسدود	أزل ونظف غلاف وعصا الحليب.

نصيحة إضافية: قم بإجراء صيانة دورية لتجنب المشاكل الشائعة وضمان الأداء الأمثل لماكينة القهوة.

6. المواصفات الفنية

المنتج: Cremmaet Stretta Steam
المرجع المنتج: EU01_135598

الطاقة المقدرة: 1450-1250 واط
الجهد: 240-220 فولت~
التردد: 60/50 هرتز

استهلاك الطاقة للجهاز في أي حالة إيقاف تشغيل هو 0 واط.
الوقت المنقضي الذي ينتقل بعده الجهاز تلقائيًا إلى وضع الإيقاف هو 25 دقيقة.

قد تتغير المواصفات الفنية دون إشعار مسبق لتحسين جودة المنتج.
صنع في الصين | صمم في إسبانيا

7. إعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية



يشير هذا الرمز إلى أنه، وفقًا للوائح المعمول بها، يجب التخلص من المنتج وأو البطارية بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. عندما يصل هذا المنتج إلى نهاية عمره الافتراضي، يجب عليك إزالة البطاريات/المراكم وأخذه إلى نقطة تجميع

مخصصة من قبل السلطات المحلية.
للحصول على معلومات مفصلة حول الطريقة الأنسب للتخلص من أجهزتك الكهربائية والإلكترونية و/أو البطاريات ذات الصلة،
يجب على المستهلك الاتصال بالسلطات المحلية.
يمكنك الاطلاع على معلومات حول أنظمة إعادة تدوير التعبئة والتغليف الوطنية وعلاماتها على موقعنا الإلكتروني.
سيساعد الالتزام بالإرشادات المذكورة أعلاه في حماية البيئة.

8. الضمان وخدمة ما بعد البيع

ستكون Cecotec مسؤولة أمام المستخدم أو المستهلك النهائي عن أي عدم مطابقة موجودة وقت تسليم المنتج وفقًا للشروط والأحكام والمواعيد النهائية التي تحددها اللوائح المعمول بها.
يوصى بإجراء الإصلاحات بواسطة فنيين متخصصين.
إذا اكتشفت مشكلة في المنتج أو كان لديك أي استفسار، يرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec عبر رقم الهاتف +34 96 321 07 28.

9. حقوق النشر

حقوق الملكية الفكرية لنصوص هذا الدليل مملوكة لشركة CECOTEC INNOVACIONES, S.L. جميع الحقوق محفوظة. لا
يجوز إعادة إنتاج محتوى هذا المنشور، جزئيًا أو كليًا، أو تخزينه في نظام استرجاع، أو نقله أو توزيعه بأي وسيلة (إلكترونية،
ميكانيكية، تصوير صوتي، تسجيل أو ما شابه ذلك) دون إذن مسبق من CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

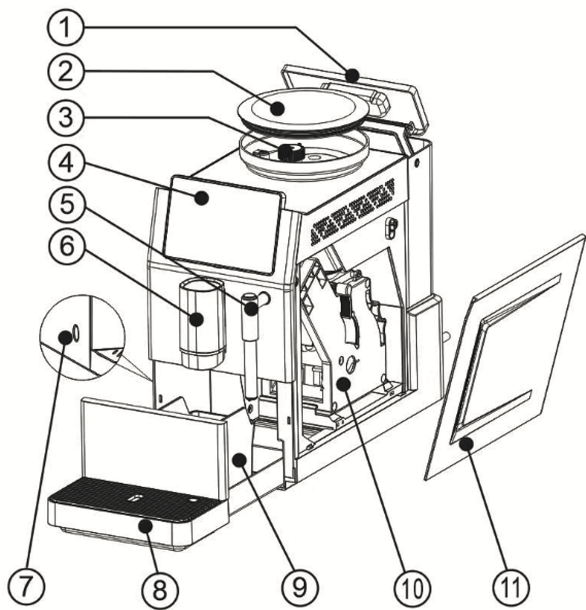
10. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي

بموجب هذا، تعلن شركة Cecotec Innovaciones أن هذا المنتج يتوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام

الأخرى ذات الصلة للوائح المعمول بها في الاتحاد الأوروبي. تم تصميم هذا المنتج وتصنيعه واختباره بما يتوافق مع معايير
السلامة والجودة المطلوبة. يمكن العثور على النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي على العنوان الإلكتروني التالي:
<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

Anexo

1



2

-

ml

g

sec

°C

+



5



6



7



8



1



3



2



4

x2









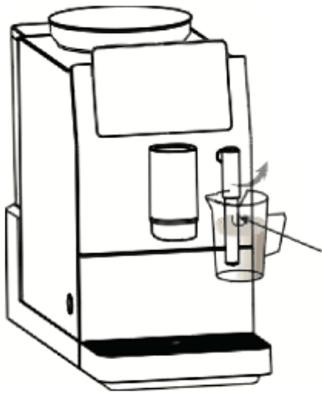




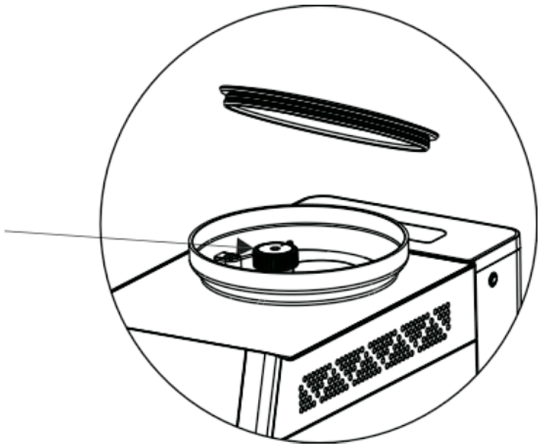
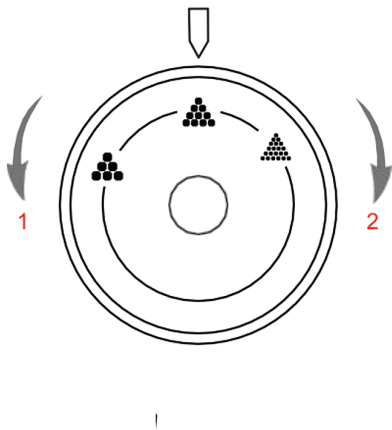


Cremmaet Stretta Steam | 217

3



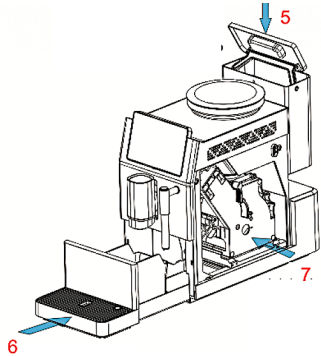
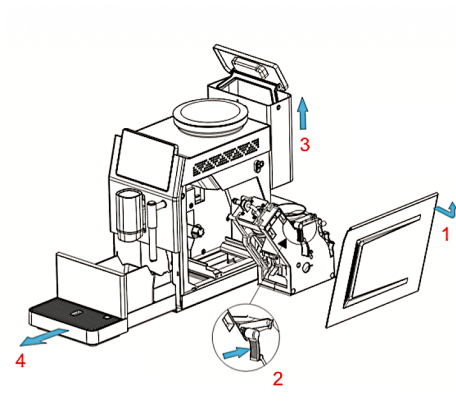
4



5



6



www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.

Av. Reyes Católicos, 60

46910, Alfafar (Valencia), Spain

